VP-HMX20C

Цифрова видеокамера с висока детайлност

ръководство за потребителя

представете си-възможностите

Благодарим ви, че закупихте този продукт на Samsung.
За да получите по-пълно обслужване, регистрирайте продукта си на

www.samsung.com/global/register

SAMSUNG

основни функции на вашата HD видеокамера

HD видеокамерата може да заснема и възпроизвежда както с пълна HD (висока детайлност: 1920x1080), така и със стандартна детайлност (SD). Изберете качеството на образа на заснемане – пълна HD (висока детайлност) или SD (стандартна детайлност) – преди заснемане.

УДОВОЛСТВИЕ ОТ ОБРАЗА С КАЧЕСТВО НА ПЪЛНАТА HD (ВИСОКА ДЕТАЙЛНОСТ)

Можете да гледате записани филми с качество на образа пълна HD (висока детайлност).

- Тази HD видеокамера предлага разделителна способност 1080i с по-рязък образ от старата SD видеокамера (576i). Тя поддържа също широкоекранно заснемане с екранно съотношение 16:9.
- Записите, направени при качество на образа с пълна HD (висока детайлност), ще се побират в широки екрани (16:9) HDTV.
  Ако вашият телевизор не е с висока детайлност, филмите с качество на образа HD (висока детайлност) ще се показват с качество на образа SD (стандартна детайлност).
  - За да се радвате на качество на образа пълна HD (висока детайлност), ви е необходим телевизор, който поддържа входен сигнал 1920x1080i. (Проверете в ръководството на телевизора.)
  - За да се радвате на образ с HD качество, използвайте компонентен кабел или HDMI кабел. Кабел тип мулти-AV не поддържа образи с качество HD, затова той ги преобразува в образи с по-ниското SD качество.
- Изображението, записано при 720x576p, се настройва на SD в HD видеокамерата. Филмите, заснети с качество на образа SD (стандартна детайлност) не могат да бъдат преобразувани в образ с качество HD (висока детайлност).

Качество на образа пълна HD (висока детайлност): 50i (презредово)



<1080i/16:9 видеокамера с пълна HD (висока детайлност)>

Разделителна способност на изображението:
около 6 пъти по-голяма от тази на старите SD видеокамери. (576i)

Качество на образа с SD (стандартна детайлност): 50i (презредово)



<576i / нормална цифрова видеокамера>

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ВАШАТА НОВА HD ВИДЕОКАМЕРА

6.4-мегапикселов (голям) CMOS сензор

1/1.8-инчов CMOS сензор осигурява впечатляваща детайлност и яснота с изключителни видеопоказатели (1920 реда хоризонтална разделителна способност – HD режим или 720 реда хоризонтална разделителна способност – режим SD) и показатели за неподвижен образ (4.0 мегапиксела). За разлика от традиционните CCD сензори, CMOS сензорите изискват по-малка мощност, като осигуряват по-добра ефективност на батерията.

Вградена флаш памет с голям обем

HD видеокамерата има вградена флаш памет с голям обем, която позволява да записвате филмови образи.

Кодиране H.264 (MPEG4 част 10/AVC)

Най-новата технология на видео компресиране H.264 използва висок коефициент на компресиране, за да увеличи рязко времето на заснемане при същия размер на съхранение.

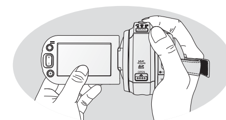
HDMI интерфейс (с поддържане на Anynet+)

- Ако имате HDTV с HDMI извод, можете да се радвате на по-ясен и по-остър образ от когато и да било на нормален телевизор.
- Тази HD видеокамера поддържа Anynet+.
  Anynet+ е AV мрежова система, която ви позволява да управлявате всички свързани Samsung AV устройства с дистанционното управление на Samsung, поддържащо Anynet+. Вижте ръководството за потребителя на съответния телевизор за повече подробности.



2,7 инча широк (16:9) тактилен LCD екран (230K пиксела)

Широкият 2,7-инчов (16:9) LCD екран осигурява отлична и ясна видимост с подобрена разделителна способност. LCD екранът с 230K пиксела може да се върти на 270 градуса, с което предлага възможност за гледане от различни ъгли и резки, детайлни изображения за гледане на снимки или възпроизвеждане на филми, а широкоекранният формат прави снимането в режим 16:9 и композирането на снимки още по-лесно.

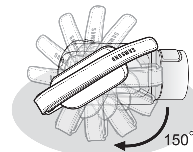


Възприето е използване на тактилен панел

Можете да възпроизвеждате записани снимки и да настройвате функциите, като просто почукате върху LCD екрана без сложни операции с бутони.

Въртяща се дръжка за снимане в свободен стил

Можете да регулирате ъгъла на въртящата се дръжка в зависимост от ситуацията на заснемане, защото въртящата се дръжка се завърта до 150°.



предупреждения за безопасност

Какво означават иконите и знаците в това ръководство за потребителя:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Означава, че има риск от сериозно нараняване или смърт на лица.
ВНИМАНИЕ	Означава, че има потенциален риск от сериозно нараняване на лица или повреда на имущество.
ВНИМАНИЕ	За да намалите риска от пожар, експлозия, токов удар или нараняване, когато използвате вашата HD видеокамера, спазвайте тези основни мерки за безопасност:
	Означава съвет или страници за справка, които могат да ви бъдат от помощ, когато работите с HD видеокамерата.

Тези предупредителни знаци служат за предотвратяване на наранявания за вас или другите. Моля, следвайте ги точно. След като прочетете този раздел, запазете го на сигурно място за справки в бъдеще.

предпазни мерки

Предупреждение!

- Тази видеокамера винаги трябва да се свързва към източник на променлив ток със защитно заземяване.
- Батериите не трябва да се излагат на прекомерна топлина, например слънчеви лъчи, огън и подобни.

Внимание

Неправилното поставяне на батерията води до опасност от експлозия.
Заменяйте само със същия или еквивалентен тип.

Внимание

За да изключите апарата от мрежовото захранване, щепселът трябва да се извади от контакта, поради това трябва да има достъп до контакта.

важна информация за използването

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТАЗИ ВИДЕОКАМЕРА

- **Тази HD видеокамера записва видео във формат H.264 (MPEG4 part10/AVC) и при висока разделителна способност (HD-VIDEO) и стандартна разделителна способност (SD-VIDEO).**
- **Моля, забележете, че тази HD видеокамера не е съвместима с други цифрови видеоформати.**
- **Преди да запишете важно видео, направете пробен запис.**
  Възпроизведете пробния запис, за да се уверите, че видеото и аудиото са записани правилно.
- **Записаното съдържание не подлежи на компенсиране:**
  - Samsung не може да компенсира щети причинени затова, че записът не може да бъде възпроизведен поради дефект на HD видеокамерата или карта с памет. Samsung не може да отговаря за вашето записано видео и аудио.
  - Записаното съдържание може да бъде загубено поради грешка при работата с тази HD видеокамера или картата с памет или друга причина. Samsung не носи отговорност за компенсиране на щетите поради загуба на записано съдържание.
- **Направете резервно копие на важните записани данни.**
  Защитете вашите важни записани данни, като копирате файловете на компютър. Препоръчваме също така да ги копирате от вашия компютър на друг носител за съхранение. Вижте ръководството за инсталиране на софтуера и USB свързване.
- **Авторско право: Моля, забележете, че тази HD видеокамера е предназначена за лично ползване.**
  Данните записани на картата в тази HD видеокамера чрез използване на други цифрови/аналогови носители или устройства са защитени с авторски права и не могат да бъдат използвани без разрешение от носителя на авторското право, освен за лично ползване. Дори ако запишете някакво събитие като предаване, изпълнение или изложба за лично ползване, настоятелно препоръчваме предварително да получите разрешение.

важна информация за използването

ЗА ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

- Снимките на екрана са от Windows XP. Екраните могат да варират според операционната система на компютъра.
- Изображенията на дисплея в това ръководство за потребителя може да не са точно същите, като тези, появяващи се на LCD екрана.
- Дизайнът и спецификацията на видеокамерата и други аксесоари подлежат на промяна без предизвестие.

БЕЛЕЖКИ ОТНОСНО ТЪРГОВСКИТЕ МАРКИ

- Всички търговски наименования и регистрирани търговски марки, споменати в това ръководство или друга документация, придружаваща вашето изделие на Samsung, са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.
- Windows® е регистрирана търговска марка или търговска марка на Microsoft Corporation, регистрирана в Съединените щати и други страни.
- Macintosh е търговска марка на Apple Computer, Inc.
- Всички други имена на изделия, споменати тук, може да са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните компании.
- Освен това, “TM” и “R” не се споменават при всички срещания в това ръководство.

предпазни мерки по време на използване

ВАЖНА БЕЛЕЖКА

- **С течнокристалния (LCD) дисплей трябва да се борави внимателно:**
  - LCD е много фино дисплейно устройство: Не натискайте силно повърхността му, не го удряйте и не го пробивайте с остър предмет.
  - Ако натиснете повърхността на течния кристал, може да възникне неравномерност на изображенията. Ако неравномерността не изчезне, изключете видеокамерата, изчакайте няколко секунди и я включете отново.
  - Не поставяйте видеокамерата с отворения LCD екран надолу.
  - Затваряйте LCD монитора, когато не използвате видеокамерата.

  Дисплей с течни кристали:
  - Течнокристалният екран е продукт на високоточна технология. От общия брой пиксели (прибл. 230 000 пиксели в един течнокристален екран), 0,01% или по-малко може да са изключени (черни точки) или да остават да светят като цветни точки (червени, сини, зелени). Това показва ограниченията на съвременната технология и не показва неизправност, която да може да пречи на заснемането.
  - Когато видеокамерата е изложена на по-ниски температури, LCD екранът ще бъде малко по-тъмен, например в студени райони или веднага след включване. Нормалната яркост ще се възстанови, когато температурата вътре във видеокамерата се повиши. Това не влияе на изображенията в носителите за съхранение на данни, затова няма причини за безпокойство.
- **Дръжте HD видеокамерата правилно:**
  Когато вдигате HD видеокамерата, не я дръжте за LCD монитора: LCD мониторът може да се отдели и HD видеокамерата да падне.
- **Не подлагайте HD видеокамерата на удари:**
  - Тази HD видеокамера е прецизна машина. Полагайте големи грижи да не я удряте в твърди предмети и не я оставяйте да падне.
  - Не използвайте HD видеокамерата на триножник (не е включен в комплекта) на места, изложени на силни вибрации или удари.
- **Пазете я от пясък или прах!**
  Фин пясък или прах, ако попаднат в HD видеокамерата или адаптерът за променлив ток, могат да причинят повреди или дефекти.
- **Пазете я от вода или масла!**
  Вода или масла, ако попаднат в HD видеокамерата или адаптерът за променлив ток могат да причинят токов удар, повреди или дефекти.
- **Топлина по повърхността на продукта:**
  Повърхността на DVD видеокамерата ще се нагрее леко по време на използване, но това не означава, че има неизправност.
- **Обърнете внимание на околната температура:**
  - Използването на HD видеокамерата на място, където температурата е над 60°C (140°F) или под 0°C (32°F) ще доведе до неправилно записване/възпроизвеждане.
  - Не оставяйте HD видеокамерата на плаж или в затворено превозно средство, където температурата е много висока продължително време: Това може да доведе до повреда.

предпазни мерки по време на използване

- **Не я насочвайте директно към слънцето:**
  - Ако в обектива попадне пряка слънчева светлина, HD видеокамерата може да се повреди или да възникне пожар.
  - Не оставяйте HD видеокамерата с LCD екрана изложен на пряка слънчева светлина: Това може да доведе до повреда.
- **Не използвайте HD видеокамерата в близост до телевизор или радио:**
  Това може да предизвика появяване на шум на телевизионния екран или в радиопредаванията.
- **Не използвайте HD видеокамерата близо до силни радио вълни или магнитни полета**
  Ако HD видеокамерата се използва близо до източници на силни радио вълни или магнитни полета, например, близо до радиопредавател или електрически уреди, в записваното видео и аудио могат да попаднат смущения. По време на възпроизвеждане на нормално записано видео и аудио, в картината и звука също може да се появи шум. В най-лошия случай HD видеокамерата може да се повреди.
- **Не излагайте HD видеокамерата на сажди или пара:**
  Плътните сажди или пара могат да повредят корпуса на DVD видеокамерата или да причинят повреда.
- **Не използвайте HD видеокамерата близо до корозионни газове:**
  Ако HD видеокамерата се използва на място с изобилие на изгорели газове от бензинови или дизелови двигатели, или корозионни газове като сероводород, външните или вътрешните свързващи клеми могат да корозират, което ще попречи на нормалната работа и захранването няма да се включи.
- **Не избърсвайте тялото на HD видеокамерата с бензин или разредител:**
  Външното покритие може да се обели или състоянието на повърхността да се влоши.
- **Пазете картата с памет от деца, за да не я глътнат.**



Изхвърляйте правилно този продукт
(отпадъчно електрическо и електронно оборудване)
Това обозначение на продукта или съпътстващите го материали означава, че той не бива да бъде изхвърлян заедно с другите битови отпадъци след края на полезния му живот. За да се предотврати възможно увреждане на околната среда или човешки живот от безконтролното изхвърляне на отпадъци, моля, отделяйте такива продукти от другите видове отпадъци и го рециклирайте, демонстрирайки отговорно отношение към насърчаването на устойчива многократна употреба на материални ресурси. При употреба за битови нужди трябва да се свържете с продавача на дребно, от когото сте закупили продукта или с местните власти за подробности относно това къде и как можете да предадете продукта за безопасно рециклиране. При употреба за стопански нужди трябва да се свържете с доставчика си и да проверите реда и условията в договора за закупуване. Този продукт не трябва да се смесва с други отпадъци на работното място.

съдържание

ЗАПОЗНАВАНЕ С ОСНОВНИТЕ ФУНКЦИИ

ЗАПОЗНАВАНЕ С ВАШАТА HD ВИДЕОКАМЕРА

06

ПОДГОТОВКА

10

ПРЕДИ ДА ЗАСНЕМАТЕ

26

obsah

съдържание

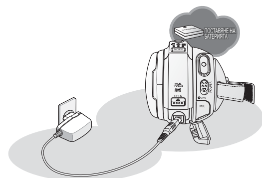
запознаване с основните функции

Тази глава ви запознава с основните функции на вашата HD видеокамера.
Прегледайте страниците за справка по-долу за повече информация.

Стъпка 1

Подготовка

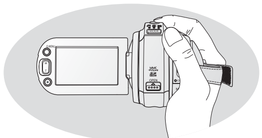
- Зареждане на батерията ➥стр. 13
- Настройка на датата/часа и езика на екранното меню ➥стр. 24-25
- Задаване на носителя за съхранение (вградена памет или карта с памет) ➥стр. 26



Стъпка 2

Заснемане

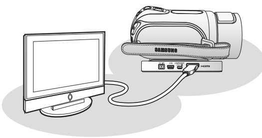
- Заснемане на филм или фото изображения ➥стр. 31,33



Стъпка 3

Възпроизвеждане

- Избиране на изображение за възпроизвеждане от изглед с индекс на миниатюри ➥стр. 41, 43
- Преглед с възпроизвеждане от вашата HD видеокамера на компютър или телевизор ➥стр. 45, 97



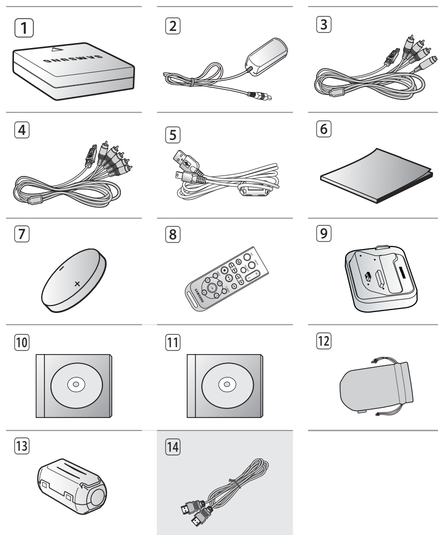
запознаване с вашата HD видеокамера

КАКВО Е ПРИЛОЖЕНО КЪМ ВАШАТА DVD ВИДЕОКАМЕРА

Вашата нова HD видеокамера се доставя със следните аксесоари. Ако някой от тези артикули липсва от кутията, обадете се в Центъра за обслужване на клиенти на Samsung.

✪ Точният външен вид на всеки артикул може да е различен, в зависимост от модела.

1	Батерия (IA-BP85ST)
2	Адаптер за електрозахранване с променлив ток (тип AA-E9)
3	Мулти-AV кабел
4	Компонентен кабел
5	USB кабел
6	Ръководство за бърз старт
7	Батерия тип “копче”
8	Дистанционно управление
9	Легло
10	Компактдиск със софтуер
11	Компактдиск с ръководство за потребителя
12	Торбичка
13	HDMI кабел (Опция)
14	Електромагнитни филтри





- Съдържанието на комплекта може да е различно, в зависимост от региона на продажбата.
- Части и аксесоари се предлагат от местните търговци на продукти на Samsung.
- За да го закупите, свържете се с най-близкия търговец на продукти на Samsung.
- Не е приложена карта с памет. Вж. стр. 29 относно картите с памет, съвместими с вашата HD видеокамера.
- Трябва да свържете адаптера за променлив ток към леглото, когато свързвате външни устройства чрез леглото.
- Вашият HD камкордер има Ръководство на компактдиск и Ръководство за бърз старт (отпечатано). За по-подробни указания вж. Ръководството на потребителя (PDF) на компактдиск.

ИЗГЛЕД ОТПРЕД И ОТЛЯВО

1	Индикатор за запис
2	Обектив
3	Вграден високоговорител
4	Бутон Дисплей (▭)/*i*CHECK
5	Бутон за светкавица (⚡)
6	Бутон EASY Q
7	Капаче на гнездото
8	Гнездо COMPONENT/AV/S-Video (S)
9	USB извод
10	TFT LCD екран (тактилен панел)
11	Бутон за старт/стоп на заснемане
12	Бутон за увеличение (W/T) / Сензор на дистанционното управление
13	Бутон Q.MENU



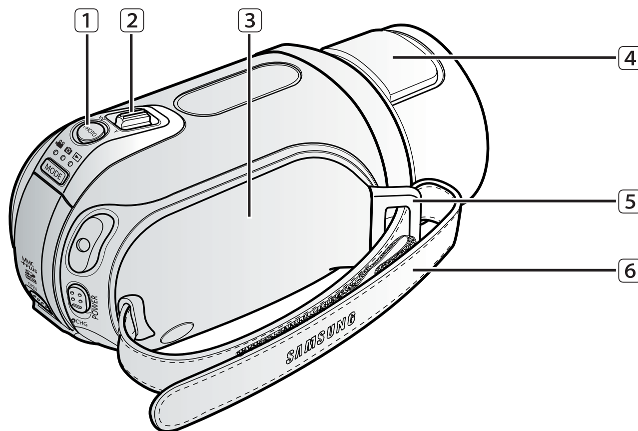
При използване на дистанционното управление отворете LCD екрана и насочете директно към сензора за дистанционно управление.



Гнездото HDMI е на леглото.

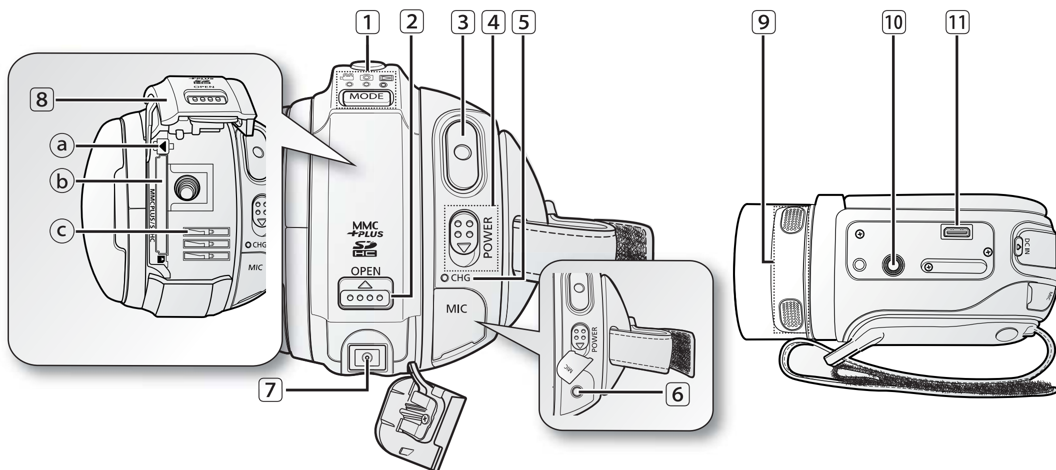
запознаване с вашата HD видеокамера

ИЗГЛЕД ОТДЯСНО И ОТГОРЕ



1	Бутон PHOTO	4	Вградена светкавица
2	Лостче за увеличение (W/T)	5	Скоба на ремъка за хващане
3	Въртяща се дръжка	6	Ремък за хващане

ИЗГЛЕД ОТЗАД И ОТДОЛУ



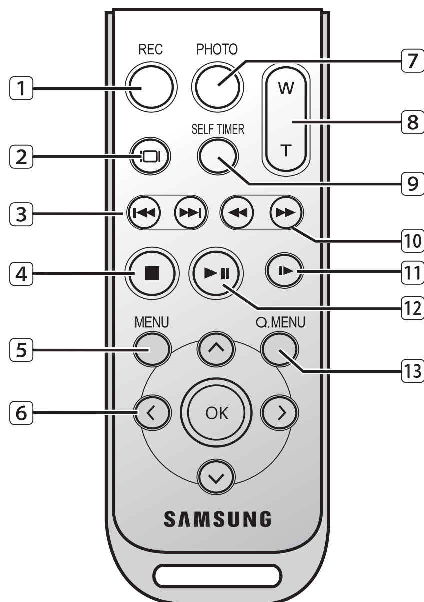
1	Бутон MODE/Индикатор за режим (Филм (🎥)/Снимка (📷)/Възпроизвеждане (▶))
2	Превключвател OPEN
3	Бутон за старт/стоп на заснемане
4	Превключвател POWER
5	CHG индикатор (зареждане)
6	MIC гнездо (външен микрофон)
7	Гнездо DC IN

8	Капаче за батерията/картата с памет ⓐ Превключвател за освобождаване на батерията ⓑ Слот за карта с памет ⓒ Слот за батерията
9	Вътрешен микрофон
10	Гнездо за триножник
11	Гнездо за леглото

подготовка

В този раздел е предоставена информация за използването на HD видеокамерата; например как да се използват предоставените аксесоари, как да се зареди батерията, как да се настрои работен режим и първоначалните настройки.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ



1	Бутон REC
2	Бутон Дисплей (⊡)
3	Бутон Пропускане (⏮/⏭)
4	Бутон Стоп (■)
5	Бутон MENU
6	Бутони за контрол (∧/∨/‹/›/OK)
7	Бутон PHOTO
8	Лостче за варио (W/T)
9	Бутон SELF TIMER
10	Бутон Търсене (⏪/⏩)
11	Бутон Забавяне на възпроизвеждане (▶)
12	Бутон Възпроизвеждане/Пауза (▶II)
13	Бутон Q.MENU



При използване на дистанционното управление отворете LCD екрана и насочете директно към сензора за дистанционно управление.



Бутоните на дистанционното изпълняват същите функции като тези на HD видеокамерата.

ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИЯТА ТИП "КОПЧЕ"

Поставяне на батерията тип "копче" в дистанционното.



1. Завъртете държача на батерията в посока обратно на часовниковата стрелка (както е посочено със знака (⦿)) като използвате нокът или монета, за да го отворите. Държачът на батерията се отваря.
2. Вкарайте батерията в държача с положителната клема (+) надолу и натиснете добре, докато чуете звук от заключване.
3. Поставете държача на батерията отново в дистанционното, като знакът (○) трябва да съответства на знака (⦿) на дистанционното, и завъртете държача на батерията по посока на часовниковата стрелка, за да го заключите.

Предпазни мерки относно батерията тип "копче"

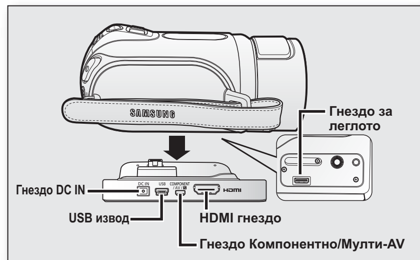
- Неправилното поставяне на батерията води до опасност от експлозия. Заменяйте само със същия или еквивалентен тип.
- Не изваждайте батерията с помощта на пинцета или други метални инструменти. Това може да доведе до късо съединение.
- Не презареждайте, не разглобявайте, не нагрявайте и не потапяйте батерията във вода, за да избегнете риск от експлозия.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пазете батерията тип "копче" от деца.
Ако батерията бъде погълната, консултирайте се веднага с лекар.

ИЗПОЛ+НЕ НА ЛЕГЛОТО

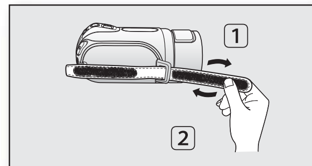
- Леглото представлява свързваща пластина, която може да се използва за стабилизиране на видеокамерата при зареждането на батерията или за свързване към външно устройство (телевизор, компютър и др).
- Трябва да свържете адаптера за променлив ток към леглото, когато свързвате външни устройства чрез леглото.





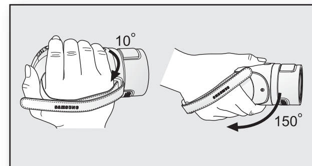
- Ако свържете своята HD видеокамера към приложеното легло, като използвате повече от един тип кабел за извеждане на образ, редът на приоритет на изходния сигнал е следният:
  USB кабел → HDMI кабел → Компонентен /Мулти-AV кабел.
- Ако свържете видеокамерата към поставката, изводът за USB и компонентният/мулти-AV извод на видеокамерата не работят.
- Не свързвайте кабелите към HD видеокамерата и леглото едновременно, защото това може да предизвика конфликт и неправилна работа. Ако това се случи, извадете всички свързани кабели и опитайте свързването отново.

КАК ДА ДЪРЖИМ HD ВИДЕОКАМЕРАТА



Прикрепване на ремъка за хващане Вкарайте дясната си ръка от долната страна на HD видеокамерата до основата на палеца. Поставете ръката си в положение, от което лесно можете да боравите с бутона **Заснемане старт/стоп**, бутона **PHOTO** и лостчето **Варио**.
Регулирайте дължината на ремъка за хващане така, че HD видеокамерата да е стабилна, когато натискате бутона **Заснемане старт/стоп** с палец.

1. Откачете ремъка.
2. Регулирайте дължината на ремъка за хващане и го закрепете.
Регулиране на ъгъла



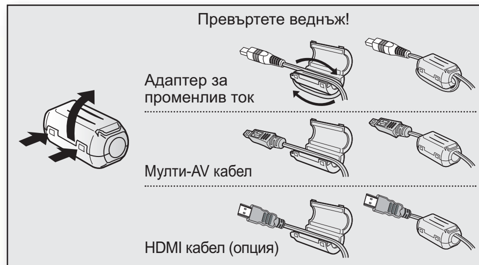
Регулиране на ъгъла

Завъртете въртящата се дръжка в най-удобно положение. Можете да я завъртате надолу от 10° до 150°.

Внимавайте да не завъртите дръжката назад, защото това може да доведе до повреда.

Поставяне на електромагнитния филтър

- За да се намалят смущенията от електрически вълни, поставете електромагнитния филтър към адаптера за променлив ток, мулти-AV кабела или HDMI кабела (опция).
- Поставете електромагнитния филтър близко до гнездото за HD видеокамера.

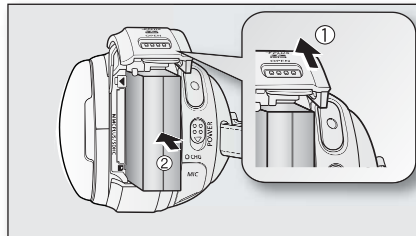


- За да поставите електромагнитния филтър към адаптера за променлив увийте веднъж кабела върху електромагнитния филтър.
- Внимавайте да не повредите кабела, когато поставяте електромагнитния филтър.

ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА

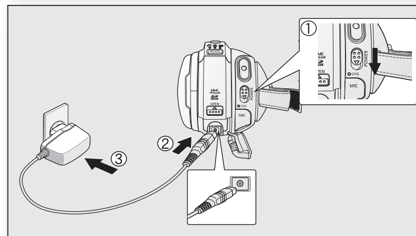
- Използвайте само батерия **IA-BP85ST.**
- В момента на покупката батерията може да е заредена малко.
- Не пропускайте да заредите батерията преди да започнете да използвате вашата HD видеокамера.

Поставяне на батерията



1. Отворете капака на батерията, като плъзнете превключвателя **OPEN** нагоре, както е показано на фигурата.
2. Поставете батерията в слота за батерията, докато щракне леко.
   - Уверете се, че логото (SAMSUNG) сочи наляво, докато видеокамерата е поставена, както е показано на фигурата.
3. Затворете капака на батерията.

Зареждане на батерията



1. Плъзнете превключвателя **POWER** надолу, за да изключите захранването.
2. Отворете капачката на извода DC IN и свържете адаптера за променлив ток към извода DC IN.
3. Включете адаптера за променлив ток в стенен контакт.
4. След като бъде заредена, изключете адаптера за променлив ток от DC IN извода на вашата HD видеокамера.
   - Дори когато захранването е изключено, батерията продължава да се разрежда, ако бъде оставена прикрепена към HD видеокамерата.

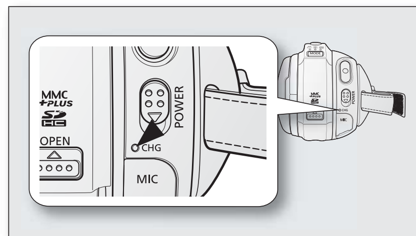
- Можете да зареждате и с леглото. ➥стр. 11
- Препоръчва се да закупите допълнително още една или няколко батерии, за да имате възможност да използвате продължително вашата HD видеокамера.

Използвайте само батерии, одобрени от Samsung. Не използвайте батерии от други производители. В противен случай има опасност от прегряване, пожар или експлозия.Samsung не отговаря за проблеми, причинени от използването на неодобрени батерии.

Индикатор за зареждане

Цветът на светодиода показва състояние на зареждане или включено захранване.

- Ако батерията е напълно заредена, индикаторът за заряд е зелен.
- Ако зареждате батерията, цветът на индикатора за заряд е оранжев.
- Ако възникне грешка по време на зареждане, индикаторът за зареждане мига в зелено.
- Батерията се зарежда 95% за1 час и 40 минути и цветът на индикатора става зелен. Отнема около 2 часа за зареждане на 100%.



<Индикатор за зареждане>

Времена за зареждане, заснемане и възпроизвеждане с напълно заредена батерия (без да се използва варио, отваряне на LCD и др.)

Тип батерия	**IA-BP85ST**	
Време за зареждане	**приблиз. 100 мин.**	
Формат на заснемане	Време за непрекъснато заснемане	Време на възпроизвеждане
HD	приблиз. 85 мин.	приблиз. 120 мин.
SD	приблиз. 90 мин.	приблиз. 130 мин.

- Тези времена са само за справка. Показаните по-горе цифри са измерени в тестова среда на Samsung и може да са различни при действителна употреба.
- Времето за заснемане намалява рязко в студена среда. Времената на непрекъснато заснемане в инструкциите за работа са измерени за използване на напълно заредена батерия при 25°C (77°F). Тъй като околната температура и условия може да са различни, оставащото време на батерията може да е различно от времената на приблизително непрекъснато записване, дадени в инструкциите.

Време за непрекъснато заснемане (без варио)

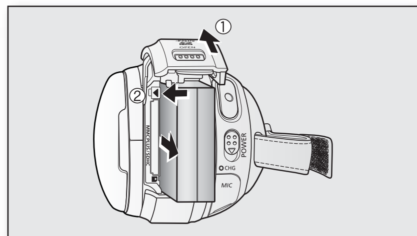
Показаното в таблицата време отразява наличното време за заснемане, когато DVD видеокамерата е в режим на заснемане, без да се използват никакви други функции. При действително заснемане батерията може да се изтощи 2-3 пъти по-бързо от това базово време, тъй като се използват функциите за старт/стоп и варио, а също и възпроизвеждане. Приемете, че времето за заснемане с напълно заредена батерия е между 1/2 и 1/3 от времето в таблицата и вземете достатъчно батерии, за да ви стигнат за времето, което планирате да заснемате с HD видеокамерата.

Забележете, че батерията се изтощава по-бързо в студена среда.

- Времето за зареждане зависи от оставащия заряд на атерията.
- Когато захранването е включено, натиснете и задръжте бутона **Дисплей (▭)/*i*CHECK**. ➥стр. 22.

Изваждане на батерията

1. Отворете капака на батерията, като плъзнете превключвателя **OPEN** нагоре, както е показано на фигурата.
2. Плъзнете превключвателя за **освобождаване на батерията** и извадете батерията.
   - Плъзнете леко превключвателя за **освобождаване на батерията** в посоката, показана на фигурата.
3. Затворете капака на батерията.



- Допълнителни батерии се предлагат от местните търговци на продукти на Samsung.
- Ако HD видеокамерата няма да бъде използвана продължително време, извадете батерията от HD видеокамерата.

За батериите

- Батерията трябва да бъде зареждана в среда с температура между 0°C (32°F) и 40°C (104°F). Когато обаче е изложена на ниски температури (под 0°C (32°F)), нейното време на работа става по-малко и може да престане да функционира. В такъв случай поставете батерията в джоба си или друго топло защитено място за малко, и след това я поставете отново в HD видеокамерата.
- Не поставяйте батерията близо до източник на топлина (например огън или радиатор.)
- Не разглобявайте, не натискайте силно и не загрявайте батерията.
- Не допускайте свързване накъсо на клемите на батерията. Това може да доведе до теч, генериране на топлина, прегряване или пожар.

Поддръжка на батерията

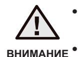
- Времето за заснемане се влияе от температурата и условията на околната среда.
- Препоръчваме да се използва само оригинална батерия, която се предлага от търговците на продукти на Samsung. Когато батерията достигне края на срока си на експлоатация, обърнете се към местния дилър. Батериите трябва да се възприемат като химически отпадък.
- Уверете се, че батерията е напълно заредена, преди да започнете да записвате.
- За да пестите заряда на батерията, дръжте HD видеокамерата изключена, когато не работите с нея.
- Дори когато захранването е изключено, батерията продължава да се разрежда, ако бъде оставена прикрепена към HD видеокамерата. Когато не използвате HD видеокамерата продължителен период от време, трябва да я съхранявате с извадена напълно батерия.
- За целите на пестене на заряда на батерията, HD видеокамерата автоматично се изключва след 5 минути в режим на готовност. (Само ако настроите **"Auto Power Off"** от менюто при (**"5 Min"**).)
- Когато е напълно изтощена, батерията поврежда вътрешните клетки. Когато е напълно изтощена, батерията може да стане податлива на протичане. Зареждайте батерията поне веднъж на 6 месеца, за да не допуснете пълно разреждане на батерията.

За срока на експлоатация на батерията

Капацитетът на батерията намалява с времето и при многократна употреба. Ако намаляването на времето на използване между зарежданията стане значително, вероятно е време батерията да се смени с нова.
Срокът на експлоатация на всяка батерия се влияе от условията на съхранение, експлоатация и околната среда.

Използване на HD видеокамерата с адаптера за променлив ток

Препоръчва се да използвате адаптера за променлив ток за захранване на HD видеокамерата от битов контакт, когато я настройвате, възпроизвеждате или редактирате изображения, както и когато я използвате на закрито. ➥стр. 13



- Преди да изключите източника на електрозахранване, уверете се, че захранването на HD видеокамерата е изключено. Ако това не се направи, може да възникне неизправност на видеокамерата.
- Използвайте близък стенен контакт, когато използвате адаптера за променлив ток. Изключете адаптера за променлив ток от контакта незабавно, ако при използването на HD видеокамерата възникне неизправност.
- Не използвайте адаптера за променлив ток в тесни пространства, например между стена и мебели.
- Презареждащата се батерия, поставена в този продукт, не трябва да се заменя от потребителя.
- За допълнителна информация относно нейната замяна, моля свържете се с Вашия сервизен доставчик.



Правилно изхвърляне на батериите в този продукт

(Приложимо в Европейския съюз и други европейски държави със самостоятелни системи за връщане на батерии.)

Това обозначение върху батерията, ръководството или опаковката, показва, че батериите в този продукт не бива да се изхвърлят с другите битови отпадъци в края на техния полезен живот. Където са маркирани, химическите символи Hg, Cd или Pb показват, че батерията съдържа живак, кадмий или олово над контролните нива в Директива 2006/66 на ЕО. Ако батериите не се изхвърлят правилно, тези вещества могат да предизвикат увреждане на човешкото здраве или на околната среда.

За да предпазите природните ресурси и за да съдействате за многократната употреба на материалните ресурси, моля отделяйте батериите от другите видове отпадъчни продукти и ги рециклирайте посредством Вашата локална система за безплатно връщане на батерии.

ОСНОВНА РАБОТА С HD ВИДЕОКАМЕРАТА

Настройте подходящия режим на работа според предпочитанията, като използвате ключа **POWER** и бутона **MODE**.

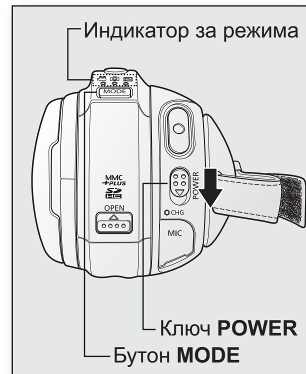
Включване и изключване на HD видеокамерата

Можете да включвате или изключвате видеокамерата, като плъзнете превключвателя **POWER** надолу.

При включване на видеокамерата, обективът се отваря автоматично.



- Настройте датата и часа, когато използвате тази HD видеокамера за пръв път. ➥стр. 25
- Когато използвате HD видеокамерата за пръв път или изпълните функцията “**Default Set**”, ще видите менюто “**Date/Time Set**” за началния екран. Ако не зададете датата и часа, екранът за настройка на датата и часа се появява всеки път, когато включите видеокамерата.



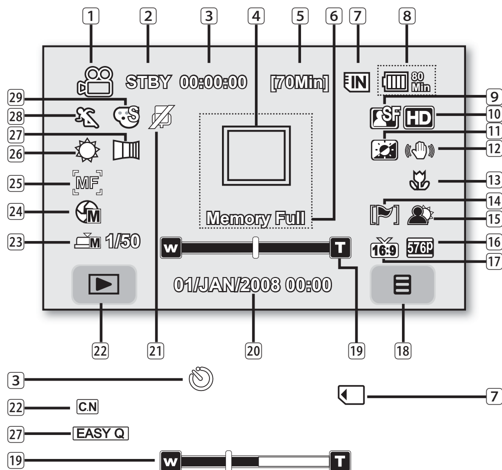
Задаване на режимите на работа

- Можете да превключвате режима на работа в следния ред, всеки път, когато натиснете бутона **MODE**.

  Режим филм ( ) →Режим снимка ( )→ Режим възпроизвеждане ( )→ Режим филм ( )
- Всеки път, когато режимът на работа се смени, светва съответният индикатор на режима.
  - Режим филм ( ): За заснемане на филми. ➥стр. 31
  - Режим снимка ( ): За заснемане на фото изображения. ➥стр. 33
  - Режим възпроизвеждане ( ): За възпроизвеждане на филм или снимки или за да ги редактирате. ➥стр. 40

- Когато HD видеокамерата е включена, функцията за самодиагностика се задейства и може да се появи съобщение. В такъв случай направете справка в “Предупредителни индикатори и съобщения” (на страници 107-110) и предприемете действия за корекция.
- Режимът филм се задава по подразбиране при включване на захранването.

ИНДИКАТОРИ НА ЕКРАНА

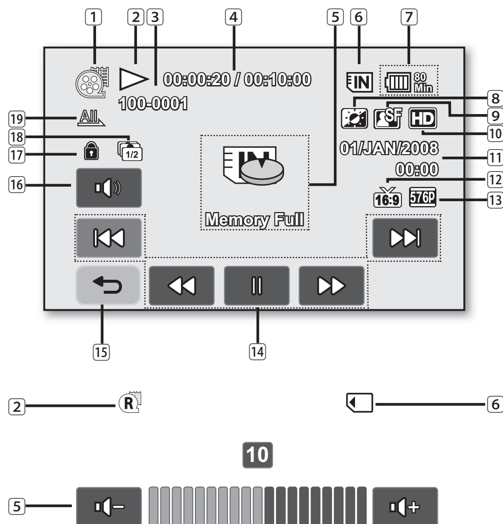


- Индикаторите върху екрана на дисплея са на базата на капацитета на паметта от 8GB (вградена памет).
- Горният екран е пример за обяснение: Той е различен от действителния дисплей.
- Функциите, маркирани със *, няма да бъдат запазени при следващото включване на HD видеокамерата, след като бъде изключена.
- За подобрено качество на работата, индикаторите на дисплея и поредността могат да се променят без предизвестие.

(★) Максималното налично време на запис е 999 минути, въпреки че действителното може да надхвърли 999 минути. Обаче действителното време на запис не се влияе от показания брой. ➥ стр. 28
Например когато действителното време на запис е “1066” минути, на екрана ще се покаже “999”.

Режим за заснемане на филм

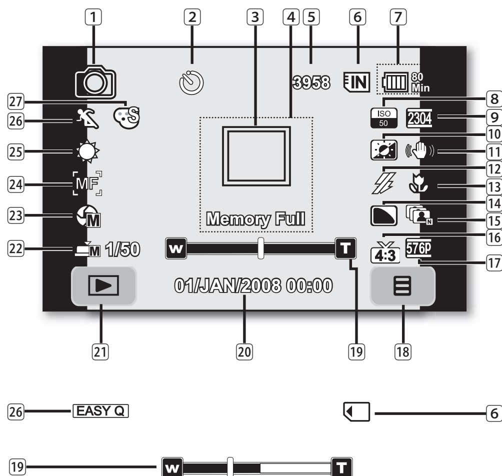
1	Режим за заснемане на филм
2	Режим на работа (STBY (готовност) или ● (заснемане))
3	Брояч на време (време на заснемане на филм)/ Самоснимачка*
4	Засичане на лице
5	Оставащо време на заснемане (★)
6	Предупредителни индикатори и съобщения
7	Носител за съхранение (вградена памет или карта с памет)
8	Информация за батерията (оставаща батерия – ниво/време)
9	Качество на образа на филма
10	Разделителна способност на образа на филма
11	Подобряване видимостта на LCD екрана
12	Стабилизиране на изображението (EIS)
13	Теле макро
14	Без вятър
15	Фоново осветяване
16	Компонентен изход (когато е свързан компонентен кабел.)
17	Тип телевизор (когато е свързан компонентен или Мулти-AV кабел.)
18	Раздел Меню
19	Положение на увеличение/Цифрово увеличение*
20	Дата/час
21	Заглушаване на индикатора
22	Раздел режим Заснемане/Възпроизвеждане
23	Ръчен затвор*/Super C.Nite*
24	Ръчно експониране*
25	Ръчен фокус*
26	Баланс на бялото
27	Избледняване*
28	Режим Сцена (AE)/EASY Q
29	Цифрови ефекти



Разделите изчезват от екрана след около 3 секунди. Появяват се отново, ако докоснете която и да е точка на екрана.

Режим за възпроизвеждане на филм

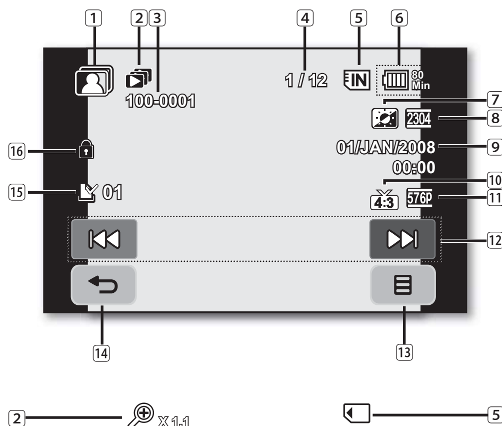
1	Режим Възпроизвеждане на филм
2	Състояние на работа (възпроизвеждане/пауза)/ Изглед с осветяване
3	Име на файл (номер на файл)
4	Код на време (изминало време/записано време)
5	Предупредителни индикатори и съобщения/ Сила на звука
6	Носител за съхранение (вградена памет или карта с памет)
7	Информация за батерията (Оставаща батерия – ниво/време)
8	Подобряване видимостта на LCD екрана
9	Качество на образа на филма
10	Разделителна способност на образа на филма
11	Дата/час
12	Тип телевизор (когато е свързан компонентен или Мулти-AV кабел.)
13	Компонентен изход (когато е свързан компонентен кабел.)
14	Функция, свързана с възпроизвеждане на филм (Пропускане/Търсене /Възпроизвеждане/Пауза/ Бавно възпроизвеждане)
15	Раздел Връщане
16	Раздел за сила на звука
17	Защита срещу изтриване
18	Непр. снимане
19	Опция за възпроизвеждане



(★) Максималният брой изображения за запис е 99999, въпреки че действителният брой може да надхвърли 99999.Обаче действителният брой изображения за запис не се влияе от показания брой. ➥ стр. 28
Например когато действителният брой изображения за запис е “156242”, на екрана ще се покаже “99999”.

Режим за запис на снимка

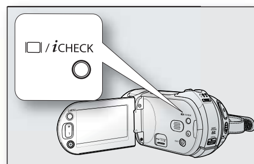
1	Режим за запис на снимка
2	Самоснимачка*
3	Засичане на лице
4	Предупредителни индикатори и съобщения
5	Брояч на изображения (★) (общ брой на снимки, които могат да се заснемат)
6	Носител за съхранение (вградена памет или карта с памет)
7	Информация за батерията (оставаща батерия – ниво/време)
8	ISO чувтвителност
9	Разделителна способност на образа на снимката
10	Подобряване видимостта на LCD екрана
11	Стабилизиране на изображението (EIS)
12	Режим за светкавица
13	Теле макро
14	Острота
15	Непр. снимане
16	Тип телевизор (когато е свързан компонентен или Мулти-AV кабел.)
17	Компонентен изход (когато е свързан компонентен кабел.)
18	Раздел Меню
19	Положение на Увеличение/Цифрово увеличение*
20	Дата/час
21	Раздел режим Заснемане/Възпроизвеждане
22	Ръчен затвор*
23	Ръчно експониране*
24	Ръчен фокус*
25	Баланс на бялото
26	Режим Сцена (AE)/EASY Q
27	Цифрови ефекти



Режим възпроизвеждане на снимка

1	Режим за възпроизвеждане на снимка
2	Музикално слайдшоу/увеличение при възпроизвеждане
3	Име на файл (номер на файл)
4	Брояч на изображения (текуща снимка/общ брой на заснети снимки)
5	Носител за съхранение (вградена памет или карта с памет)
6	Информация за батерията (оставаща батерия – ниво/време)
7	Подобряване видимостта на LCD екрана
8	Разделителна способност на образа на снимката
9	Дата/час
10	Тип телевизор (когато е свързан компонентен или Мулти-AV кабел.)
11	Компонентен изход (когато е свързан компонентен кабел.)
12	Раздел Предишно изображение/Следващо изображение
13	Раздел Меню
14	Раздел Връщане
15	Знак за печат
16	Защита срещу изтриване

ИЗПОЛЗВАНЕ НА БУТОНА ДИСПЛЕЙ (▭)/iCHECK



Превключване на режима за показване на информация Можете да

превключвате между режимите за показване на информация на екрана на дисплея: Натиснете бутона **Дисплей (▭)/iCHECK.**
Поред се показват режими на пълен и минимален дисплей.

- Режим на пълен дисплей: Показва се цялата информация.
- Режим на минимален дисплей: Показва се само индикатор за работното състояние. Ако HD видеокамерата има някаква предупредителна информация, ще се появи предупредително съобщение.

Проверка на оставащия капацитет на батерията и за заснемане

- Когато захранването е изключено, натиснете бутона **Дисплей (▭) /iCHECK**.
- При изключено захранване натиснете бутона **Дисплей (▭) /iCHECK.**
- След малко за около 10 секунди се показват времето на батерията и приблизителното време за запис в зависимост от място за съхраняване и качеството.
- Избраният носител за съхранение е маркиран.
  Ако не е поставена карта с памет, иконата е сива.



- **Дисплей(▭)/iCHECK** няма да бъде активиран в менюто и в режим на бързо меню.
- Когато захранването на батерията е недостатъчно, за да се изпълни **iCHECK**, се появява съобщение **"Low Battery"** за около 10 секунди. Когато вашата карта с памет не може да бъде разпозната в случай на Card Error, Not Supported or Not Formatted card (➥стр. 108), екранът показва съобщение **"Unknown"** до индикатора за картата с памет.

Оставаща батерия (прибл.)

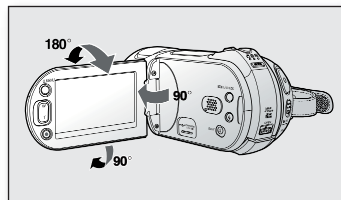


Капацитет на записваемата памет (прибл.)

ИЗПОЛЗВАНЕ НА LCD ЕКРАНА

Регулиране на LCD екрана

1. Отворете LCD екрана на 90° с пръст.
2. Завъртете го на най-добрия ъгъл за заснемане или възпроизвеждане.





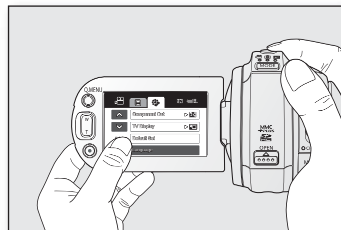
Не вдигайте HD видеокамерата, като я хващате за LCD екрана.



- Прекомерното завъртане може да повреди вътрешната част на шарнира, който свързва LCD екрана с HD видеокамерата.
- Вж. стр. 73 относно регулирането на яркостта и цвета на LCD екрана.

Използване на тактилния панел

Можете да възпроизвеждате записани изображения и да настройвате функции чрез докосване на тактилния панел.
Поставете ръката си на задната страна на LCD панела, за да го подпирате. След това докосвайте елементите, показани на екрана.





Не поставяйте защитно фолио (не е осигурено) на LCD екрана. Ако фолиото се нанесе за дълго време, силното сцепление под повърхността на екрана може да причини неизправност в тактилния екран.



- Когато използвате тактилния екран, внимавайте да не натиснете случайно бутони близо до LCD панела.
- Разделите и индикаторите, които се появяват на LCD панела зависят от състоянието на заснемане/възпроизвеждане на вашата HD видеокамера в момента.
- Тактилният екран трябва да не работи правилно поради LCD защитния филм, поставен на него при закупуването му. Премахнете и изхвърлете защитния филм преди употреба.

ПЪРВОНАЧАЛНА НАСТРОЙКА: ЕЗИК НА ЕКРАННИЯ ДИСПЛЕЙ И ДАТА И ЧАС

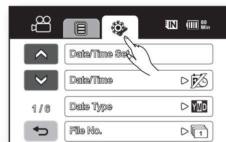
За да прочетете менютата или съобщенията на желания от вас език, настройте езика за екранния дисплей. За да съхраните датата и часа по време на заснемане, задайте дата/час.



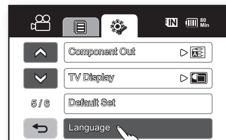
Избор на език на екранния дисплей

Можете да избирате желания език, на който да се показва екранът на менюто и съобщенията.

1. Докоснете раздела “Меню” ( ).
2. Докоснете раздела “Настройки” ( ).
3. Докоснете раздела нагоре ( )/надолу ( ), докато се покаже “**Language**”.
4. Докоснете “**Language**”, и след това желания език за екранното меню.
“**English**” → “ **한국어** ” → “**Français**” → **“Deutsch”** → **“Italiano”** → **“Español”** → **“Português”** → **“Nederlands”** → **“Svenska”** → **“Suomi”** → **“Norsk”** → **“Dansk”** → **“Polski”** → **“Magyar”** → “**Українська**” → “**Русский**” → “ **中文** ” → “ไทย” → **“Türkçe”** → “فارسي” → “العربية” → **“Čeština”** → **“Slovensky”**



5. За да излезете от настройките, докоснете неколкократно раздел Изход ( ) или Връщане ( ), докато менюто изчезне.
- Настройката на екранния дисплей се опреснява и се появява на избрания език.





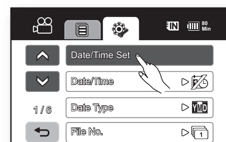
- Настройките на език се запазват дори след изваждане на батерията или изключване от променливотоковото захранване.
- “**Language**” - опциите за езика може да се променят без предизвестие.

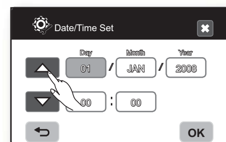
Настройка на датата и часа

Настройте датата и часа, когато използвате тази HD видеокамера за пръв път.

1. Докоснете раздела Меню (▤).
2. Докоснете раздела Настройки (⚙).
3. Докоснете разделите нагоре (⌃)/надолу (⌄), докато се покаже **"Date/Time Set**".
4. Докоснете "**Date/Time Set.**"
5. Докоснете раздела нагоре (▲)/надолу (▼), за да зададете текущия ден, а след това докоснете полето за месеца.
6. Задайте стойностите за месец, година, час и минута, както при задаването на деня.
7. Докоснете раздела **OK** (OK), когато датата и часът са настроени.
   - Появява се съобщението "**Date/Time set**" и се прилага зададената дата/час.
   - Когато се докосне разделът Изход (✖) преди задаването на дата/час, менюто изчезва и датата/часът не се записват, а когато се докосне разделът Връщане (↩), се появява съобщението "**Date/ Time set is not changed**".
8. За да излезете от настройките, докоснете неколкократно раздел Връщане (↩), докато менюто изчезне.









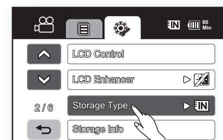
- **Относно зареждането на вградената акумулаторна батерия**
  Вашата видеокамера има вградена акумулаторна батерия за запазване на датата, часа и други настройки, дори когато захранването е изключено. Вградената акумулаторна батерия се зарежда винаги когато вашата видеокамера е свързана към стенен контакт чрез адаптера за променлив ток или докато е поставена батерия. Акумулаторната батерия се изтощава напълно за около 6 месеца, ако не използвате видеокамерата изобщо. Използвайте вашата видеокамера след зареждане на вградената акумулаторна батерия. Ако вградената акумулаторна батерия не е заредена, входните данни няма да се записват на резервно копие и датата/часът се появяват на екрана като **"01/JAN/2008 00:00"** (когато **"Date/Time"** е зададено да се показва).
- Можете да задавате годината до 2038.

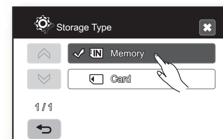
Включване/изключване на датата и часа

За да включите или изключите показването на датата и часа, влезте в менюто и променете режима за дата/час. ➥стр. 72

ИЗБИРАНЕ НА НОСИТЕЛ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

- Можете да записвате заснеманите филми и снимки върху вградената памет или върху карта с памет, така че трябва да изберете желаните носители за съхранение, преди да започнете заснемането или възпроизвеждането.
- Можете да използвате SDHC и MMCplus карти в HD видеокамерата. (Някои карти не са съвместими в зависимост от производителя на картата с памет и типа на картата с памет.)
- Преди да поставите или извадите картата с памет, изключете HD видеокамерата.



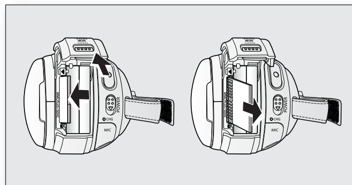


1. Докоснете раздела Меню (▤).
2. Докоснете раздела Настройки (⚙).
3. Докоснете раздела нагоре (⌃)/надолу (⌄), докато се покаже "**Storage Type**".
4. Докоснете "**Storage Type**", а след това – желания носител за съхранение.
   - "**Memory**": При използване на вградената памет.
   - "**Card**": При използване на карта с памет (SDHC или MMCplus карта).
5. За да излезете, докоснете неколкократно раздела Изход (✖) или Връщане (↩), докато менюто изчезне.



- Никога не форматирайте вградената памет или картата с памет, като използвате компютър.
- **Когато поставите карта с памет, се появява меню за настройка на носителя за съхранение.**
  Докоснете "**Yes**", ако искате да използвате карта с памет, или "**No**" в противен случай.
- Не спирайте захранването (батерия или захранващ адаптер за променлив ток) по време на достъп до носител за съхранение – при заснемане, възпроизвеждане, форматиране, изтриване и др. Носителят за съхранение или данните на него може да се повредят.
- Не изваждайте карта с памет, докато се използва от видеокамерата. Картата с памет или данните на нея може да се повредят.
- Достъп до тази функция има и с помощта на бутона **Q.MENU**.
  Натиснете бутона **Q.MENU**. → Докоснете "**Storage**" → "**Memory**" или "**Card.**"

ПОСТАВЯНЕ / ИЗВАЖДАНЕ НА КАРТА С ПАМЕТ



Поставяне на карта с памет

1. Отворете капака на картата с памет, като плъзнете превключвателя **OPEN** нагоре, както е показано на фигурата.
2. Вкарайте картата с памет в слота, докато щракне леко.
   - Уверете се, че частта с контактите сочи наляво и видеокамерата е поставена, както е показано на фигурата.
3. Затворете капака на картата с памет.

Изваждане на карта с памет

1. Отворете капака на картата с памет, като плъзнете превключвателя **OPEN** нагоре, както е показано на фигурата.
2. Леко натиснете картата с памет навътре, за да я извадите.
3. Издърпайте картата с памет от слота и затворете капака на картата с памет.

HD видеокамерата поддържа карти с памет SDHC и MMCplus за съхранение на данни.
Скоростта на съхраняване на данни може да е различна, в зависимост от производителя и системата за производство.
- Система SLC (клетки на едно ниво): позволява по-голяма скорост на запис.
- Система MLC (клетки на няколко нива): поддържа се само по-малка скорост на запис.

За най добри резултати препоръчваме да се използва карта с памет, която позволява по-голяма скорост на запис.
Използването на карта с памет с по-малка скорост на запис за заснемане на филм може да доведе до трудности при записването на филма върху картата с памет. Дори можете да загубите данни по време на заснемане.
В опит да съхрани всяка частица от записания филм, HD видеокамерата принудително съхранява филма на картата с памет и показва предупреждение: “**Low Speed Card. Please record a Lower quality**” Низькошвид. карта. Зробіть запис більш низької якості.
Ако неизбежно използвате карта с памет с ниска скорост, разделителната способност и качеството на записа може да са по-ниски от зададената стойност ➥ стр. 63-64
Обаче, колкото по-високи са разделителната способност и качеството, толкова повече памет ще бъде използвана.

Действителният форматиран капацитет може да бъде по-малък,
тъй като вътрешната програмна част използва част от паметта.

ВРЕМЕ ЗА ЗАПИС И БРОЙ ИЗОБРАЖЕНИЯ

Време за заснемане на видеофилми

Разделителна способност/ качество на филма		**Носители за съхранение (обем)**					
		1GB	**2GB**	**4GB**	**8GB**	**16GB**	**32GB**
[HD]1080/25p		Прибл.8мин.	Прибл.17мин.	Прибл.35мин.	Прибл.71мин.	Прибл.142мин.	Прибл.284мин.
[HD]1080/50i	[HD]Super Fine	Прибл.8мин.	Прибл.17мин.	Прибл.35мин.	Прибл.71мин.	Прибл.142мин.	Прибл.284мин.
	[HD]Fine	Прибл.12мин.	Прибл.24мин.	Прибл.48мин.	Прибл.96мин.	Прибл.192мин.	Прибл.384мин.
	[HD]Normal	Прибл.15мин.	Прибл.30мин.	Прибл.61мин.	Прибл.122мин.	Прибл.244мин.	Прибл.488мин.
[SD]576/50p	[SD]Super Fine	Прибл.14мин.	Прибл.28мин.	Прибл.56мин.	Прибл.112мин.	Прибл.224мин.	Прибл.448мин.
	[SD]Fine	Прибл.17мин.	Прибл.34мин.	Прибл.69мин.	Прибл.139мин.	Прибл.278мин.	Прибл.556мин.
	[SD]Normal	Прибл.29мин.	Прибл.59мин.	Прибл.119мин.	Прибл.239мин.	Прибл.478мин.	Прибл.956мин.
[SD]Slow Motion		Прибл.15мин.	Прибл.30мин.	Прибл.61мин.	Прибл.122мин.	Прибл.244мин.	Прибл.488мин.

Брой фото изображения за запис

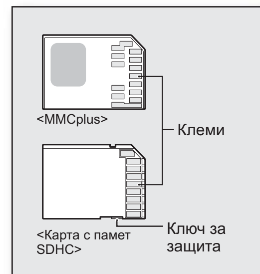
Разделителна способност за снимки	**Носители за съхранение (обем)**					
	1GB	**2GB**	**4GB**	**8GB**	**16GB**	**32GB**
3264x2448	Прибл.373	Прибл.747	Прибл.1494	Прибл.2988	Прибл.5976	Прибл.11952
2880x2160	Прибл.478	Прибл.957	Прибл.1914	Прибл.3829	Прибл.7658	Прибл.15316
2304x1728	Прибл.494	Прибл.988	Прибл.1976	Прибл.3953	Прибл.7906	Прибл.15812
2048x1536	Прибл.928	Прибл.1856	Прибл.3713	Прибл.7427	Прибл.14854	Прибл.29708
1440x1080	Прибл.1802	Прибл.3604	Прибл.7208	Прибл.14417	Прибл.28834	Прибл.57668
640x480	Прибл.5106	Прибл.10212	Прибл.20424	Прибл.40848	Прибл.81696	Прибл.163392



- Горните цифри са измерени при стандарти условия за запис на Samsung и може да са различни при действителна употреба.
- Колкото по-високи са настройките на разделителната способност и качеството, толкова повече памет се използва.
- Степента на компресия се увеличава, когато се избере настройка за по-ниска разделителна способност и качество. Колкото по-голяма е степента на компресия, толкова по-дълго ще бъде времето за заснемане. Разделителната способност и качеството на образа обаче ще бъдат по-ниски.
- Скоростта автоматично се приспособява към заснетия образ, като времето на заснемане може да варира.
- Карти с памет, по-големи от 32 GB, може да не работят правилно.
- Максималният размер на файл с филм, който може да бъде записан наведнъж, е 3.5GB.
- За да проверите оставащия капацитет на паметта, натиснете **бутона Дисплей** (|☐|)/*i***CHECK.** ➥ стр. 22
- Максималното налично време на запис е 999 минути и максималният брой изображения за запис е 99999.

ИЗБИРАНЕ НА ПОДХОДЯЩА КАРТА С ПАМЕТ

- **Можете да използвате карти с памет SDHC и карти MMCplus.**
  Може да използвате SD карта с памет, но се препоръчва да използвате SDHC карта с памет и MMCplus с вашата HD видеокамера. (SD картата поддържа до 2 GB.)
- **MultiMediaCard (MMC) не се поддържат.**
- **С тази HD видеокамера можете да използвате карти с памет със следния капацитет: 256 MB ~ 32 GB.**
- **Съвместими носители за запис**
  Следните носители за запис са гарантирани за работа с тази HD видеокамера. За други видове няма гаранция, че ще работят, така че трябва да купувате такива продукти с внимание.
  - **Карта с памет SDHC:** От Panasonic, SanDisk и TOSHIBA.
  - **MMCplus**: От Transcend
- Ако се използват други носители, те може да не записват данните правилно или може да се стигне до загуба на данни, които вече са записани.
- За записване на филми използвайте карта с памет, която поддържа по-големи скорости на запис (поне 4MB/сек.).



<Използваеми карти с памет>

Карта с памет SDHC (Secure Digital High Capacity)

- Картата с памет SDHC отговаря на новата спецификация за SD, версия 2.00. Тази последна спецификация е установена от Асоциацията за SD карти, за да се реализира обем памет над 2GB.
- SDHC картата с памет поддържа механичен превключвател за защита срещу запис. Настройката на ключа предотвратява изтриването по невнимание на файлове, записани на картата с памет SDHC. За да разрешите записване, преместете ключа нагоре по посока на клемите. За да зададете защита срещу запис, преместете ключа надолу.
- SDHC картата с памет не може да бъде използвана със съществуващите приемни устройства, които могат да ползват SD карти.

MMCplus (Multi Media Card plus)

- Картите MMCplus нямат защита срещу запис, затова трябва да се използва функцията за защита от менюто. ➥стр. 88

преди да заснемате

Общи предупреждения за карта с памет

- Повредени данни не могат да се възстановяват. Препоръчва се да направите резервно копие на важни записи отделно на твърдия диск на вашия компютър.
- След като промените име на файл или папка, съхранени на карта с памет, като използвате вашия компютър, възможно е вашата видеокамера да не разпознае променения файл.

Боравене с карта с памет

- Препоръчва се да изключите захранването, преди да поставите или извадите картата с памет, за да избегнете загубата на данни.
- Няма гаранция, че можете да използвате карта с памет, форматирана от други устройства. Погрижете се да форматирате своята карта с памет на тази видеокамера.
- Преди да бъдат използвани, картите с памет трябва да бъдат форматирани с тази видеокамера.
- Ако не можете да използвате карта с памет, която е била използвана преди с друго устройство, форматирайте я с вашата HD видеокамера. Обърнете внимание, че форматирането изтрива цялата информация на картата с памет.
- Картата с памет има определен срок на експлоатация. Ако не можете да записвате нови данни, трябва да закупите нова карта с памет.
- Не огъвайте, не изпускайте и не нанасяйте силни удари на вашата карта с памет.
- Не я използвайте или съхранявайте на място изложено на висока температура или с висока степен на влажност или в прашна среда.
- Не поставяйте чужди тела върху клемите на картата с памет. Използвайте суха, мека кърпа, за да почистите клемите, ако е необходимо.
- Не поставяйте допълнителни етикети върху картата с памет.
- Внимавайте и пазете картата с памет от деца, които могат да я глътнат.

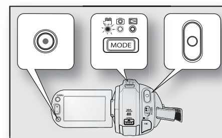
Бележка за използването

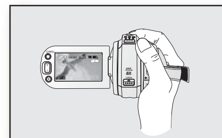
- Samsung не отговаря за загуба на данни, причинена от неправилна употреба.
- Препоръчваме да използвате карта с памет, за да избегнете загуба на данни поради преместване и статично електричество.
- След период на употреба, картата с памет може да се нагрее. Това е нормално, а не неизправност.

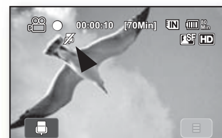
заснемане

Основните процедури за заснемане на филм или фото изображение са описани по-долу и на следващите страници.

ЗАСНЕМАНЕ НА ФИЛМИ







<Записване без звук>

- Можете да записвате филми само в режим Филм .➥стр. 17
- Тази HD видеокамера разполага с два бутона **Заснемане старт/стоп**. Единият е на гърба на видеокамерата, а другият е на LCD дисплея. Изберете бутона **Заснемане старт/стоп**, който ви е най-удобен.

1. Включете HD камерата.
- Свържете източник на захранване към HD видеокамерата. (Батерия или адаптер за променлив ток) ➥стр. 13,16
- Плъзнете ключа **POWER** надолу, за да включите HD видеокамерата. При включване на видеокамерата, обективът се отваря автоматично.
- Задайте съответните носители за съхранение. ➥стр. 26 (Ако искате да записвате върху карта с памет, поставете карта с памет.)

2. Проверете обекта върху LCD екрана.

3. Натиснете бутона **старт/стоп на заснемане**.
- Индикаторът за запис (●) ще се покаже, и заснемането започва.
- При всяко докосване на раздела Заглушаване на LCD екрана Заглушаването се включва ( ) и изключва.
  - Докоснете ( ) раздела, за да записвате филмите без звук.
  - Докоснете раздела ( ), за да записвате филмовите изображения със звук.
  - ( ) се показва на екрана, когато докосвате ( ) раздела. Този индикатор ви напомня за текущото състояние “Заглушаване”, докато включите звука (чрез докосване на раздела ( )) или спиране на записа.
  - При запис със звук не се появява индикатор.
- За да спрете заснемането, натиснете бутона **старт/стоп на заснемане** отново.

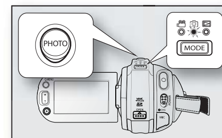
4. Когато заснемането завърши, изключете HD видеокамерата.

заснемане

- Филмовите записи се компресират във формат H.264 (MPEG-4.AVC).
- Когато приключите със заснемането, извадете батерията, за да избегнете излишната консумация на енергия от батерията.
- За показване на информация на екрана вж. стр. 18.
- За приблизителното време за заснемане, вж. стр. 28.
- Можете да заснемате филми и като използвате дистанционното.
- Звукът се записва от вътрешния стерео микрофон отдолу на обектива. Проверете дали микрофонът не е блокиран.
- Преди да заснемете важен филм, не пропускайте да тествате функцията за заснемане, като проверите дали има някакви проблеми със заснемането на аудио и видео.
- За различни функции, налични при заснемане, вж. “ЕЛЕМЕНТИ НА МЕНЮТО НА ЗАСНЕМАНЕ” на стр. 55-67.
- Не превключвайте ключа на захранването и не изваждайте картата с памет, докато се осъществява достъп до носителя за съхранение. Ако направите това, може да повредите носителя за съхранение или данните на носителя за съхранение.
- Ако кабелът за захранването/батерията бъдат изключени или записването бъде деактивирано по време на заснемане, системата ще превключи в режим на възстановяване на данни. Докато се възстановяват данни, не може да се активира никоя друга функция. След възстановяването на данни системата ще превключи в режим ГОТОВНОСТ. Когато времето за запис е кратко, данните може да не се възстановят успешно.
- Разделът Меню не е достъпен по време на запис.
- Можете да избирате разделителната способност на филма, който да бъде заснет. ➥стр. 63
- Какво представлява [SD] Slow Motion? ➥стр. 63
  - Можете да заснемате филми със забавена скорост. “**[SD] Slow Motion**” е отлична функция за анализиране на удар в голфа или наблюдение на полет на птица.
  - Когато заснемате със забавена скорост, заснемането спира след 10 секунди, но когато възпроизвеждате същия запис, той се изпълнява 50 секунди.
  - Заснемането не спира след 10 секунди, дори и ако се натисне за спиране бутонът Старт/стоп на заснемане.
  - В SD Slow Motion не се записва звук.
  - Когато записвате в [SD] Slow Motion, изображението за запис не се показва на екрана на телевизора.

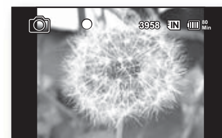
ЗАСНЕМАНЕ НА ФОТО ИЗОБРАЖЕНИЯ

Можете да заснемате фото изображения само в режим Снимка. ➥стр. 17



1. Плъзнете превключвателя **POWER** надолу, за да включите захранването, и натиснете бутона **MODE**, за да зададете Снимка (📷). ➥стр. 17
- При включване на видеокамерата, обективът се отваря автоматично.
- Задайте съответните носители за съхранение. ➥стр. 26
  (Ако искате да записвате върху карта с памет, поставете карта с памет.)

2. Проверете обекта върху LCD екрана.



3. Натиснете до средата бутона **PHOTO** (полунатискане).
- Тази HD видеокамера автоматично фокусира върху обекта в центъра на екрана (когато е избран автофокус).
- Когато образът е на фокус, индикаторът (●) се показва в зелено.

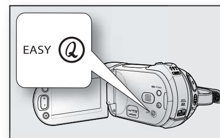


4. Натиснете бутона **PHOTO** до долу (пълно натискане).
- Чува се звук от затвора. Когато индикаторът (▶▶▶) изчезне, фото изображението е записано.
- Докато записвате фото изображението на носителя, не можете да преминете към следващото заснемане.



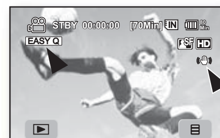
- Броят на фото изображенията, които могат да бъдат записани, зависи от качеството и размера на изображението. За подробности вж. стр. 28.
- Фото изображения се заснемат само в съотношение на размерите 4:3, както е показано на илюстрацията отдясно.
- Не се записва аудио с фото изображението върху носителя.
- Ако фокусирането е трудно, използвайте функцията за ръчно фокусиране. ➥стр. 59
- Не превключвайте ключа **POWER** и не изваждайте картата с памет, докато се осъществява достъп до носителя за съхранение. Ако направите това, може да повредите носителя за съхранение или данните на носителя за съхранение.
- Файлове с фото изображения, записани на карта с памет с вашата HD видеокамера, отговарят на универсалния стандарт “DCF (Правило за проектиране за файлова система за камера)”, установен от JEITA (Японска асоциация на отраслите електроника и информационни технологии).
- DCF е интегриран формат за файлове с изображения за цифрови камери: Файловете с изображения могат да бъдат използвани във всички цифрови устройства, които отговарят на DCF.

ЗАСНЕМАНЕ С ЛЕКОТА ЗА НАЧИНАЕЩИ (РЕЖИМ EASY Q)



- Функцията EASY Q е достъпна само с режими Филм и Снимка. ➥стр. 17
- С функцията EASY Q повечето от настройките на HD видеокамерата се регулират автоматично, което ви освобождава от подробните настройки.

1. Натиснете бутона **EASY Q.**
   - Когато натиснете бутона **EASY Q**, повечето функции се изключват и следните функции преминават в режим "**Auto**" (Scene Mode, White Balance, Exposure, Anti-Shake, Focus, Shutter и др.)
   - Индикаторите EASY Q "(EASY Q)" и Стабилизиране ( ) се появяват на екрана едновременно.
2. За да заснемете филми, натиснете бутона **Заснемане старт/стоп**. За да заснемате фото изображения, натиснете бутона **PHOTO**.

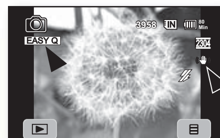


<Режим за заснемане на филм>

Отменяне на режим EASY Q

Натиснете отново бутона **EASY Q**.

- Индикаторите EASY Q "(EASY Q)" и Стабилизиране ( ) изчезват от екрана.
- Почти всички настройки се връщат в състоянието, зададено преди активиране на режим EASY Q.



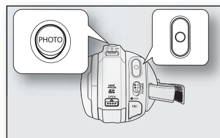
<Режим за запис на снимка>



- **Бутони, които не действат по време на работа с EASY Q**
  Следните бутони и органи за управление не действат, защото съответните елементи се настройват автоматично. Ако се направи опит за операции, които не са налични, може да се появяват съобщения "**Release the EASY. Q**".
  - Раздел Меню( )/Бутон **Q.MENU**/т.
  - EASY Q не е налично, когато се заснема при следната настройка на "**Digital Effect: Cinema Tone**".
  - Вж. стр. 119~120 за списък от функциите, които не са налични.
- Прекратете функцията EASY Q, ако искате да добавите ефект или настройки към изображенията.
- Записването в режим EASY Q не е налично в [SD] Slow Motion.

ЗАСНЕМАНЕ НА ИЗОБРАЖЕНИЯ В РЕЖИМ НА ЗАСНЕМАНЕ НА ФИЛМ (ДВОЕН ЗАПИС)

- Тази функция работи само в режим Филм. ➥ стр. 17
- Вашият HD камкордер ви позволява избор за заснимане на цифрови неподвижни изображения, без да се прекъсва видео заснемането, дори в режим на ГОТОВНОСТ.
- Може за записвате снимки върху носителя за съхранение по време на записване на филми.



1. Натиснете бутона **Старт/стоп на заснемане**.
    - Индикаторът за запис (●) ще се покаже и заснемането започва.
2. Натиснете бутона **PHOTO** на желаната сцена по време на заснемането на филм.
    - Когато индикаторът (▶▶▶) изчезне, фото изображението е записано без звука на затвора.
    - Филмовите образи се заснемат непрекъснато, дори и докато се заснемат фото изображения.
    - За да спрете заснемането, натиснете бутона **Старт/стоп на заснемане** отново.



<Двоен запис по време на заснемане на филм>

- Можете също да правите снимки в режим на готовност
1. Натиснете бутона **PHOTO** на сцената, която желаете в режим на готовност.
    - Когато натиснете бутона **PHOTO**, фото изображението се записва, докато (▶▶▶) индикаторът се появи с издаването на звука на затвора.





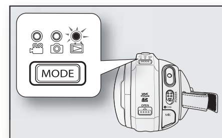


<Двоен запис в режим на готовност>



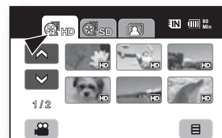
- Разделителната способност на снимките е различна според разделителната способност на избрания видео клип:
    - В HD формат: 1920x1080
    - В SD формат: 896x504
    - В SD формат “Normal”: 640x480
- Не може да правите снимки в режим [SD] Slow Motion.
- По време на двоен запис не можете да използвате светкавица.

ПРИХВАЩАНЕ НА КАДРИ ПО ВРЕМЕ НА ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА ФИЛМ



- Тази функция действа само в режим Възпроизвеждане. ➥стр. 17
- Ако натиснете бутона **PHOTO** по време на възпроизвеждане, възпроизвеждането спира и едно изображение от текущата филмова сцена се записва по време на паузата.
- Задайте съответните носители за съхранение. ➥стр. 26
  (Ако искате да заснемате на карта с памет, поставете картата с памет.)

1. Докоснете раздела HD филм (**HD**) или SD филм (**SD**).
   - Появява се съответният изглед на индекс с миниатюри.
   - За да промените текущата страница с миниатюри, докоснете раздел Нагоре ( ) или Надолу ( ).
2. Докоснете желаното от вас изображение.
3. Натиснете до средата бутона **PHOTO**.
   - Има пауза в екрана на възпроизвеждане.
4. Натиснете докрай бутона **PHOTO**.
   - Екранът за възпроизвеждане спира и кадърът се записва върху носителя за съхранение.









- Разделителната способност на снимките е различна според разделителната способност на записания филм.
  - Филми, записани с HD-ниво на разделителна способност ([HD]1080/25p, [HD]1080/50i): 1920x1080
  - Филми, записани с SD-ниво на разделителна способност ([SD]576/50p): 896x504
  - Филми, записани с SD-ниво с нормално качество (Разделителна способност: :[SD]480/60p, Качество: Нормално): 640x480
  - Филми, записани с ниво на разделителна способност [SD] Slow Motion: 448x336
- Филмът се заснема като снимка при екранно съотношение 16:9.
  Обаче филми, записани с SD-ниво с нормално качество (Разделителна способност: [SD]576/50p, Качество: Нормално) или в режим [SD] Slow Motion се заснемат при екранно съотношение 4:3.
- Фото изображенията са компресирани във формат JPEG (Joint Photographic Experts Group).

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВЪНШНИЯ МИКРОФОН

Свържете външен микрофон (опция, предоставен от потребителя) към гнездото за външен микрофон на HD видеокамерата. Така може да се записва по-чист звук. Включете ключа на микрофона и започнете записването. Така може да се записва по-чист звук.

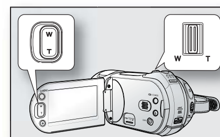

Към гнездото за външен микрофон



- Тази HD видеокамера не може да използва микрофон, който се включва в отделно захранване (използва се захранването на видеокамерата).
- Гнездото за външен микрофон с Ø 3,5 може да се свързва само към микрофон за HD видеокамерата.
- Функцията **“Wind Cut”** не е налична, когато се използва външен микрофон.

ВАРИО

Тази HD видеокамера ви позволява да заснемате, като използвате мощно 10X оптично варио и цифрово мащабиране чрез лостчето **Увеличение** или бутона **Увеличение** на LCD екрана.

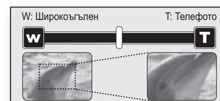


Приближаване

Плъзнете лостчето **Увеличение** към **T** (телеобектив).
(Или, натиснете бутона **T** (увеличение) на LCD екрана.)

Отдалечаване

Плъзнете лостчето **Увеличение** към **W** (широкоъгълен).
(Или, натиснете бутона **W** (увеличение) на LCD екрана.)



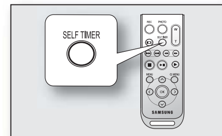
- Колкото по-далече плъзнете лостчето **увеличение**, толкова по-бързо е действието на увеличение.
- Варио увеличението над 10x се извършва чрез цифрова обработка на изображението и затова се нарича цифрово увеличение. Чрез цифровото увеличение можете да постигнете увеличение до 100x. Задайте “**Digital Zoom**” на “**On**”. ➥ стр. 67





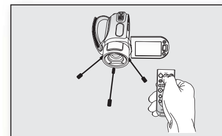
- Фокусът се променя при увеличаване след ръчно фокусиране. Фокусирайте автоматично или прихванете желаната сцена, като увеличите преди ръчно фокусиране.➥стр. 59
- По време на цифрово увеличаване качеството на изображението може да се влоши.
- Когато приближавате към обект, близък до обектива, HD видеокамерата може автоматично да извърши отдалечаване, в зависимост от разстоянието до обекта. В този случай задайте “**Tele Macro**” на “**On.**” ➥ стр. 62
- Ако използвате лоста за увеличаване (W/T) по време на запис, звукът от лоста също може да се запише.

ЗАСНЕМАНЕ НА СЕБЕ СИ С ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ



- Функцията САМОСНИМАЧКА е достъпна само с режими Филм и Снимка. ➥стр. 17
- Когато използвате функцията САМОСНИМАЧКА на дистанционното управление, заснемането започва автоматично след 10 секунди.

1. Натиснете бутона **SELF TIMER**.
   - Показва се индикаторът (⏲).
2. За да заснемате филми, натиснете бутона **REC**.
   За да заснемате фото изображения, натиснете бутона **PHOTO**.
   - Самоснимачката започва отброяване от 10 и издава звук бипване.
   - След последната секунда от отброяването, заснемането започва автоматично.
   - Ако искате да отмените функцията самоснимачка преди заснемането, натиснете отново бутона **SELF TIMER**, **REC** или **PHOTO**.




ВНИМАНИЕ

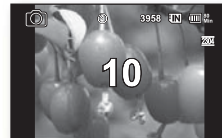
При използване на дистанционното управление, отворете LCD екрана и насочете директно към сензора за дистанционно управление.



- Не пречете на сензора на дистанционното управление чрез поставяне на предмети между дистанционното управление и HD видеокамерата.
- Диапазонът на дистанционното управление е от 4 до 5 м (от 13 до 17 фута).
- Ефективният ъгъл на дистанционното управление е до 30 градуса наляво/надясно от централната линия.
- При заснемането на себе си се препоръчва използване на статив (не е включен в комплекта).
- Можете да работите със "**Self Timer**" и в менюто. ➥ стр. 65
- Функцията самоснимачка се освобождава, след като е използвана веднъж.

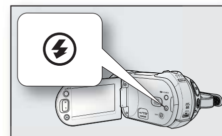


<Режим за заснемане на филм>



<Режим за запис на снимка>

С ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВГРАДЕНАТА СВЕТКАВИЦА





- Тази функция действа само в режим Снимка ➥стр. 17
- Можете да заснемате естествено изглеждащи фото изображения със светкавица при подходящо осветяване, като използвате вградената светкавица при нощни сцени, снимки на закрито или на други тъмни места.

Натиснете бутона за **Светкавица** (⚡).

- При всяко натискане на бутона за **Светкавица** (⚡), режим за светкавицата се променя на: Авто (⚡A), Червени очи (◉), Запълване (⚡), Забавена синхронизация (⚡S) или Изключено (⚡).
- Вградената светкавица се отваря и работи по време на записването според зададения режим за светкавицата.
  За да затворите вградената светкавица след използването й, бутнете и я затворете леко с пръст.

Режим за светкавица

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Изключено	Дезактивира функцията.	⚡
Авто	Светкавицата се включва в зависимост от яркостта на обекта. Когато има достатъчно светлина,	⚡A
Червени очи	Светкавицата се задейства автоматично предварително преди основното светване, за да се намали ефекта “червени очи”.	◉
Запълване	Светкавицата се включва независимо от яркостта на обекта.	⚡
Забавена синхронизация	Зададена е ниска скорост на затвора и светкавицата се задейства при нагласената скорост на затвора. Използвайте, за да заснемете както обекта, така и фона при нощни снимки или снимки на тъмни места. Препоръчва се да използвате триножник (не е предоставен), за да избегнете размазаните фото изображения. Режимът на светкавицата за забавена синхронизация позволява на потребителя да заснеме по-ярък фон, както и по-ярки обекти през нощта.	⚡S



- Не задействайте светкавицата, ако лампичката й е покрита от ръката ви.
- Не използвайте светкавицата близо до очите на други хора. В противен случай може да настъпи временна загуба на зрение. Никога не използвайте светкавицата по-близо до 1 метър от деца.



- Когато е зададено автоматично намаляване на “червени очи”, светкавицата се задейства 3 пъти за 1,5 секунди, за да извърши намаляване на ефекта “червени очи”.
- Разстоянието за ефективна работа на светкавицата е 7~10 фута.
- Честата употреба на светкавицата консумира повече енергия от батерията.
- Употребата на светкавица може да е забранена на някои обществени места, като например музеи.
- Флаш функцията не е налична за следните функции. “**Cont. Shot,**” “**EASY Q,**” “**Exposure(Manual).”**
- Ако работите с бутона **Flash** (⚡), когато **“Anti-Shake”** е включен, функцията срещу трептене е пусната и светкавицата се активира с приоритет.

възпроизвеждане

Можете да преглеждате записани филми и фото изображения в изглед на индекс на миниатюри и да ги възпроизвеждате по различни начини.

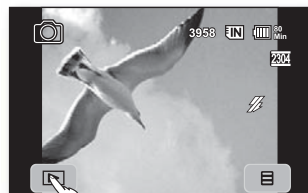
СМЯНА НА РЕЖИМА НА ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ

- Можете да зададете поред режими на заснемане на филми, снимки и възпроизвеждане, като използвате бутона **MODE**.
- Можете да превключите от режим на възпроизвеждане към режим на заснемане, като докоснете раздела в долната лява част на LCD екрана.
- Заснетите филми и фото изображения се показват в изглед на индекс на миниатюри.
- В зависимост от разделителната способност филмът се съхранява съответно в HD и SD изглед на индекс с миниатюри. При превключване на режим на възпроизвеждане след записване с HD разделителна способност, се показва HD изглед на индекс с миниатюри. При превключване на режим на възпроизвеждане след записване с SD разделителна способност, се показва SD изглед на индекс с миниатюри.

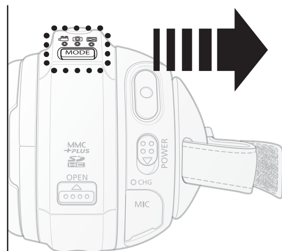


<Режим за заснемане на филм>

MODE



<Режим за запис на снимка>





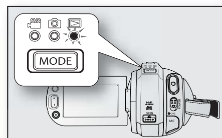
<Режим за възпроизвеждане на филм>

HD
или
SD



<Режим възпроизвеждане на снимка>

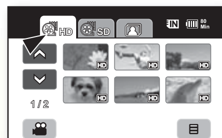
ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА ФИЛМИ



- Тази функция работи само в режим възпроизвеждане. ➥стр. 17
- Можете да намерите бързо желания образ на филм, като използвате изгледите на индекс с миниатюри.
- Можете също да използвате бутоните за възпроизвеждане на дистанционното управление. ➥стр. 42

1. Плъзнете ключа **POWER** надолу, за да включите захранването, и натиснете бутона **MODE**, за да зададете Възпроизвеждане (▷).
  - Задайте съответния носител за съхранение. ➥стр. 26 (Ако искате да възпроизвеждате от картата с памет.)

2. Докоснете раздела HD филм (**HD**) или SD филм (**SD**).
  - Появява се изгледът на индекс с миниатюри.
  - За да смените текущата страница с миниатюри, докоснете нагоре (⌃) или надолу раздела (⌄).



3. Докоснете желания филмов образ.
  - Избраният филм се възпроизвежда в съответствие с настройката на опцията на възпроизвеждане. ➥стр. 69
  - За да спрете възпроизвеждането и се върнете към изглед на индекс с миниатюри, докоснете раздела Връщане (↩).

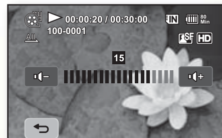


- Разделите за възпроизвеждане изчезват от екрана няколко секунди след началото на възпроизвеждането. Те се появяват отново, когато докоснете някоя част от екрана.
- В зависимост от количеството данни, които трябва да се възпроизвеждат, може да отнеме известно време, докато се появят изображенията за възпроизвеждане.
- Филми, редактирани на компютър, не могат да се показват на дисплея на тази HD видеокамера.
- Филми, заснети на друга видеокамера, не могат да се възпроизвеждат на тази HD видеокамера.



Регулиране на силата на звука

- Докоснете раздела Сила на звука (🔊) на LCD екрана.
  - Силата на звука не може да се управлява с използване на раздела намаляване (🔉−) или увеличаване (🔊+) на LCD екрана.
  - Нивото може да се настройва между 00 и 19.
  - Същата операция можете да изпълните, като използвате дистанционното.(⌃/⌄)





- Можете да чуете записания звук от вградения високоговорител.
- Ако затворите LCD екрана, докато се възпроизвежда, няма да чувате звука от високоговорителя.

Различни операции на възпроизвеждане

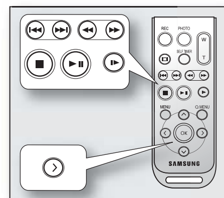


Възпроизвеждане / Пауза / Стоп

- Функциите възпроизвеждане и пауза се редуват, когато докоснете раздела Възпроизвеждане ( )/Пауза ( ) по време на възпроизвеждане. Докоснете раздела Връщане ( ), за да спрете възпроизвеждането.
- Същата операция можете да извършите и с използване на дистанционното управление.(/)

Възпроизвеждане с търсене

- По време на възпроизвеждането всяко докосване на раздела Търсене назад ( ) / Търсене напред ( ) повишава скоростта на възпроизвеждане.
  - Скорост на RPS (Търсене при възпроизвеждане назад): x2 → x4 → x8 → x16 → x32 → x2
  - Скорост на FPS (Търсене при възпроизвеждане напред): x2 → x4 → x8 → x16 → x32 → x2
- Същата операция можете да изпълните, като използвате дистанционното. (/)
- За да възобновите нормалното възпроизвеждане, натиснете раздел Възпроизвеждане ( ) или бутона Възпроизвеждане/пауза ( ) на дистанционното управление.



Възпроизвеждане с пропускане

- Докоснете раздела Възпроизвеждане назад с пропускане ( ) / Възпроизвеждане напред с пропускане ( )по време на възпроизвеждане.Когато възпроизвеждате от носител за съхранение, ако докоснете раздела Възпроизвеждане напред с пропускане ( ), се преминава към следващия филм.
  Ако докоснете раздела Възпроизвеждане назад с пропускане ( ), се преминава към началото на филма. Ако докоснете раздела Възпроизвеждане назад с пропускане ( ) в рамките на 3 секунди от началото на филма, се преминава към началото на предишния филм.
- Същата операция можете да извършите и с използване на дистанционното управление. (/)

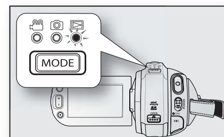
Бавно възпроизвеждане

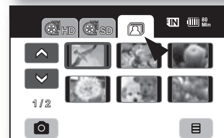
- Докосване на раздела Бавно възпроизвеждане напред ( ) по време на пауза ще възпроизведе филма напред при скорост 1/2x, 1/4x и 1/8x.
- Можете да възпроизвеждате филма на скорост 1/2x, 1/4x и 1/8x, като използвате бутона Бавно ( ) на дистанционното управление.
- За да възобновите нормалното възпроизвеждане, натиснете раздел Възпроизвеждане ( ) или бутона Възпроизвеждане/пауза ( ) на дистанционното управление.

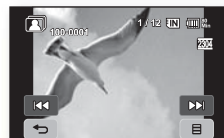
Възпроизвеждане кадър по кадър

- По време на пауза, натиснете бутона за управление( ) на дистанционното управление, за да започнете придвижването на кадър напред.
- За да възобновите нормалното възпроизвеждане, натиснете бутона Възпроизвеждане/пауза ( ). (Или докоснете раздела Възпроизвеждане ( ) на екрана.)

РАЗГЛЕЖДАНЕ НА ФОТО ИЗОБРАЖЕНИЯ









<Музикално слайдшоу>

- Тази функция действа само в режим Възпроизвеждане. ➥стр. 17
- Можете да възпроизвеждате и гледате фото изображения, записани на носителя за съхранение.

1. Плъзнете ключа **POWER** надолу, за да включите захранването, и натиснете бутона **MODE**, за да зададете Възпроизвеждане ( ).
    - Задайте съответния носител за съхранение. ➥стр. 26
      (Ако искате да възпроизвеждате изображения от карта с памет, вкарайте картата с памет.)
2. Докоснете раздела Снимка ( ).
    - Появява се изгледът на индекс с миниатюри.
    - За да смените текущата страница с миниатюри, докоснете раздела нагоре ( ) или надолу ( ).
3. Докоснете желаното фото изображение.
4. Докоснете раздела на предишното изображение ( )/следващото изображение ( ) за търсене на желаното фото изображение.
    - За да видите предишното изображение, докоснете раздела за предишното изображение ( ).
    - За да видите следващото изображение, докоснете раздела за следващото изображение ( ).
    - Плъзнете пръст отляво надясно, за да изберете предишното изображение на LCD екрана, и обратно, за да изберете следващото изображение.
    - Поставете и задръжте пръст на раздела за предишно изображение ( )/следващо изображение ( ), за да търсите бързо изображение. Всъщност номерът на изображението се сменя по време на търсене.
5. За да се върнете към изглед на индекс с миниатюри, докоснете раздела Връщане ( ).

- Разделите за възпроизвеждане изчезват от екрана няколко секунди след започването на възпроизвеждането. Появяват се отново, ако докоснете която и да е точка на екрана.
- Времето на зареждане може да е различно в зависимост от размера на изображението.
- Фото (JPEG) файлове, създадени на други устройства, не могат да се възпроизвеждат с тази HD видеокамера.

За да разгледате музикално слайдшоу

Можете да се наслаждавате на слайдшоу с музика за фон.

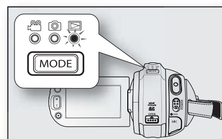
Проверете дали музиката формат M4A (честота на семплиране: 48KHz) се съхранява в папка MUSIC на използваната памет за медия. ➥стр. 99

1. Докоснете раздела Меню ( ) в изглед на индекс с миниатюри или режим на показване на единично изображение.
    - Показва се менюто.
2. Докоснете "**Music Slide Show.**"
    - Показва се индикаторът ( ). Слайдшоуто започва от текущото изображение с музика за фон.
    - Последователно се възпроизвеждат се всички фото изображения в зададения интервал за слайдшоуто. ➥стр. 71
    - За да спрете възпроизвеждането, докоснете раздела Връщане ( ).
    - При всяко докосване на LCD екрана се превключва облика на разделите, свързани с възпроизвеждане.



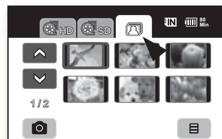
- Музикалното слайдшоу е налично също и в бързото меню ➥стр. 54
- HD видеокамерата предоставя фонова музика от вградената памет като част от вашата покупка. Когато покажете записани снимки от вградената памет като музикално слайдшоу, записаните фонови мизукални файлове (SONG0001. M4A) ще се изпълнят автоматично.
- Може да видите записаните снимки на картата с памет заедно с фоновата музика като слайдшоу. Преди употреба трябва да форматирате картата с памет в HD видеокамерата. Форматираната карта с памет автоматично създава фонови музикални файлове.
- Може да изпълнявате M4A файлове само като фонова музика на музикалното слайдшоу. Въпреки че вашата папка MUSIC съдържа няколко музикални файла, може да изпълните само 'SONG0001.M4A'.
- По време на музикално слайдшоу силата на звука не може да се регулира.

Мащабиране по време на възпроизвеждане



Можете да увеличавате възпроизвежданото фото изображение от оригиналния размер.
Увеличението може да се регулира с лостчето **Увеличение** или бутона **Увеличение** на LCD екрана.

1. Докоснете изображението, което искате да увеличите.



2. Регулирайте увеличението с **W** (широкоъгълен)/**T** (телефото).
- Екранът се загражда в рамка и изображението се увеличава, като започва от центъра на изображението.
- Можете да увеличавате, като плъзгате лостчето **Увеличение**.
- Въпреки че увеличението при възпроизвеждане работи, не можете да избирате предишно/следващо изображение.



3. Докоснете раздела нагоре ( )/надолу ( )/наляво ( )/надясно ( )на екрана в точката, която искате да покажете в центъра на показания кадър.

4. За да отмените, докоснете раздела Връщане ( ).



- Не можете да прилагате функцията увеличение при възпроизвеждане към изображения, които са записани на други устройства.
- Функцията увеличение при възпроизвеждане е налична само в режим за възпроизвеждане на снимка.

свързване

Можете да гледате записани филми и фото изображения на голям екран, като свържете DVD видеокамерата към HDTV или нормален телевизор.

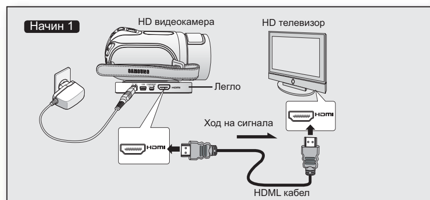
СВЪРЗВАНЕ КЪМ ТЕЛЕВИЗОР

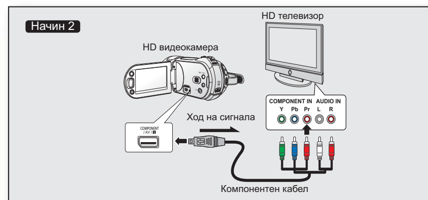
Преди свързване към телевизор

- В зависимост от използваните телевизор и кабели, начините на свързване и разделителната способност може да са различни.
- За повече информация относно свързването, направете справка в ръководството за потребителя на телевизора.
- Извадете батерията и адаптера за променлив ток. ➥стр. 16

Свързване към телевизор с висока детайлност

- За да възпроизвеждате филми с HD качество (1920x1080), трябва да имате телевизор с висока детайлност (HDTV).
- Начин 1: Свържете HD видеокамерата към телевизора с HDMI кабел. (HDMI кабелът е допълнителен аксесоар.)
  Ако се използва HDMI кабел, трябва да се подаде захранване към леглото през адаптера за променлив ток.
  Бележка: Гнездото HDMI се намира на леглото.
- Начин 2: Настройте изходния сигнал за телевизор, като изпол звате функцията “**Component Out**”. ➥стр. 77



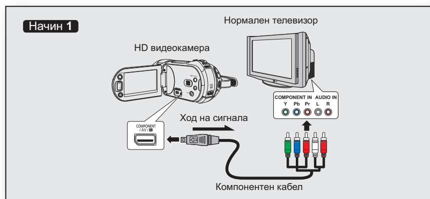


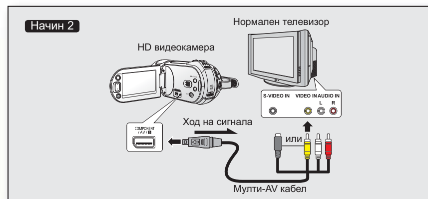


- **За HDMI (High Definition Multimedia Interface)**
  HDMI изводът е интерфейс за видео и аудио сигнали едновременно. HDMI връзката дава висококачествен образ и звук.
- HDMI изводът на вашата HD видеокамера е само за изход.
- Можете да използвате функцията Anynet+, като свържете HD видеокамерата към телевизор, поддържащ Anynet+, с HDMI кабел. Вижте ръководството за потребителя на съответния телевизор за повече подробности.
- Когато HD видеокамерата се включи, докато е свързана към телевизор, поддържащ Anynet+, с HDMI кабел, телевизорът се включва автоматично. (Това е една от функциите на Anynet+.) Ако не искате да използвате функцията Anynet+, задайте менюто **Anynet+ (HDMI-CEC)** на **Off**. ➥стр. 79.
- Когато е свързан HDMI кабел, той ще замести всички други връзки.
- HDMI функцията може да разпознае типа на телевизора автоматично и да настрои видео изходната разделителна способност. Не е необходима ръчна настройка.

Свързване към нормален телевизор **(16:9/4:3)**

- Дори ако филмът е записан в HD качество, той се възпроизвежда в SD качество на нормалнлия телевизор TV, а не на HDTV.
- Когато възпроизвеждате филми с HD качество (1920x1080) на телевизор с SD, изображенията се преобразуват в по-   ниското качество 720x576
- Кабел тип мулти-AV не поддържа изображения с HD качество, затова той ги преобразува в изображения с по-ниското SD качество.
- Преди да свържете своята HD видеокамера към телевизор, задайте същото съотношение на екрана на HD видеокамерата и телевизора. ➥стр. 76
- Начин 1: Настройте изходния сигнал за телевизор, като използвате функцията **“Component Out”.**
- Начин 2: При свързване с Мулти-AV кабел.





- Ако на телевизора е наличен само моно аудио вход, използвайте аудио кабела с белия жак (Audio L).
- Можете да използвате жака S-Video на кабела, за да получите образи с по-добро качество, ако имате гнездо S-Video на телевизора.
- Дори и да използвате гнездо S-Video, трябва да свържете аудио кабел.
- При свързване с HDMI, компонентен, мулти-AV кабели едновременно, приоритетите на видео изхода са както следва: HDMI изход ➞ Компонентен изход ➞ S-Video изход ➞ Video изход
- Когато свързвате вашата HD видеокамерата към телевизор чрез HDMI, компонентен или мулти-AV кабел, проверете дали съединенията са извършени правилно.
- Когато поставяте HDMI, компонентен и мулти-AV кабели, не използвайте прекомерна сила.
- Когато боравите с мулти-AV кабел и компонентен кабел, свържете ги така, че да имат едни и същи цветове свързани между кабелните конектори и гнездата на телевизора.
- Препоръчваме да използвате адаптера за променлив ток като източник на захранване.
- Когато HD видеокамерата е свързана към телевизор, не може да се регулира силата на звука. Регулирайте силата на звука на телевизора.

Преглед на телевизионен екран

1. Плъзнете ключа **POWER** надолу, за да включите захранването, и натиснете бутона **MODE** за да влезете в режим Възпроизвеждане (▶). ➥стр. 17
2. Включете телевизора и настройте входния източник на входната връзка, към която е свързана HD видеокамерата.
   - Направете справка в ръководството с инструкции за телевизора как да превключите входния сигнал на телевизора.
3. Задействайте възпроизвеждането. ➥стр. 41,43
   - Изображението от HD видеокамерата се появява на телевизионния екран.
   - Можете да проследявате образа и на LCD екрана или визьора на HD видеокамерата.
   - Можете също да възпроизвеждате запис или да редактирате в режим възпроизвеждане, докато гледате на вашия телевизионен екран.

Показване на изображение в зависимост от размерите на телевизионния екран

Тип заснемане	Настройка на типа телевизор	Широкоекранен (16:9) телевизор	4:3 телевизор
Изображения, записани при съотношение 16:9 • Филми • Заснети фото изображения	16:9		
	4:3		
Изображения, записани при съотношение 4:3 • Филми (SD Normal) • Фото изображения • Заснети фото изображения (SD Normal, SD Slow Motion)	16:9		
	4:3		
SD Slow Motion	16:9		
	4:3		

- Вж. страница 77 за настройката "**TV Type**".

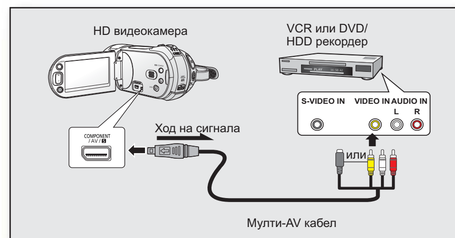
- Регулирайте силата на звука на телевизора.
- Дистанционното е полезно, когато работите с HD видеокамерата и гледате образ на телевизионен екран.
- Информацията, която се заснема от HD видеокамерата, ще се появи на телевизионния екран. Можете да показвате само част от информацията или да изключите дисплея. Вж. "Превключване на режима на показване на информация" и натиснете **бутона Дисплей** ( )/*i***CHECK**, за да превключите състоянието. ➥стр. 22
- Когато "**TV Display**" е зададено на Изключено, екранното меню (On-Screen-Display) не се показва на телевизионния екран ➥стр. 78

КОПИРАНЕ НА ОБРАЗИ ВЪРХУ ВИДЕОРЕКОРДЕРИ ИЛИ DVD/HDD РЕКОРДЕРИ

- Можете да копирате филми, възпроизвеждани с тази HD видеокамера, на видеорекордери или DVD/HDD рекордери.
- Вж. глава "Редактиране", за да създадете списък за изпълнение с избиране на желаните сцени от записаните с тази HD видеокамера.
➥стр. 86
- **Използвайте предоставения кабел, за да свържете HD видеокамерата към другото AV устройство.**
- Ако използвате свързаното AV устройство, което има изходно гнездо S-Video, можете да свържете S-Video гнездото на мулти-AV кабела.

1. Натиснете бутона **MODE**, за да зададете възпроизвеждане ( ).
2. Изберете желаното изображение, което да се копира, после натиснете бутона за записване на свързаното устройство.
   - HD видеокамерата започва възпроизвеждането, а записващото устройство ще го копира.

- Използването на S-VIDEO ще доведе до чисти образи.
- Непременно използвайте адаптера за променлив ток, за да захраните HD видеокамерата, за да избегнете изключване поради изтощаване на батерията по време на записване на друго видео устройство.

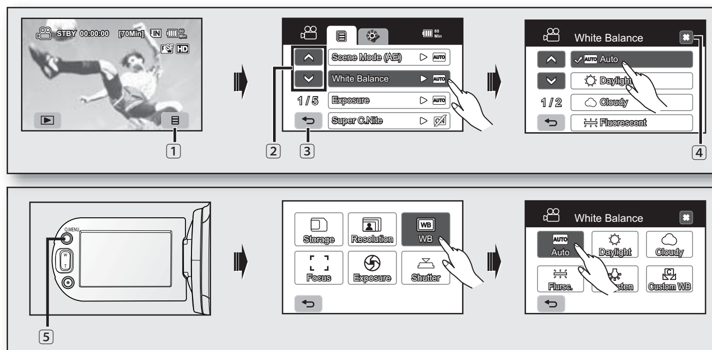


използване на елементите от менюто

Можете да използвате HD видеокамерата по-лесно, като настройвате менюта, свързани със записването, възпроизвеждането и настройките.

РАБОТА С МЕНЮ И БЪРЗО МЕНЮ

- Вие можете да промените настройките на менюто, за да персонализирате своята HD видеокамера. Отворете желания екран на менюто, като следвате стъпките по-долу, а след това променете различните настройки.
- Като използвате тактилния панел, можете лесно да направите вашия избор и да се движите през менюто.



1 Раздел Меню ( ): Използвайте го, за да влезете в менюто.

2 Раздел нагоре( )/надолу ( ): Използвайте го за смяна на предишната или следващата страница.

3 Раздел Връщане ( ): Използвайте го, за да преминете към предишното меню или за да излезете от менюто.

4 Раздел Изход ( ): Използвайте го, за да излезете от менюто.

5 Бутон за **Q.MENU**: Използвайте го, за да влезете в бързото меню.
Бързото меню дава по-лесен достъп до често използвани менюта, без да се използва раздела Меню ( ).



- Менюто и бързото меню не може да се използват в режим EASY Q.
- Достъпните елементи в менюто и бързото меню са различни, в зависимост от режима на работа. За достъпните елементи, вж. стр. 51-54.

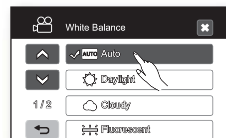
използване на елементите от менюто

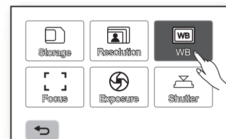
✪ **Следвайте инструкциите по-долу, за да използвате всеки от елементите на менюто, описани на тази страница.**



Например: задаване на баланса на бялото в режим филм Когато използвате раздела Меню (▤);

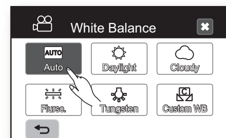
1. Докоснете раздела Меню (▤).
2. Докоснете "**White Balance**."
   - Ако елементът не е на ек рана, докоснете раздел нагоре (⌃) или надолу (⌄), за да превъртите нагоре или надолу до следващата група опции.
3. Докоснете желаната опция.
   - Ако елементът не е на екрана, докоснете раздел нагоре (⌃) или надолу (⌄), за да превъртите нагоре или надолу до следващата група опции.
4. За да излезете, докоснете раздела Изход (✖) или Връщане (↩), докато менюто изчезне.





Ако използвате бутона за Q.MENU:

1. Натиснете бутона **Q.MENU**, за да влезете в бързото меню.
2. Докоснете "**WB.**"
3. Докоснете желаната опция.
4. За да излезете, докоснете раздела Изход (✖) или Връщане (↩), докато менюто изчезне.



Има някои функции, които не можете да задействате едновременно, когато използвате раздела Меню (▤) или бутона **Q.MENU**. Не можете да избирате елементи от менюто, които са сиви на екрана. Вижте в раздела за отстраняване на неизправности за примери за неизползваеми комбинации от функции и елементи от менюто ➥стр. 119~120

ЕЛЕМЕНТИ ОТ МЕНЮТО

- Достъпните елементи в менюто са различни, в зависимост от режима на работа.
- За подробности по работата вж. съответната страница.

● : Възможно
X : Не е възможно

Елементи от менюто за заснемане (▤)

Режим на работа	Филм (🎥)	Снимка (📷)	Стойност по подразбиране	Стр.
Scene Mode (AE)	●	●	Auto	55
White Balance	●	●	Auto	56
Exposure	●	●	Auto	57
Super C.Nite	●	X	Off	58
Anti-Shake (EIS)	●	●	Off	58
Digital Effect	●	●	Off	59
Focus	●	●	Auto	59
Shutter	●	●	Auto	61
Tele Macro	●	●	Off	62
Resolution	●	●	Филм: [HD] 1080/50i Снимка: 2304x1728	63
Quality	●	X	Super Fine	64
Wind Cut	●	X	Off	64
Self Timer	●	●	Off	65
Back Light	●	X	Off	65
Fader	●	X	Off	66
Face Detect	●	●	Off	66
Guideline	●	●	Off	67
Digital Zoom	●	●	Off	67
Sharpness	X	●	Normal	68
Cont. Shot	X	●	Off	68
ISO	X	●	Auto	69

използване на елементите от менюто

Елементи от менюто за възпроизвеждане ()

Режим на работа		Филм ()	Снимка ()	Стойност по подразбиране	Стр.
Play Option		●	X	Play All	69
Highlight		●	X	-	70
Playlist		●	X	-	86-87
Delete		●	●	-	89
Protect		●	●	-	88
Copy		●	●	-	90
Edit	Partial Delete	●	X	-	80
	Divide	●	X	-	81
	Combine	●	X	-	84
Cont. Capture		●	X	1Cut	70
File Info		●	●	-	71
Music Slide Show		X	●	-	43
Slide Show Interval		X	●	1Sec	71
Resize		X	●	-	71
Print Mark DPPF (само карта с памет)		X	●	-	91

Задаване на елементи от менюто()

Режим на работа	Стойност по подразбиране	Стр.
Date/Time Set	-	72
Date/Time	Off	72
Date Type	DD/MM/YY	72
File No.	Series	73
LCD Control	Bright 18 / Color 18	73
LCD Enhancer	Off	73
Storage Type	Memory	74
Storage Info	-	74

➥Продължава...

Задаване на елементи от менюто (⚙)

Режим на работа	Стойност по подразбиране	Стр.
Format	-	74
Beep Sound	On	75
Shutter Sound	On	75
Auto Power Off	5 Min	75
REC Lamp	On	76
Remote	On	76
USB Connect	Mass Storage	76
TV Type	16:9	77
Component Out	Auto	77
TV Display	On	78
Default Set	-	78
Language	-	78
Demo	On	79
Anynet+ (HDMI-CEC)	Off	79

- Някои елементи няма да се появят, в зависимост от типа носител за съхранение на данни.
- Има някои функции, които не можете да задействате едновременно, когато използвате раздела Меню (☰) или бутона **Q.MENU**.Не можете да избирате елементи от менюто, които са сиви на екрана. Вижте в раздела за отстраняване на неизправности за примери за неизползваеми комбинации от функции и елементи от менюто. ➥ стр. 119~120

използване на елементите от менюто

ЕЛЕМЕНТИ ОТ БЪРЗОТО МЕНЮ

- Достъпните елементи в бързото меню са различни, в зависимост от режима на работа.
- За подробности по работата вж. съответната страница.

● : Възможно
X : Не е възможно

Елементи от менюто за заснемане

Режим на работа	Филм	Снимка	Стойност по подразбиране	Стр.
Storage	●	●	Memory	26
Resolution	●	●	Филм: [HD] 1080/50i Снимка: 2304x1728	63
WB	●	●	Auto	56
Focus	●	●	Auto	59
Exposure	●	●	Auto	57
Shutter	●	●	Auto	61

Елементи от менюто за възпроизвеждане

Режим на работа	Филм	Снимка	Стойност по подразбиране	Стр.
Storage	●	●	Memory	26
Highlight	●	X	-	70
Delete	●	●	-	89
Edit	●	X	-	80-84
Playlist	●	X	-	86-87
File Info	●	●	-	71
Slide Show	X	●	-	43
Resize	X	●	-	71
Print Mark (само карта с памет)	X	●	-	91

- Някои елементи няма да се появят, в зависимост от типа носител за съхранение на данни.
- Има някои функции, които не можете да задействате едновременно, когато използвате раздела Меню (☰) или бутона **Q.MENU**. Не можете да избирате елементи от менюто, които са сиви на екрана. Вижте в раздела за отстраняване на неизправности за примери за неизползваеми комбинации от функции и елементи от менюто. ➥ стр. 119~120

ЕЛЕМЕНТИ НА МЕНЮТО ЗАСНЕМАНЕ

Можете да настроите елементи от менюто за запис на филми и фото изображения.

Scene Mode (AE)

Тази HD видеокамера автоматично задава скорост на затвора и блендата в съответствие с яркостта на обекта с цел оптимално заснемане.Можете също да укажете един от шест режима в зависимост от условията на обекта, средата на заснемане или целта на филмирането.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Auto	- Автоматично балансиране на обекта и фона. - Да се използва при нормални условия. - Скоростта на затвора автоматично се регулира от 1/50 до 1/250 в секунда, в зависимост от сцената.	**Няма**
Night	- Позволява на потребителя да заснема дори на тъмни места с намалена осветеност. Обаче при движещ се обект ще се появи паразитен образ. - Ако автоматичното фокусиране на обекта е трудно, нагласете фокуса ръчно.	
Sports	- Намалява размазването при заснемане на бързо движещи се обекти, например при игра на голф или тенис. Ако режим Спорт се използва при флуоресцентно осветление, изображението може да примигва. В такъв случай използвайте автоматичен режим за заснемане.	
Portrait	- Създава малка дълбочина на полето, така че лицето или обектът да се явява на по-мек фон. - Режимът на портрет е най-ефикасен, когато се използва на открито. - Скоростта на затвора автоматично се регулира от 1/50 до 1/1000 в секунда,	
Spotlight	- Предотвратява преекспониране на лицето на обекта и др., когато върху обекта пада силна светлина, например на сватба или на сцена.	
Beach/Snow	- Предотвратява недостатъчната експонация на лицето на обекта и т. н., на място с интензивно отражение на светлина, например през лятото на плаж или на ски писта.	



- Можете да проверите избрания режим на сцена на информационния дисплей на екрана. В автоматичен режим обаче няма да се появи нищо.
- Тази функция ще бъде зададена като “**Auto**” в режима EASY Q.
- Ако затворът или експонацията са поставени на ръчен режим, Scene Mode (AE) се освобождава.

White Balance

Тази HD видеокамера регулира автоматично цвета на обекта. Променете настройката на баланса на бялото в зависимост от условията на заснемане.

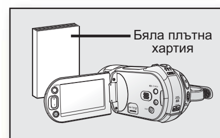
Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Auto	Тази опция обикновено се използва за автоматично управление на баланса на бялото.	**Няма**
Daylight	Това управлява баланса на бялото в съответствие с външната среда, особено за близък план и когато обектът е с един преобладаващ цвят.	
Cloudy	Тази опция се използва, когато заснемате при облачно време.	
Fluorescent	Тази опция се използва, когато правите заснемане при бяло луминесцентно осветление.	
Tungsten	Тази опция се използва, когато средата е с по-малка цветова температура от 3200K при лампи с волфрамова нажежаема жичка.	
Custom WB	Можете да регулирате ръчно баланса на бялото, за да съответства на източника на светлина или на ситуацията	

Ръчно настройване на баланса на бялото:

1. Докоснете "**Custom WB.**"
- Показва се индикаторът " **Set White Balance**".

2. Кадрирайте бял предмет, например лист бяла хартия, така че да изпълни екрана.
- Използвайте предмет, който не е прозрачен.
- Ако предметът, който изпълва екрана, не е на фокус, коригирайте фокуса чрез "**Manual Focus**". ➥стр. 59

3. Докоснете раздела **OK** (OK).
- Настройката на баланса на бялото ще бъде приложена и се показва индикаторът ( ).







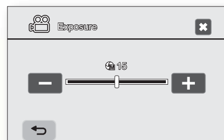
- Даден обект може да бъде заснет при различни светлинни условия на закрито (естествена светлина, флуоресцентна светлина, на свещи, и т. н.). Тъй като цветовата температура е различна в зависимост от светлинния източник, оттенъкът на обекта ще бъде различен, в зависимост от настройките на баланса на бялото. Използвайте тази функция за по-естествен резултат.
- Препоръчва се да посочите "**Digital Zoom: Off**" (➥стр. 67), преди да настроите баланса на бялото.
- Не използвайте цветен предмет, когато настройвате баланса на бялото: Не може да се зададе подходящият оттенък.
- Тази функция ще бъде зададена като "**Auto**" в режима EASY Q.
- Променете баланса на бялото, ако условията на осветяване се променят.
- По време на нормално заснемане на открито, задаването на автоматичен режим може да даде по-добри резултати.

Exposure

HD видеокамерата обикновено регулира експонацията автоматично. Можете също ръчно да регулирате експонацията, в зависимост от условията на заснемане.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Auto	Тази опция автоматично настройва яркостта на образа в съответствие с условията на осветяване на околната среда.	**Няма**
Manual	Можете да регулирате яркостта на изображението ръчно. Регулирайте яркостта, когато обектът е твърде ярък или твърде тъмен.	

Ръчна настройка на експонацията:



Когато настройвате ръчно експонацията, настройката по подразбиране се появява при автоматичното регулиране според условията на осветяване на средата.

Докоснете раздела за намаляване (−) или увеличаване (+), за да регулирате експонацията, като същевременно наблюдавате изображението на LCD екрана.

- Стойността на експонацията може да се зададе между "**0**" и "**29**".

Ръчна експонация се препоръчва в изброените по-долу ситуации:

- При заснемане с осветяване отзад или когато фонът е твърде ярък.
- При заснемане върху отразяващ естествен фон, например плаж или ски писта.
- Когато фонът е прекалено тъмен или обектът е ярък.



Тази функция ще бъде зададена като "**Auto**" в режима EASY Q.

Super C.Nite

Можете да направите записания обект да изглежда като в каданс чрез контролиране на скоростта на затвора или по-ярко изображение на тъмни места без компромис с цветовете.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Изключено	Дезактивира функцията	**Няма**
Нормален	Записване на ярко изображение като още по-ярко.	C.N
Супер	Записване на ярко изображение дори в тъмно място.	S



- Когато използвате Color Nite, фокусирането се настройва бавно и на екрана може да се появят светли точки - това не е дефект.
- Функцията Color Nite ще работи само в режим Записване на филм.
- Тази функция ще бъде зададена като “Off” в режима EASY Q.

Anti-Shake (EIS: Електронен стабилизатор на изображения)

Когато използвате увеличение, за да заснемете увеличен образ на обекта, това ще коригира размитостта в заснетото изображение.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	Дезактивира функцията.	**Няма**
On	Компенсира нестабилни образи, предизвикани от треперенето на камерата, особено при голямо увеличение.	

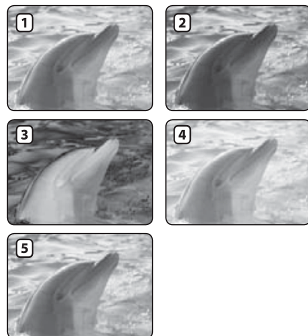


- Режимът EASY Q автоматично настройва “**Anti-Shake**” на “**On**”.
- Когато е зададено “**Anti-Shake: On**”, ще има малка разлика между действителното движение и движението на екрана.
- Силното треперене на камерата може да не се коригира изцяло, дори и ако е зададено “**Anti-Shake: On**”. Хванете здраво HD видеокамерата с две ръце.
- Препоръчва се да зададете “**Anti-Shake: Off**” когато използвате HD видеокамерата върху маса или статив (не влиза в окомплектовката при закупуване).
- Когато заснемате изображения с голямо увеличение и “**Anti-Shake**” е зададено на “**On**” на затъмнени места, може да се появят остатъчни образи. Ако това се случи, препоръчваме да използвате статив (не е включен в комплекта) и да изключите “**Anti-Shake**” на “**Off.**”
- Анти-трептенето (EIS) не е налично, когато експонацията е с настройка над 27. (Само режим за запис на снимка)
- Когато светкавицата е активирана в режим на снимки, **“Anti-Shake”** се изключва.

Digital Effect

Цифровият ефект ви позволява да придавате творчески облик на заснетото. Изберете подходящ цифров ефект за типа картина, който желаете да заснемете, и ефекта, който желаете да създадете.
Има 5 различни опции на цифров ефект.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	Дезактивира функцията.	**Няма**
1 **Black & White**	Този режим променя изображенията на черно-бели.	BW
2 **Sepia**	Този режим дава на изображенията червеникаво-кафяво оцветяване.	S
3 **Negative**	Този режим инвертира цветовете, като създава изображение на негатив.	N
4 **Cosmetic**	Този режим регулира лицевите недостатъци.	
5 **Cinema Tone**	Този режим имитира цвета, използват за комерсиалните филми.	



Тази функция ще бъде зададена като "**Off**" в режима EASY Q.

Focus

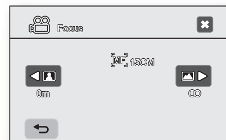
HD видеокамерата обикновено фокусира върху обекта автоматично (автофокус). Когато HD видеокамерата се включи, автофокусът винаги е зададен. Можете също да фокусирате ръчно върху обект, в зависимост от условията на заснемане.

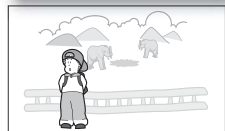
Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Auto	В повечето ситуации е по-добре да използвате функцията за автоматично фокусиране, тъй като тя ви позволява да се съсредоточите върху творческата страна на заснемането.	**Няма**
Manual	Ръчното фокусиране може да е необходимо при определени условия, които правят автоматичното фокусиране трудно или ненадеждно.	MF
Touch Point	Тази функция служи за фокусиране върху точката, която докосвате.	

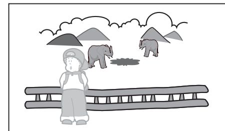
Ръчно фокусиране по време на заснемане

Тази HD видеокамера автоматично фокусира върху обект от близък план до безкрайност. Правилният фокус обаче може да не се постигне, в зависимост от условията на заснемане. В такъв случай използвайте режима на ръчно фокусиране.

1. Докоснете "**Focus**" → "**Manual.**"
   - Появява се индикаторът за ръчно настройване на фокуса.
2. Докоснете раздела за по-близък обект ( ) или по-далечен обект ( ), за да регулирате експонацията, като същевременно наблюдавате изображението на обекта на LCD екрана.
   Фокусиране върху по-далечен обект
   За да фокусирате върху по-далечен обект, докоснете раздела за по-далечен обект ( ).
   Фокусиране върху по-близък обект
   За да фокусирате върху по-близък обект, докоснете раздела за по-близък обект ( ).




<По-близък обект>


<По-далечен обект>

Посочване чрез докосване

Докоснете точката, която искате да фокусирате, в квадратната област на тактилния панел.

1. Докоснете "**Focus**" → "**Touch Point**."
   - Показва се квадратната област.
2. Фокусирайте върху конкретна точка, като докоснете точката, която искате да фокусирате, в квадратната област.



В следните ситуации е възможно да постигнете по-добър резултат, ако използвате ръчно настройване на фокуса.

- Картина, съдържаща няколко предмета, от които някои са по-близо до HD видеокамерата, а други са по-далече.
- Когато заснеманото лице е обвито в мъгла или е заобиколено от сняг.
- Много лъскави или гланцови повърхности, например кола.
- Хора или предмети, които се движат постоянно или бързо - например спортист или тълпа.



- Докато записвате видео клип, менюто **"Touch Point"** става сиво в бързото меню. Използвайте тази функция преди записване.
- Функцията "**Focus**" превключва алтернативно между ръчно и автоматично фокусиране. Когато е в действие автофокусирането, на екрана няма индикация за това
- Непременно приближавайте или отдалечавайте върху обекта чрез ръчно фокусиране върху него. Ако докарате обекта на фокус от страната на управление "**W**", фокусът ще бъде неправилен, когато преместите лостчето за увеличение на страната на управление "**T**", за да приближите върху обекта.
- Ако нямате опит в използването на HD видеокамери, препоръчваме ви да използвате автофокусиране.
- Тази функция ще бъде зададена като "**Auto**" в режима EASY Q.
- Иконата за по-близък или по-далечен (/) се появява в центъра, когато настройката на фокуса е към края си.
- Настроената стойност се прилага веднага след докосване на раздела (или).

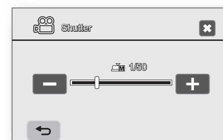
Shutter

HD видеокамерата автоматично задава скоростта на затвора в зависимост от яркостта на обекта. Можете също така да настроите ръчно скоростта на затвора в зависимост от условията на заснемане.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Auto	HD видеокамерата автоматично задава подходящата стойност на блендата.	**Няма**
Manual	- В режим заснемане на филм, скоростта на затвора може да се задава на 1/25, 1/50, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000 или 1/10000. - В режим заснемане на снимки, скоростта на затвора може да се задава на 4, 2, 1, 1/2, 1/4, 1/8, 1/15, 1/30, 1/60, 1/125, 1/250, 1/500 или 1/1000.	M 1/XXX

Ръчно задаване на скоростта на затвора

Можете да зададете скоростта на затвора ръчно. По-бързата скорост на затвора може да стопира бързо движещ се обект, а бавната скорост на затвора може да размие обекта, създавайки впечатление за движение.



- Бързата скорост на затвора позволява а заснемането на бързо движещ се обект по реалистичен начин кадър по кадър.
  Използвайте тези настройки, когато автоматичното настройване не работи добре с режим "**Sports**" на "**Scene Mode (AE)**." ➥стр. 55

Препоръчителна скорост на затвора при заснемане

Скорост на затвора		Условия
Заснемане на филм	Заснемане на снимка	
1/25	**4, 2, 1**	По-бавната скорост на затвора позволява на потребителя да записва тъмни обекти и обекти на тъмни места, като ги прави по-ярки дори от начина, по който биха изглеждали при добро естествено осветяване.
-	**1/2, 1/4, 1/8, 1/15, 1/30**	Обектът е на открито при залез или изгрев.
1/50	**1/60**	Скоростта на затвора е фиксирана на 1/50 от секундата. Цветните ивици, които се появяват при фокусиране върху ТВ екран, стават по-тесни.
1/120	**-**	Скоростта на затвора е фиксирана на 1/120 от секундата. Спортове на закрито, например баскетбол. Намалява се трептенето, което се появява при снимане под флуоресцентна светлина или живачна лампа.
1/250, 1/500, 1/1000	**1/125, 1/250, 1/500**	Движещи се коли, влакове или други бързо движещи се превозни средства, като влакчета на ужаса.
1/2000, 1/4000, 1/10000	**1/1000**	Спортни мероприятия на открито, например голф или тенис.

използване на елементите от менюто



- Когато е зададена висока скорост на затвора, изображението може да не е гладко.
- Тази функция ще бъде зададена като “**Auto**” в режима EASY Q.
- Когато заснемате със скорост на затвора 1/1000 или по-висока, внимавайте слънцето да не свети право в обектива.
- Ако зададете “Super C.Nite” при функция “Shutter”, зададена на “Manual,” първо се прилага функцията “Super C.Nite”.

Tele Macro

- Тази функция се използва за заснемане на далечен обект, който се приближава.
- Ефективното фокусно разстояние в режим Теле макро е между 50 см (19,7 инча) и 100 см (39,4 инча).

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	Дезактивира функцията.	**Няма**
On	Изпълнява се “Теле макро”.	



- При заснемане в режим “Теле макро”, скоростта на фокуса може да се понижи.
- Когато работите във функцията варио в режим “Теле макро”, обектът на заснемане може да излезе извън фокус.
- Използвайте статив (не е включен в комплекта), за да не допуснете треперене на ръцете в режима “Теле макро”.
- При заснемане в режим “Теле макро” избягвайте сенките.
- Със скъсяването на разстоянието до обекта зоната на фокус става по-тясна.
- ККогато не можете да получите правилния фокус, използвайте лостчето за **увеличение**, за да го нагласите.
- Тази функция ще бъде зададена като “**Off**” в режима EASY Q.

Resolution (Филми)

- Можете да избирате разделителната способност на филма, който да бъде заснет.
- За обема на изображенията с висока детайлност вж. стр. 28.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
[HD] 1080/25p	Заснема в HD формат (1920x1080 25p).	HD
[HD] 1080/50i	Заснема в пълен HD формат (1920x1080 50i).	HD
[SD] 576/50p	Заснема в SD формат (720x576 50p).	SD
[SD] Slow Motion	• Заснема в каданс (250fps, 448x336). • Това е отлична функция за анализиране на удар в голфа или наблюдение на полет на птица. Увеличаването на скоростта на заснемане от 50 полукадъра в секунда (fps) на 250 fps за 10 секунди ви позволява да заснемете 10 секунди при бърза скорост и да възпроизвеждате видеото за 50 секунди.	SD



- Записваните файлове се кодират с променлива побитова скорост (VBR). VBR е система за кодиране, която автоматично настройва побитовата скорост в зависимост от записвания образ.
- Изображенията с висока разделителна способност заемат повече памет от онези с ниска разделителна способност. Ако се избере по-висока разделителна способност, остава по-малко място в паметта за записване на филми.
- При запис на HD1080/25p или 1080/50i, изображенията ще се възпроизведат при 1080i на вашия HDTV.
- Филми, заснети с [SD] 576/50p и нормално качество се записват при 640x576, 25p (VGA) екранно съотношение 4:3.

Resolution (Снимки)

- Можете да избирате разделителната способност на снимката, която да бъде заснета.
- За обема на изображенията с висока детайлност вж стр. 28.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
3264x2448	Заснема с разделителна способност 3264x2448.	3264
2880x2160	Заснема с разделителна способност 2880x2160.	2880
2304x1728	Заснема с разделителна способност 2304x1728.	2304
2048x1536	Заснема с разделителна способност 2048x1536.	2048
1440x1080	Заснема с разделителна способност 1440x1080.	1440
640x480	Заснема с разделителна способност 640x480.	640



- Общият принцип при работа с фото изображения е, че колкото е по-висока разделителната способност, толкова е по-фино качеството на изображението.
- Броят на изображенията, които може да бъдат записани, зависи от записващата техника.
- Фото изображения, които са записани на вашата HD видеокамера, може да не се възпроизведат правилно на други цифрови устройства, които не поддържат този размер на снимка.
- Изображенията с висока разделителна способност заемат повече памет от онези с ниска разделителна способност. Ако се избере по-висока разделителна способност, остава по-малко място в паметта за записване на снимки.

Quality

- Можете да избирате качеството на филма, който да бъде заснет.
- За обема на изображенията с висока детайлност вж. стр. 28.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Super Fine	Заснема с най-високото качество.	SF
Fome	Заснема с най-високото качество.	F
Normal	Заснема с нормално качество.	N



- Филми, заснети с [SD] 576/50p и нормално качество се записват при 640x576, 25p (VGA) екранно съотношение 4:3.

Отрязване при навиване

Можете да намалите шума на вятъра, когато записвате със звук от вградения микрофон. Ако е зададено “**Wind Cut: On**” е зададено, нискочестотните компоненти в звука, улавян от микрофона, ще бъдат изрязани по време на записа: Това прави по-лесно различаването на гласове и звук по време на възпроизвеждане.

- Използвайте функцията Wind Cut, когато записвате на ветровити места, като а плажове.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	Дезактивира функцията.	**Няма**
On	Снижава до минимум шума от вятъра по време на записване.	



- Когато “**Wind Cut**” е “**On,**” някои нискочестотни тонове се елиминират заедно със звука на вятъра.
- Уверете се, че “**Wind Cut**” е зададено на “**Off**” когато искате микрофонът да бъде възможно най-чувствителен.
- Функцията Wind Cut работи само по време на заснемане на филм.
- Функцията Wind Cut работи само с вградения микрофон.

Self Timer

- Когато използвате функцията самоснимачка, заснемането започва автоматично след 10 секунди.
- Същата операция можете да изпълните, като използвате дистанционното. ➥стр. 38.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	Дезактивира функцията.	**None**
10 Sec	Заснемането започва автоматично след 10 секунди чрез натискане на **Старт/стоп на заснемане** или на бутона **PHOTO**.	

Back Light

Когато обектът е осветен отзад, тази функция ще компенсира осветяването, така че предметът да не е твърде тъмен.

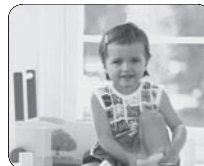
Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	Дезактивира функцията.	**Няма**
On	- Изпълнява се компенсация на фоновото осветление. - Компенсацията на фоновото осветление бързо осветява обекта.	

Фоновото осветление влияе върху заснемането, когато обектът е по-тъмен от фона:

- Обектът е пред прозорец.
- Лицето, което трябва да бъде заснето, носи бели или блестящи дрехи и е на ярък фон: лицето е твърде тъмно, за да може да се различат неговите/нейните черти.
- Обектът е на открито, а фонът е облачно небе.
- Източниците на осветление са твърде ярки.
- Обектът е на снежен фон.



<Изключено фоново осветяване>



<Включено фоново осветяване>



- Тази функция ще бъде зададена като "**Off**" в режима EASY Q.
- Тази функция работи само в режим на заснемане на филм.

Fader

Можете да придадете професионален вид на заснетото, като използвате специални ефекти, например плавно появяване в началото на поредица или плавно изчезване в края на поредица.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	Дезактивира функцията.	**Няма**
On	Изпълнява се избледняване.	[icon]

Fade in

Натиснете бутона **старт/стоп на заснемане**, когато “**Fader**” е зададено на “**On**.”

Заснемането започва с тъмен екран, а след това образът и звукът плавно се появяват (плавно появяване).

Плавно изчезване

Натиснете бутона **Старт/стоп на заснемане**.

Заснемането спира, като образът и звукът изчезват плавно.

Избледняване (около 3 секунди)



Изсветляване (около 3 секунди)

- Тази функция работи само в режим на заснемане на филм.
- Плавното изчезване действа само еднократно в началото и края на заснемането и след това се изключва.

Face Detect

Тази функция автоматично регулира фокуса и експонацията на лицето дори при фоново осветяване или тъмна настройка. Можете да заснемете ясно лице при оптимални условия чрез автоматично засичане на лицата.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	Дезактивира функцията.	**Няма**
On	Записва при оптимални условия чрез автоматично засичане на лицата.	[icon]

- По време на запис лицето на субекта, уловено от обектива автоматичто се разпознава и Face Detect ([icon]) се появава LCD екрана.
- Face Detect ([icon]) може да се покаже дори ако обекта не е лице.
- Индикаторът Face Detect на дисплея не се записва.

Guideline

- Това е шаблон, който показва определена схема на LCD екрана, така че лесно да можете да зададете композицията на изображението, когато заснемате филми или снимки.
- HD видеокамерата предоставя 3 типа шаблони:

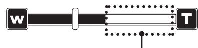
Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	Дезактивира функцията.	**Няма**
	Позволява да центрирате обекта за правилно заснемане.	
+	Позволява да поставите обекта в рамките на безопасна зона, която предотвратява отрязването му при редактиране в 4:3 отляво и отдясно и 2.35:1 отгоре и отдолу.	+
	Позволява да поставите обекта в централния квадрат за правилно заснемане.	



- Позициониране на обекта в пресечната точка на линиите на шаблона прави композицията балансирана.
- Шаблонът не се появява върху заснетите изображения.

Digital Zoom

Можете да избирате максимално ниво на увеличение, когато искате да използвате увеличение до ниво, по-високо от 10X (настройката по подразбиране) по време на заснемане. Обърнете внимание, че качеството на образа намалява, когато се използва цифрово увеличение.



Дясната страна на лентата показва коефициента на цифрово увеличение. Когато изберете ниво на увеличение се показва диапазона на увеличение.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	Увеличение до 10X се изпълнява оптично.	**Няма**
On	Увеличение до 10X се изпълнява оптично, а след това, над 10X увеличението се изпълнява цифрово. (Увеличаване над 10X се постига цифрово, а до 100X, като се комбинира с оптично увеличаване.)	**Няма**



- Качеството на образа може да се влоши, в зависимост от това, какво увеличение изпълнявате върху обекта.
- Максимално увеличение може да доведе до по-ниско качество на образа.

Sharpness

Тази функция позволява на потребителя да постигне по-резки фото изображения чрез обработка на изображението след заснемането му.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Normal	Фото изображенията са с резки краища и са подходящи за печат.	**Няма**
Soft	Заглажда ръбовете на фото изображенията.	
Sharp	Подобрява чрез изостряне на ръбовете на фото изображенията.	



- Подобряването на рязкостта при използването на настройката за висока ISO чувствителност може да доведе до зърнести изображения.
- Тази функция ще работи само в режим на заснемане на снимки.

Cont. Shot

- Продължителното снимане позволява на потребителя, да прави последователни снимки на движещ се обект.
- Заснема изображения последователно, докато стигне обемът на паметта.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	Заснема само едно фото изображение.	**Няма**
Normal Speed	Когато натиснете и задържите бутона **PHOTO**, можете да записвате снимки продължително. Максималният брой серийни снимки в режим на нормална скорост се различава според разделителната способност.	N
High Speed	При натискане на бутона **PHOTO** се заснемат 7 фото изображения в секунда.	H



- Когато възникне грешка (например паметта е пълна) по време на продължително снимане, снимането се прекратява и се показва съобщение за грешка.
- Тази функция ще работи само в режим на заснемане на снимки.

ISO

- ISO чувствителността е мярка за бързината на реакцията на HD видеокамерата на светлинен източник. Колкото по-голяма е чувствителността, толкова по-ярко е изображението при същите условия на експонация.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Auto	Автоматично задава ISO за компенсиране на различни условия на осветяване (до 3200).	**Няма**
50	Този режим се препоръчва за условия на ярко осветяване.	ISO 50
100	Този режим се препоръчва за повечето случаи освен когато осветяването е лошо или когато са необходими по-високи скорости на затвора.	ISO 100
200	Изображението може да е зърнесто, като е зададен този или по-висок режим.	ISO 200
400/800/ 1600/3200	Изображението може да е зърнесто. Изострянето може да повиши нивото на шума. Тези настройки ще помогнат да направите обекта по-ярък в тъмни условия.	ISO 400 / ISO 800 / ISO 1600 / ISO 3200



- По-високата ISO чувствителност може да създаде зърнест (шумов) ефект във фото изображението.
- Автоматичният ISO режим ще ви позволи да заснемате качествени фото изображения при повечето условия на осветяване.
- Тази функция ще работи само в режим на заснемане на снимки.

ЕЛЕМЕНТИ ОТ МЕНЮТО ЗА ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ

Можете да настройвате тези елементи на менюто за заснемане на филми и снимки.

Play Option

Можете да настроите опциите за възпроизвеждане на филми.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Play All	Филмите се възпроизвеждат непрекъснато, като се започне от избрания филм и се стигне до последнияи, а накрая се връща към изгледа на индекс с миниатюри.	All
Play One	Възпроизвежда избрания филм и се връща към изгледа на индекс с миниатюри	1
Repeat All	Възпроизвежда непрекъснато всички филми, докато не докоснете раздела Връщане (↩).	
Repeat One (Повтори един)	Възпроизвежда непрекъснато избраните филми, докато не докоснете раздела Връщане (↩).	1

Highlight

Показва отрязък от заснети филми в произволен ред, в съответствие с общото време за възпроизвеждане и броя файлове.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Recently	Показва отрязък от последния филм, който е създаден през последните 24 часа.	
All Days	Показва отрязък от всички филми.	



Тази функция работи само в режим на възпроизвеждане на филм.

Cont. Capture

Можете да заснемате последователно неподвижни изображения, докато възпроизвеждате филм, като натиснете бутона **PHOTO**.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
1Cut	Заснема само едно неподвижно изображение.	**Няма**
2Cut/1sec	При натискане на бутона **PHOTO** се заснемат 2 снимки в секунда.	1/2
5Cut/1sec	При натискане на бутона **PHOTO** се заснемат 5 снимки в секунда.	1/5



- Докато е натиснат бутона **PHOTO**, непрекъснато се заснемат снимки.
  - Броят на заснетите изображения е различен в зависимост от това, колко дълго е натиснат бутона **PHOTO**.
  - Интервалът, на който се заснемат непрекъснато изображенията, зависи от опцията за продължително снимане.
- Когато възникне грешка (например паметта е пълна) по време на продължително снимане, снимането се прекратява и се показва съобщение за грешка.
- Заснетите изображения по време на възпроизвеждане се съхраняват на използвания носител за съхранение.
- 1та секунда, упомената по-горе е количеството филм, което се заснема за 1 секунда (50 кадъра).
  Например, 2Cut/1Sec заснема филми за 1 second(50 кадъра) като две снимки
  Това означава една снимка може да се направи в режим на продължително снимане за 25 секунди.

Slide Show Interval

Можете да настроите интервала на слайдшоу между 1 и 3 секунди.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
1Sec	Фото изображенията се възпроизвеждат през интервал 1 секунда.	**Няма**
3Sec	Фото изображенията се възпроизвеждат през интервал 3 секунди.	**Няма**



- Времето на зареждане може да е различно в зависимост от размера на снимката.
- Тази функция ще работи само в режим на възпроизвеждане на снимки.

Resize

Можете да намалите размера на заснетите фото изображения. (Възможно е само намаляване на размера.) Преоразмереното фото изображение се създава като ново изображение.

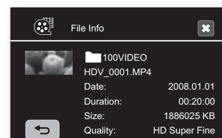
Настройки	Съдържание	Показване на екрана
2304x1728	Преоразмерява фото изображенията на 2304x1728.	2304
1152x864	Преоразмерява фото изображенията на 1152x864.	1152
1024x768	Преоразмерява фото изображенията на 1024x768.	1024
800x600	Преоразмерява фото изображенията на 800x600.	800
640x480	Преоразмерява фото изображенията на 640x480.	640



- Преоразмеряване не е налично в следните ситуации.
  - Изрязване на снимки от филми
  - Фото изображения, заснети в режим на заснемане на филми. ➥ стр. 35
  - Когато разделителната способност на оригиналните филми е по-ниска от разделителната способност на филма, който трябва да се преоразмерява.
  - Снимки, направени с външни устройства
- Тази функция ще работи само в режим на възпроизвеждане на снимки.

File Info

Показва информация за изображението. Можете да видите името на файла, датата на създаване, размера и т. н.



НАСТРОЙКА НА ЕЛЕМЕНТИТЕ ОТ МЕНЮТО

Можете да задавате датата и часа, езика за показване на дисплея, видеоизхода и настройките за дисплея на HD видеокамерата.

Date/Time Set

Задайте текущата дата и час, така че да може да бъдат записвани вярно. ➥стр. 25

Date/Time

Можете да зададете датата и часът, които да бъдат показвани на дисплея на LCD екрана.

- Преди да използвате функцията **"Date/Time"**, трябва да зададете датата и часа.. ➥стр. 25

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	Информацията за текущата дата и час не се показва.	**Няма**
Date	Показва текущата дата.	**01/JAN/2008**
Time	Показва текущия час.	**00:00**
Date & Time	Показва текущите дата и час.	**01/JAN/2008 00:00**



- **Датата и часът ще бъдат показвани като "01/JAN/2008 00:00" при следните обстоятелства.**
  - Ако заснемането на филм или фото изображение е направено преди задаването на дата/час в HD видеокамерата.
  - Когато вградената акумулаторна батерия се изтощи или напрежението й падне до нула.
- Часът и датата на записване на филм или фото изображение се показват в режим на възпроизвеждане.
- Тази функция зависи от настройката на "**Date Type**".

Date Type

Може да изберете желания тип дата.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
YY/MM/DD	Показва датата в поредност година, месец и ден.	**2008/JAN/01**
DD/MM/YY	Показва датата в поредност ден, месец и година.	**01/JAN/2008**
MM/DD/YY	Показва датата в поредност месец, ден и година.	**JAN/01/2008**



Тази функция зависи от настройката на "**Date/Time**".

File No.

Номерата на файлове се присвояват на изображенията в реда на заснемането им.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Series	Присвоява номера на файлове поред, дори и ако картата с памет се смени с друга или след форматиране или изтриване на всички файлове. Номерът на файл автоматично се връща в начално състояние, когато се създаде нова папка.	**Няма**
Reset	Връща номера на файл на 0001 дори и след форматиране, изтриване на всички файлове или поставяне на нова карта с памет. Използвайте "**Reset**", когато не може да се създават повече папки и файлове поради това, че броят папки и файлове е достигнал лимита.	**Няма**

LCD Control

- Вашата HD видеокамера притежава 2,7-инча широк цветен течнокристален (LCD) екран, който ви позволява да наблюдавате какво заснемате или веднага да го възпроизвеждате.
- В зависимост от условията, в които използвате HD видеокамерата (напр. на закрито или на открито), можете да регулирате яркостта и цвета на LCD екрана.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Bright	Регулира яркостта на LCD екрана.	**Няма**
color	Регулира цвета на LCD екрана.	**Няма**

- Докоснете раздела за намаляване (◁) или увеличаване (▷), за да намалите или увеличите стойността на желания елемент.



- Можете да зададете стойности за яркостта и цвета на LCD екрана в обхвата между 0 и 35.
- Регулирането на LCD екрана не влияе на яркостта и цвета на изображението, което ще бъде записвано.

LCD Enhancer

Контрастът се подобрява и се получава ясен и ярък образ. Този ефект се получава дори и на открито при ярка дневна светлина.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	Дезактивира функцията.	**Няма**
On	Изпълнява се подобряване видимостта на LCD екрана.	



- Функцията за подобряване на видимостта на LCD екрана не влияе на качеството на записваното изображение.
- Когато подобряването на видимостта на LCD екрана работи при ниско осветяване, на LCD екрана може да се появят линии. Това не е неизправност.

използване на елементите от менюто

Storage Type

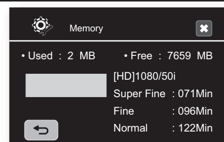
Можете да записвате заснеманите филми и снимки върху вградената памет или върху карта с памет, така че трябва да изберете желаните носители за съхранение, преди да започнете заснемането или възпроизвеждането.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Memory	Заснема или възпроизвежда изображения във вградената памет.	IN
Card	Заснема или възпроизвежда изображения в картата с памет.	

Storage Info

Показва информация за паметта (типа носител, използваното място, използваното място, свободното място, времето за заснемане в съответствие с избраното качество). Така можете да откриете колко дълго ще можете да записвате в носителя за съхранение. Погрижете се да зададете съответния носител за съхранение.

Настройки	Съдържание
Memory	Можете да прегледате използваното място, свободното място и времето за запис във вградената памет.
Card	Можете да прегледате използваното място, свободното място и времето за запис в картата с памет.



Format

Можете да използвате функцията "**Format**", за да изтриете напълно всички файлове и опции на носителя за съхранение, включително защитените файлове.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Memory	Можете да форматирате вградената памет.	**Няма**
Card	Можете да форматирате картата с памет.	**Няма**



- Ако изпълните функцията форматиране, всички файлове ще бъдат напълно изтрити, като изтритите файлове не може да бъдат възстановени.
- Форматирането на носител с различно устройство ще предизвика "**Read errors**".
- Карта с памет, чиито предпазител е заключен, не може да се форматира. ➥стр. 29
- Форматирането не може да се извършва при изтощена батерия. Препоръчваме да използвате адаптера за променлив ток при форматиране.

Beep Sound

Можете да включвате или изключвате звука за бипване.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	Прекратява издаването на звука на бипване.	**Няма**
On	Когато се включи, бипването ще се издава при всяко натискане на бутон.	**Няма**



- Звукът на бипване е изключен при заснемане на филм.
- Когато звукът за бипване е изключен, изключва се и звукът при включване/изключване на захранването на устройството.

Shutter Sound

Можете да включвате или изключвате звука на затвора.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	Прекратява издаването на звука на затвора.	**Няма**
On	Когато е включен, затворът ще издава звук при всяко натискане на бутона **PHOTO**.	**Няма**

Auto Power Off

Можете да зададете HD видеокамерата автоматично да се изключва, когато с нея не се работи по-дълго от 5 минути.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	HD видеокамерата няма да се изключва автоматично.	**Няма**
5 Min	За целите на пестене на заряда на батерията, HD видеокамерата автоматично се изключва след 5 минути в режим на готовност.	**Няма**



Автоматичното изключване на работи в следните ситуации.
- Когато USB кабелът е свързан,
- когато HD видеокамера е свързана към AC адаптер.

използване на елементите от менюто

Rec Lamp

Можете да включвате и изключвате индикатора за заснемане отпред на видеокамерата по време на заснемане на видео или снимки.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	Дезактивира функцията.	**Няма**
On	Включване и изключванена индикатора за заснемане на HD видеокамера по време на заснемане.	**Няма**

Remote

Тази функция ви позволява да разрешавате или забранявате дистанционното управление за HD видеокамерата.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	Дезактивира функцията. Индикаторът ( ) се появява, когато използвате дистанционното управление.	**Няма**
On	Можете да управлявате HD видеокамерата чрез дистанционното управление.	**Няма**

USB Connect

С помощта на USB кабел може да свържете вашата HD видеокамера към компютър, за да копирате филмови и фото изображения от някакъв носител за съхранение или на принтер, за да отпечатате снимки.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Mass Storage	Свързване към компютър.	**Няма**
PictBridge	Свързване към а PicBridge принтер.	**Няма**

TV Type

Можете да избирате екранно съотношение по време на възпроизвеждане на телевизор

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
16:9	Изберете 16:9, за да използвате режим на широкоекранен телевизор.	16:9
4:3	Изберете 4:3, за да използвате стандартната пропорция на дисплея 4:3.	4:3



- Тази функция е налична, когато HD видеокамерата е свързана с телевизор.
- Типът телевизор автоматично се включва, когато HDMI кабелът е включен, така че тази функция е деактивирана.

Component Out

Можете да избирате типа на компонентния видеосигнал, който е съвместим със свързания телевизор.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Auto	Видеосигналите се извеждат със същия формат, както и записаният файл. Използвайте това само за свързване към HDTV. Когато е избрано "**Auto**", на екрана не се показва индикатор.	**Няма**
SD 576p	Записаният файл се извежда във формат 720x576p. Изберете при свързване към телевизор със SD разделителна способност, който поддържа прогресиращо сканиране.	576P
SD 576i	Записаният файл се показва във формат 720x576i. Изберете, за да свържете към телевизор с SD качество, който не поддържа прогресиращо сканиране.	576i



Индикаторите на екранните менюта за настройката на Component Out се показват само когато компонентът кабел е свързан.

TV Display

Можете да изберете изходния път в екранното меню (On-Screen Display). Това позволява да настроите екранните менюта за гледане на телевизор.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	Екранното меню се появява само на LCD екрана.	**Няма**
On	Екранното меню се появява на LCD екрана и на телевизор.	**Няма**

Default Set

Можете да върнете настройките на менюто до тези по подразбиране (фабрични настройки) ➥стр. 51-54

Инициализирането на настройките на HD видеокамерата до фабричните настройки не се отразява на записаните образи.

Language

Можете да избирате желания език, на който да се показват менюто и съобщенията.

"**English**" → " **한국어** " → "**Français**" → **"Deutsch"** → **"Italiano"** → **"Español"** → **"Português"** → **"Nederlands"** → **"Svenska"** → **"Suomi"** → **"Norsk"** → **"Dansk"** → **"Polski"** → **"Magyar"** → **"Українська"** → **"Русский"** → " **中文** " → "ไทย" → **"Türkçe"** → "فارسی" → "العربية" → **"Čeština"** → **"Slovensky"**

Опциите за езика **"Language"** може да се променят без предизвестие. ➥стр. 24

Demo

Демонстрацията автоматично ви показва основните функции, включени в HD видеокамерата с памет, така че да можете да ги използвате по-лесно.

Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	Дезактивира функцията	**Няма**
On	Активира режима на демонстрация и показва различни функции.	**Няма**



- Функцията за демонстрация се включва автоматично след минаването на 6 минути в режим STBY при заснемане на филм.
- Можете да излезете от функция за демонстрация по следния начин:
  - Като докоснете която и да е точка върху LCD екрана/смените режима/натиснете бутона **(Старт/стоп на заснемане, Q.MENU**, **Дисплей** ( )/*i***CHECK**, **EASY Q** или **PHOTO** и др.)
- Когато функцията за автоматично изключване е зададена на 5 мин., тя има приоритет пред функцията за демонстрация. Когато изпълнявате функцията за демонстрация, махнете функцията за автоматично изключване ➥стр. 75.

Anynet+ (HDMI-CEC)

Anynet+ е AV мрежова система, която ви позволява да управлявате всички свързани Samsung AV устройства с дистанционното управление на Samsung, поддържащо Anynet+. Можете да използвате функцията Anynet+, като свържете HD видеокамерата към телевизор, поддържащ Anynet+, с HDMI кабел и задаване на “**Anynet+ (HDMI-CEC)**” на “**On.**”

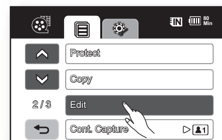
За повече подробности вижте ръководството за потребителя на вашия телевизор Samsung.

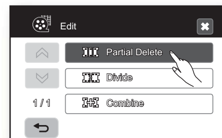
Настройки	Съдържание	Показване на екрана
Off	Дезактивира функцията.	**Няма**
On	Изпълнява се Anynet+.	**Няма**

редактиране на филми

Можете да редактирате заснетите филмови образи по различни начини.
Форматирането не може да се извършва при слаба батерия.

ИЗТРИВАНЕ НА ОТРЯЗЪК ОТ ФИЛМ







- Тази функция работи само в режим Възпроизвеждане. ➥ стр. 17
- Филм може да се изтрива частично.

1. Докоснете раздела HD филм (**HD**) или SD филм (**SD**).
   - Появява се съответният изглед на индекс с миниатюри.

2. Докоснете раздела Меню ( ) → "**Edit**" → "**Partial Delete**".
   - Ако елементът не е на екрана, докоснете раздел Нагоре ( )/Надолу ( ), за да превъртите нагоре или надолу до следващата група опции.

3. Докоснете желания филмов образ.
   - Възпроизвеждането на избрания филм ще спре.

4. Потърсете началната точка на изтриването, като докоснете раздела (, , , , или), свързан с възпроизвеждането.

5. Докоснете раздела "✓" в началната точка.
   - Началната точка за изтриването ще бъде маркирана с "▼."

6. Докоснете раздела (, , , , или), свързан с възпроизвеждането, за да потърсите крайната точка на изтриването.

7. Докоснете раздела Изтриване ( ) в крайната точка.
   - Крайната точка за изтриването ще бъде маркирана с "▼."

8. Докоснете раздела Срязване ( ).

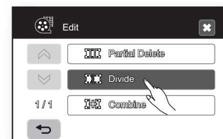
9. Докоснете "**Yes.**"
   - Избраната част от филма ще се изтрие.



- Защитени изображения не могат да се изтриват. За да изтривате, трябва първо да освободите функцията на защита. ➥стр. 88
- Изтрита част от филма не може да се възстанови.
- Ако искате първо да редактирате, докоснете раздела Връщане (↩).
- Не е възможно частично изтриване, когато записът е по-малък 3 секунди.
- Когато се изпълнява изтриване, съответните филмови образи в списъка за изпълнение се изтриват частично.
- Достъп до тази функция има и с помощта на бутона **Q.MENU**.
  Натиснете бутона **Q.MENU**. →Докоснете “**Edit**.” →Докоснете “**Partial DEL.**”
- Можете да възпроизведете функцията за изтриване само когато има поне 2MB свободна памет, оставаща във вградената памет или картата с памет.

РАЗДЕЛЯНЕ НА ФИЛМ

- Тази функция действа само в режим Възпроизвеждане. ➥стр. 17
- Можете да разделите изображението колкото искате, за да изтриете раздел, от който не се нуждаете повече.Филмите ще се разделят на групи по два.



За да разделите видеофилм

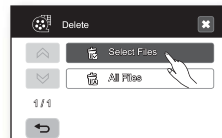
1. Докоснете раздела HD филм (**HD**) или SD филм (**SD**).
   - Появява се съответният изглед на индекс с миниатюри.
2. Докоснете раздела Меню (☰) → “**Edit**” → “**Divide.**”
   - Ако миниатюрата на филма, който искате да редактирате, не е на екрана, докоснете раздела нагоре (⌃) или надолу (⌄), за да смените страницата.
3. Докоснете желания филмов образ.
   - Възпроизвеждането на избрания филм ще спре.

➥Продължава...

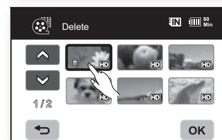


4. Потърсете точка на разделяне, като докоснете раздела (▷, ‖, ◁◁, ▷▷, или ‖▷), свързан с възпроизвеждането.
   - Можете да прескочите направо на точката на разделяне, като докоснете желаната точка на лентата на напредъка.
5. Докоснете раздела пауза (‖) в точката на разделянето, след което докоснете раздела Срязване ().
   - Ще се покаже съобщението "**Divide a file at this point?**".
6. Докоснете "**Yes.**"
   - Избраният филм ще бъде разделен на две части.
     Можете да продължите с разделянето на филм, докато изображенията са с дължина 3 секунди.
   - Ако искате да изтриете нежелан отрязък от филма, първо го разделете и след това изтрийте изображението (отрязъка), от който вече не се нуждаете. След разделянето на филма можете да обедините останалите желани изображения от него (вж. стр. 84).
   - Второто изображение на разделения филм ще се покаже в края индекса с миниатюри.
   - Ако размерът на избрания файл е по-голям от оставащото място във вградената памет или картата с памет, избраният файл не може да се редактира.

За да изтриете филм, който вече не е необходим



1. Докоснете раздела Меню () → "**Delete.**"
2. Докоснете "**Select Files**"
   - Докоснете желания филм, за да изберете изображенията за изтриване.
   - Върху избраните изображения се показва индикаторът (().
     Докосването на дадено миниатюрно изображение превключва алтернативно между избиране (върху изображението се показва индикаторът ()) или отказ от избора за изтриване (индикаторът () се премахва от изображението). Докоснете раздела **OK** (OK).



3. Ще се покаже съобщение в зависимост от избраната опция. Докоснете "**Yes.**"
   - Избраните изображения ще бъдат изтрити.

➥Продължава...

Пример: Можете да разделите филм на две, за да изтриете отрязък, от който не се нуждаете повече.

1. Преди разделянето



0~60 секунди

2. След като изображението е разделено в точката 30 секунди.



0~30 секунди



31~60 секунди

- Филмът е разделен на две части.

3. След изтриването на първото изображение



0~30 секунди



- Защитени изображения не могат да се изтриват. За да изтривате, трябва първо да освободите функцията на защита. ➥стр. 88
- Когато задавате точки на разделяне, полезни са функциите търсене и бавно възпроизвеждане.
- Точката на разделяне може да “избяга” преди или след зададената точка с приблизително 0,5 секунди.
- Филм, чието времетраене е по-малко или равно на 3 сек., не може да бъде разделян.
- Не може да се разделят фото изображения.
- Когато филмът е разделен, първото от двете разделени изображения се съхранява отново в списък за изпълнение.
- Достъп до него има и с помощта на бутона **Q.MENU**.
  Натиснете бутона за **Q.MENU**. →Докоснете “**Edit.**” →Докоснете “**Divide.**”
- Можете да възпроизведете функцията за разделяне само когато има поне 4MB свободна памет, оставаща във вградената памет или картата с памет.

ОБЕДИНЯВАНЕ НА ДВА ФИЛМА

- Тази функция работи само в режим Възпроизвеждане.➥стр. 17
- Можете да обедините в един два различни филма.

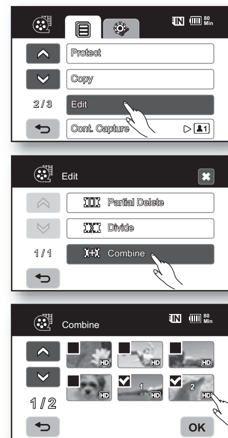
1. Докоснете раздела HD филм (**HD**) или SD филм (**SD**).
   - Появява се съответният изглед на индекс с миниатюри.

2. Докоснете раздела Меню ( ) → "**Edit**" → "**Combine**."
   - Ако миниатюрата на филма, който искате да редактирате, не е на екрана, докоснете раздела нагоре ( ) или надолу ( ), за да превъртите до следващата група опции.

3. Докоснете образите на филмите, които трябва да се комбинират.
   - Върху изображенията на избраните филми се показва индикаторът (✓)
   - Докосването на миниатюрните изображения превключва между избиране на миниатюрата на филма за комбиниране (индикаторът (✓) се появява на изображението) и неизбиране (индикаторът (✓) се премахва от изображението).
   - Не може да избирате и комбинирате две изображения с различна разделителна способност.

4. Докоснете раздела **OK** (OK).
   Ще се появи съобщението "**Combine selected two files?**".

5. Докоснете "**Yes.**"
   - Миниатюрното изображение на първия филм ще се покаже върху новия обединен филм.



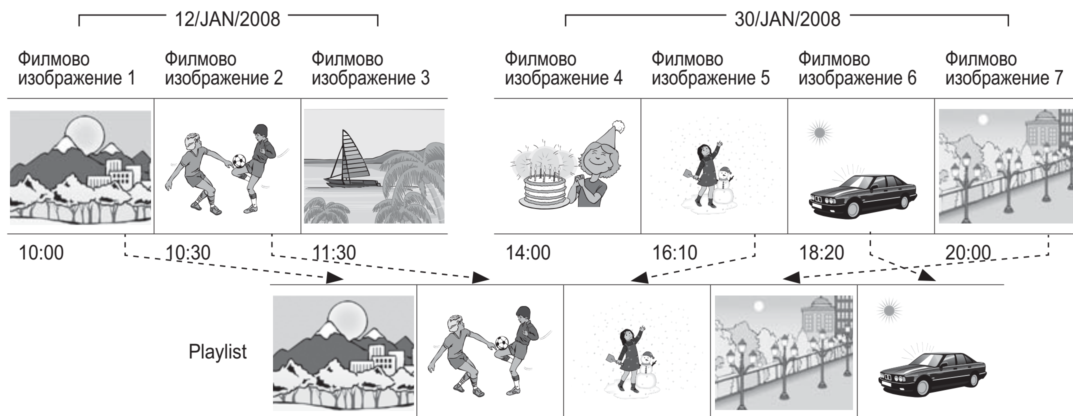


- Не е възможно да се обединяват два филма, които имат различна разделителна способност. Например, ако имате един филм, записан на [HD] 1080/25p, и два филма, записани на [HD] 1080/50i, можете да обедините само филмите с [HD] 1080/50i, но не и филма с [HD] 1080/25p.
- Защитени филми не може да се обединяват. За да го поставите, трябва първо да премахнете защитата му. ➥ стр. 88
- Двата филма се обединяват в избрания ред в нов филм.
- Първоначалните филми няма да бъдат запазени.
- Не може да се обединяват фото изображения.
- Достъп до него има и с помощта на бутона **Q.MENU**.
  Натиснете бутона **Q.MENU**. → Докоснете "**Edit.**" →Докоснете "**Combine.**"
- Наведнъж могат да бъдат обединявани до два филма.
- Можете да възпроизведете функцията за комбиниране само когато има поне 2MB свободна памет, оставаща във вградената памет или картата с памет.
- Не може да използвате тази функция, ако общият размер на видео файловете, които сте избрали, е 3.5GB или по-голям.

СПИСЪК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

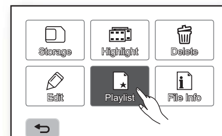
Какво е списък за изпълнение?

Списъкът за изпълнение се създава само от данните за филмовите образи, така че той ще отнеме малко памет. При създаване или изтриване на списък за изпълнение оригиналният филм не се изтрива. Освен това, добавянето или изтриването на филми от списък за изпълнение не влияе на самите филми.



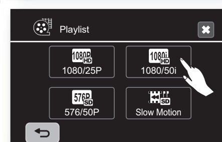
редактиране на филми

Създаване на списък за изпълнение

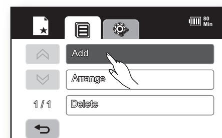


- Тази функция работи само в режим “Възпроизвеждане”. ➥стр. 17
- Можете да създадете списък за изпълнение на тази HD видеокамера, като съберете любимите си сцени от заснетите филми. Понеже списъкът не може да се създаде чрез копиране на данни, неговото създаване е свързано с изразходване на по-малко памет.

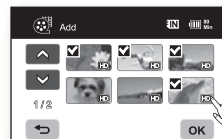
1. Натиснете бутона **Q.MENU**.
2. Докоснете “**Playlist**” → “**1080/25P**,” “**1080/50i**,” “**576/50P**,” или “**Slow Motion**” (създаване на лист за изпълнение според разделителната способност на филма)→ раздел Меню (▤) → “**Add.**”



3. Изберете и докоснете изображенията на филми, които искате да добавите към списъка за изпълнение.
   - Върху изображенията на избраните филми се показва индикаторът (✓)
   - Докосването на миниатюрните изображения превключва между избиране на миниатюрата на филма за създаване на списък за изпълнение (индикаторът (✓) се появява на изображението) и неизбиране (индикаторът (✓)се премахва от изображението).
4. Докоснете раздела **OK** (OK).
   - Ще се покаже съобщението “**Add selected files to Playlist?**”.



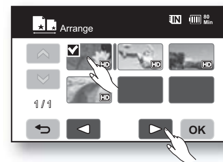
5. Докоснете “**Yes.**”
   - Когато завършите създаването на списъка за изпълнение, ще се покаже изгледът с миниатюрни изображения на списъка за изпълнение.
   - Пускането на списък за изпълнение става по същия начин, по който се пуска и филм. ➥стр. 41



- Ако свободното място в носителя за съхранение е недостатъчно, създаването на нов списък за изпълнение може да бъде невъзможно.
  Изтрийте ненужните филми.
- В един списък за изпълнение може да се включват до 64 филма.
- Не може за изберете две изображения с различна разделителна способност за поставяне в Списъка за изпълнение.
- Можете да добавите филм към списък за изпълнение по начина, описан по-горе.
- Достъп до тази функция има и с помощта на раздела Меню (▤).
  Докоснете раздела Меню (▤) → “**Playlist.**”

Подреждане на филмите в списък за изпълнение

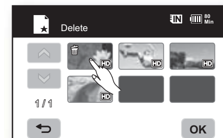
Можете да подреждате филмите в рамките на списък за изпълнение, като ги премествате в желаните положения.



1. Докоснете "**Playlist**" → "**1080/25P,**" "**1080/50i,**" "**576/50P,**" или "**Slow Motion**" (подреждане на лист за изпълнение според разделителната способност на филма) → раздел Меню (▤) → "**Arrange.**"
2. Докоснете изображението на филма, който искате да преместите.
   - Върху избраните изображения на филми се показва индикаторът (✓).
   - Докосването на дадено миниатюрно изображение на филм превключва алтернативно между избиране за подреждане (върху изображението се показва индикаторът (✓)) или неизбиране (индикаторът (✓) се премахва от изображението).
   - Освен това до миниатюрното изображение на филма ще се покаже вертикална ивица.
3. Докоснете предишния (◁) или следващия раздел (▷), за да преместите лентата там, където желаете, след което докоснете раздела **OK** (OK).
   - Ще се покаже съобщението "**Arrange selected a file to this order?**".
4. Докоснете "**Yes.**"
   - Избраният филм ще бъде преместен на новата му позиция.

Изтриване на филми от списък за изпълнение

Можете да изтривате нежеланите филми от даден списък за изпълнение.



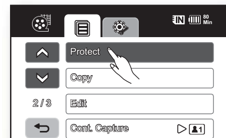
1. Докоснете "**Playlist**" → "**1080/25P,**" "**1080/50i,**" "**576/50P,**" или "**Slow Motion**" (изтриване на лист за изпълнение според разделителната способност на филма) → раздел Меню (▤) → "**Delete.**"
2. Докоснете изображението на филма, който искате да изтриете.
   - Върху избраните изображения на филми се показва индикаторът (🗑).
   - Докосването на дадено миниатюрно изображение на филм превключва алтернативно между избиране (върху изображението се показва индикаторът (🗑)) или неизбиране за изтриване (индикаторът (🗑) се премахва от изображението).
3. Докоснете раздела **OK** (OK).
   - Появява се съобщението "**Delete selected files from Playlist? Original file is not deleted.**"
4. Докоснете "**Yes**".
   - Избраните филми ще бъдат изтрити от списъка за изпълнение.

управление на изображенията

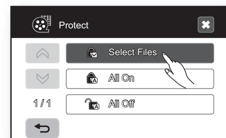
Тази глава описва информация за инструментите за работа с филми или фото изображения, каквито са защитаването, изтриването, копирането и преместването. Управление на изображението не може да се извършва при слаба батерия.

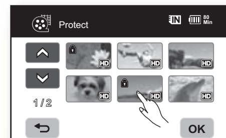
ЗАЩИТА СРЕЩУ СЛУЧАЙНО ИЗТРИВАНЕ

- Тази функция действа само в режим Възпроизвеждане. ➥стр. 17
- Можете да защитавате от нежелано изтриване записани важни изображения.
- Ако направите форматиране, всички файлове, включително защитените файлове, ще бъдат изтрити. ➥стр. 74



1. Докоснете раздела HD филм (**HD**) или SD филм (**SD**), раздел Снимка ().
2. Докоснете раздела Меню () → "**Protect**."
3. Докоснете желаната опция на екрана ("**Select Files**" "**All On**" или "**All Off**").
   - "**Select Files**": Защитава индивидуални изображения. За да защитите отделни изображения, докоснете изображението, което искате да защитите. Върху избраните изображения се показва индикаторът (). Докосването на миниатюрните изображения превключва между изби рането за защитаване на файла (индикаторът () се показва върху изображението) или не (индикаторът () се премахва от миниатюрното изображение). Докоснете раздела **OK** (OK).
   - "**All On**": Защитава всички изображ-ения.-За да защитите всички изображения, просто докоснете "**All On**."
   - "**All Off**": Освобождава защитените изображения наведнъж.
4. Ще се появи съобщение в зависимост от избраната опция. Докоснете "**Yes**."
   - След като приключите, избраните изображения ще бъдат защитени.







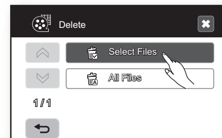
- Той работи по същия начин както при пълно показване на изображението. (Само режим на възпроизвеждане на снимка)
- Защитените изображения ще бъдат с (), когато бъдат показвани.
- Ако ключът за защита на картата с памет е поставен на заключено, вие няма да можете да зададете защита на образите. ➥стр. 29

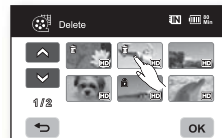
ИЗТРИВАНЕ НА ИЗОБРАЖЕНИЯ

- Тази функция действа само в режим Възпроизвеждане. ➥стр. 17
- Можете да изтривате изображенията, записани в носителя за съхранение.
- Изображение, което е било изтрито, не може да бъде възстановено.

1. Докоснете раздела HD филм (**HD**) или SD филм (**SD**), раздел Снимка ().
2. Докоснете раздела Меню () → “**Delete.**”
3. Докоснете раздела на желаната опция на екрана (“**Select Files**” или “**All Files**”).
   - “**Select Files**”: Изтрива индивидуални изображения.
     За да изтриете отделни изображения, докоснете изображенията, за да ги изберете за изтриване.
     Върху избраните изображения се показва индикаторът ().
     Докосването на дадено миниатюрно изображение превключва алтернативно между избиране (върху изображението се показва индикаторът ()) или отказ от избора за изтриване (индикаторът () се премахва от изображението).
     Докоснете раздела **OK** (OK).
   - “**All Files**”: Изтрива всички изображения.
     За да изтриете всички изображения, просто докоснете “**All Files.**”
4. Ще се покаже съобщение в зависимост от избраната опция. Докоснете “**Yes.**”
   - Избраните изображения ще бъдат изтрити, след като приключите. (Съответно, изтритите файлове изчезват и от списъка за изпълнение. ➥стр. 86)



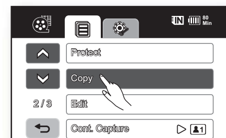






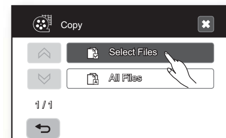
- Той работи по същия начин както при пълно показване на изображението. (Само режим на възпроизвеждане на снимка)
- За да защитите важни изображения от случайно изтриване, активирайте защитата на изображенията. ➥стр. 88
- Индикаторът за защита () ще мига, ако се опитвате да изтриете изображение, което е било защитено. ➥стр. 88
  За да изтриете изображението, трябва да премахнете защитата му.
- Ако ключът за защита на картата с памет е поставен на заключено, няма да можете да изтривате. ➥стр. 29
- Можете също да форматирате носителя за съхранение, за да изтриете всички изображения едновременно.
  Обърнете внимание, че всички файлове и данни, включително защитените файлове, ще бъдат изтрити. ➥стр. 74
- Достъп до тази функция има и с помощта на бутона за **Q.MENU**.
  Натиснете бутона **Q.MENU**. → Докоснете “**Delete.**”

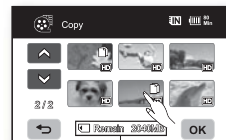
КОПИРАНЕ НА ИЗОБРАЖЕНИЯ



- Тази функция действа само в режим Възпроизвеждане. ➥стр. 17
- Можете да копирате изображения между вградената памет и картата с памет.
- Изображенията се копират на местоназначени-ето, като while оригиналните изображения остават на мястото си.
  (Копира от текущо използваната памет на друга. Например, ако е използвана вътрешната памет, се копира на картата с памет.)
- Уверете се, че има поставена карта с памет.

1. Докоснете раздела HD филм (HD) или SD филм (SD), раздел Снимка ().
2. Докоснете раздела Меню () → "**Copy.**"
3. Докоснете раздела на желаната опция на екрана ("**Select Files**" или "**All Files**").
   - "**Select Files**": Копира индивидуални изображения.
     Докоснете изображенията, които искате да копирате.
     Върху избраните изображения на филми се показва индикаторът ().
     Докосването на дадено миниатюрно изображение превключва алтернативно между избиране (върху изображението се показва индикаторът ()) или отказ от избора за копиране (индикаторът () се премахва от изображението). Докоснете раздела **OK** (OK).
   - "**All Files**": Копира всички изображения.
     За да копирате всички изображения, просто докоснете "**All Files.**"
4. Ще се покаже съобщение в зависимост от избраната опция. Докоснете "**Yes.**"
   - Избраните изображения ще бъдат копирани, след като приключите.
   - Докоснете "**Cancel**", за да прекратите по време на копиране на изображение.





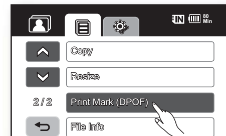
Оставащо място на местоназначението

- Той работи по същия начин както при пълно показване на изображението. (Само режим на възпроизвеждане на снимка)
- Ако свободното място в носителя за съхранение е недостатъчно, копирането може да бъде невъзможно. Изтрийте ненужните изображения. ➥стр. 89
- Когато използвате функцията за копиране, използвайте адаптера за променлив ток.

отпечатване на фото изображения

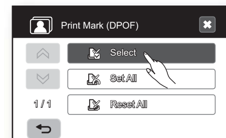
Можете лесно да отпечатвате фото изображения, като поставите DPOF карта в DPOF-съвместим принтер или като свържете HD видеокамерата с PictBridge принтер.

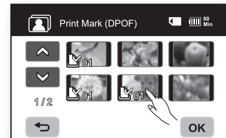
НАСТРОЙВАНЕ НА ПЕЧАТА ЗА DPOF



- Маркировката (DPOF) е само за изображения, съхранени на картата с памет.
- Тази функция действа само в режим Възпроизвеждане. ➥стр. 17
- Тази HD видеокамера е съвместима с DPOF (Digital Print Order Format). С тази HD видеокамера можете да изберете кои изображения да бъдат отпечатани, и в колко копия. Тази функция е полезна за печат с DPOF- съвместим принтер или когато занесете за отпечатване носител за съхранение във фотоателие.

1. Докоснете раздела Фото ( ).
2. Докоснете раздела Меню ( ) → раздела Настройки ( ). → "**Storage Type**" → "**Card.**"
3. Докоснете раздела Меню ( ) →"**Print Mark.(DPOF)**"
4. Докоснете желаната опция на екрана ("**Select**," "**Set All**" или "**Reset All**").
   - "**Select**": Маркира за печат отделни изображения. Докоснете изображение, за да го изберете за печат. Върху избраните изображения се показва индикаторът ( ). Докосването на дадено миниатюрно фото изображение превключва алтернативно между избиране (върху изображението се показва индикаторът( )) или неизбиране за печат (индикаторът( ) се премахва от изображението). Докоснете раздела **OK** (OK).
   - "**Set All**": Маркира за печат всички изображения. Просто докоснете "**Set All**."
   - "**Reset All**": Премахва маркировката за печат. Докоснете "**Reset All**."
5. Ще се появи съобщение в зависимост от избраната опция, докоснете "**Yes.**"





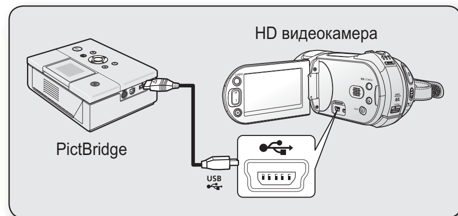
Можете да зададете броя на копията само в изглед на показване поединично.
В изглед показване поединично изберете фото изображението, което ще отпечатвате, и докоснете раздела Меню ( ) → "**Print Mark (DPOF)**" → раздел намаляване ( ) или увеличаване ( ) (изберете броя за печат). За всяко изображение може да се зададе отпечатване на 99 копия.



- Тази функция действа идентично в режим дисплей на цял екран (едно изображение, показвано на екрана).
- Маркираните за печат изображения се показват на екрана с( ) индикатора, когато се показват.
- Опциите **"Reset All"** и **"Set All"** може да отнемат дълго, в зависимост от броя на съхраняваните изображения.

отпечатване на фото изображения

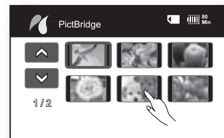
ДИРЕКТЕН ПЕЧАТ С ПРИНТЕР PICTBRIDGE



Ако принтерът ви е съвместим с PictBridge, фото изображенията могат да бъдат отпечатвани лесно, като се свърже видеокамерата с USB кабела директно към принтера. Може да се използва и настройката DPOF. ➥стр. 91

ЗАБЕЛЕЖКА: След като изберете “**PictBridge**” от менюто, свържете USB кабела.

1. Задайте “**USB Connect**” на “**PictBridge**”. ➥стр. 76
2. Свържете вашата HD видеокамера към принтера, като използвате приложения USB кабел.
3. Включете принтера.
   - Появява се изглед с индекс на миниатюри.
4. Докоснете фото изображение, което искате да отпечатате, след това докоснете раздел Печат ( ).
   - За да потърсите фото изображение, докоснете раздела за предишно изображение ( ) или следващо изображение ( ).
   - Ще се появи съобщението “**Print ?**”.
5. Докоснете “**Yes.**”
   - Избраното фото изображение ще бъде отпечатано.
   - След установяване на връзката на LCD екрана ще се появи менюто за лесен печат. За да покажете PictBridge менюто, докоснете раздел Меню ( ).
     За повече информация относно менюто на PictBridge, вж. стр. 93.





Задаване на брой копия за печат

Натиснете раздела за увеличаване ( ) или намаляване ( ), за да изберете броя копия за печат.

- Ако филма се премести на следващия или предишния, броят копия се нулира.

За да отмените настройка за печат

Докоснете раздел Връщане ( ) на екрана.

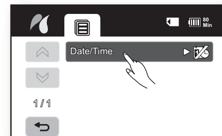
За да спрете печатането, след като е започнало

Появява се екран за потвърждение по време на печат. Докоснете “**Cancel**” на екрана.

PictBridge меню

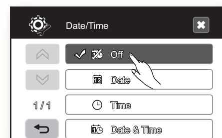
Настройка на опцията за отпечатване на дата/час

Докоснете раздела Меню (▤) → "**Date/Time**" → "**Off,**" "**Date,**" "**Time**" или "**Date&Time**" → раздела Връщане (↩).



За печат с използване на настройката DPOF

Ако принтерът е съвместим с DPOF, можете да използвате настройката DPOF. ➥стр. 91





- Ако принтерът не бъде разпознат, или за да печатате отново след директен печат с **PictBridge** принтер, извадете USB кабела, изберете "PictBridge" от менюто отново и след това свържете отново кабела.
- Este posibil ca opţiunea de dată/oră să nu fie acceptată de toate imprimantele. Consultaţi producătorul imprimantei. Meniul "**Date/Time**" nu poate fi setat dacă imprimanta nu acceptă această opţiune.
- PictBridge™ este marcă comercială înregistrată a CIPA (Camera & Imaging Products Association), un standard de transfer al imaginilor dezvoltat de Canon, Fuji, HP, Olympus, Seiko Epson şi Sony.
- Utilizaţi cablul USB livrat cu camera video HD.
- Utilizaţi adaptorul de curent alternativ pentru camera video HD în timpul tipăririi directe cu PictBridge. Oprirea camerei video HD în timpul tipăririi poate deteriora datele de pe suportul de stocare.
- Imaginile video nu pot fi tipărite.
- Puteţi seta diverse opţiuni de tipărire, în funcţie de imprimantă. Consultaţi manualul de utilizare al imprimantei pentru detalii.
- Nu scoateţi cablul USB sau cardul de memorie în timpul tipăririi.
- Nu puteţi tipării imagini foto înregistrate pe alte dispozitive.

свързване към компютър

В тази глава е обяснено как да свържете видеокамерата към компютър, като използвате USB кабела за различни функции.

✪ Когато свързваате USB кабел към компютър, направете справка с инструкциите за инсталиране на софтуер и спецификацията за компютър, посочена по-долу.

СИСТЕМНИ ИЗИСКВАНИЯ

CyberLink DVD Suite

За да може да се използва CyberLink DVD Suite, трябва да бъдат изпълнени следните изисквания.

ОС	Windows Vista или XP (Windows XP Service Pack 2)
Процесор	Препоръчва се Intel® Pentium® 4, 3,2 GHz / AMD Athlon 64FX, 2,6 GHz
RAM	512 MB (препоръчва се 1 GB и повече)
USB	USB2.0
Дисплей	1024 x 768, 16-битов цвят или по-добър
Разни	Internet Explorer 5.5 или по-нова версия
Поддържани носители	DVD-R/-RW, DVD+R/+RW, DVD-RAM, CD-R/RW За съвместими DVD/CD записващи устройства, вж. уеб сайта на CyberLink: http://www.cyberlink.com/english/products/powerproducer/4/comp_dvd_drive.jsp
Видеокарта	nVIDIA Geforce 7600GT или по-висок клас Серия ATi X1600 или по-висок клас



- DVD Suite е оптимизирана за процесори Intel Core 2 Duo и процесори с MMX, SSE, SSE2, 3DNow! и технология Intel HyperThreading.
- Горната информация за системни изисквания не е гаранция, че предоставеният софтуер ще работи на всички персонални компютри, които отговарят на тези изисквания.
- Когато е инсталиран вграденият кодек, може да възникнат грешки по време на работа на CyberLink DVD Suite. Изтрийте съществуващия вграден кодек, а след това инсталирайте тази програма.
- Когато на екрана има изкривена картина или цвят, актуализирайте най-новата версия на видео драйвера. Видео драйверът се предлага на началната страница на производителя на графичната карта.
- DVD Suite не се поддържа на компютър с Macintosh.

ИНСТАЛИРАНЕ на CyberLink DVD Suite

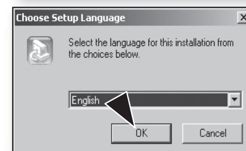
DVD Suite е софтуер за лесно редактиране на MPEG, AVI и други видео файлове, неподвижни изображения и друго съдържание, за създаване на филми.

Преди да започнете:

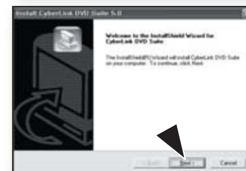
Затворете всякакви други програми, които използвате. (Проверете дали няма икони на други приложения в лентата за състоянието.)



1. Заредете приложения компактдиск в компютъра.
   - Екранът за инсталиране се появява след няколко секунди.Ако екранът за инсталиране не се появи, щракнете два пъти върху иконата на компактдиска в прозореца "Моят компютър".
   - Натиснете "Инсталирай сега."



2. Изберете желания език и щракнете върху "OK".



3. Появява се екранът"CyberLink DVD suite install Shield Wizard".
   - Щракнете върху "Next".



4. Появява се екран "License Agreement".
   - Щракнете върху "Yes".

свързване към компютър

5. Появява се екран “Customer Information”.
- Щракнете върху “Next”.



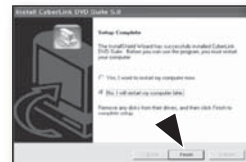
6. Появява се екран “Choose Destination Location”.
- Изберете предназначението, където искате да инсталирате.
- Щракнете върху “Next”.



7. Появява се екран “Setup status”.
- Инсталирането продължава по реда, както следва “Power Starter” → ”Power DVD” → “Power Director” → “Power Producer” → “Power Producer Template.”
- Изчакайте малко, докато инсталирането завърши и се появи екран “Setup Complete”.



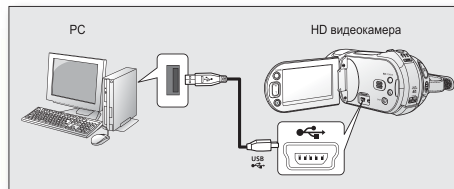
8. Появява се “Setup Complete”.
- Натиснете “Finish.”
- Иконата “CyberLink DVD Suite” се създава на работния плот на компютъра.





- Ако извършвате инсталация на вече инсталиран софтуер, ще започне деинсталирането му. В такъв случай извършете инсталирането отново, след като деинсталирането завърши.
- Това ръководство обхваща само инсталиране на софтуера и свързване с компютър. За повече подробности относно софтуера вж. “Online help/ Readme” на компактдиска на CyberLink DVD Suite.
- Проблем с рамките може да се появи в екрана на визуализация, докато използвате Power Producer.Това обаче не влияе на изображенията на DVD заглавието.

СВЪРЗВАНЕ НА USB КАБЕЛА



За да копирате филмови файлове и фото файлове на вашия компютър, свържете вашата HD видеокамера към компютъра чрез USB кабел.

1. Задайте "**USB Connect**" на "**Mass Storage**" ➥стр. 76
2. Свържете HD видеокамерата към компютъра с USB кабел.



- Не използвайте прекомерна сила когато вкарвате или изваждате USB кабел в/от USB извод.
- Включете USB кабела, след като проверите дали е правилна ориентацията при поставяне.
- Използвайте предоставения USB кабел.

Изваждане на USB кабела

Първо извадете USB кабела и изключете HD камкордера..След като приключите с прехвърлянето на данни, трябва да откачите кабела по следния начин:

1. Щракнете върху иконата "Unplug or eject hardware" в областта на задачите.
2. Изберете "USB Mass Storage Device" или "USB Disk," и после натиснете "Stop."
3. Натиснете "OK."
4. Извадете USB кабела от HD видеокамерата и компютъра.

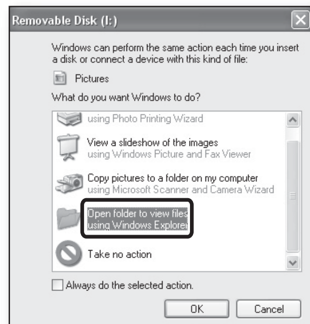




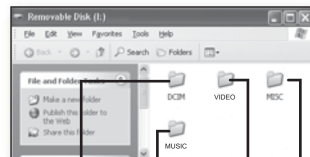
- Препоръчваме да се използва адаптерът за променлив ток като източник на захранване, а не батерията.
- Когато USB кабелът е свързан, включването и изключването на видеокамерата с памет може да предизвика неизправност в компютъра.
- Ако извадите USB кабела от компютъра или HD видеока-мерата по време на прехвърляне на данни, прехвърлянето ще спре и данните могат да бъдат повредени.
- Ако свържете USB кабела към компютъра чрез USB концентратор или едновременно свържете USB кабела заедно с други USB устройства, възможно е HD видеокамерата да не работи правилно. В такъв случай извадете всички USB устройства от компютъра и свържете отново HD видеокамерата.
- На компютър Macintosh може да прехвърляте данни с USB cable, но предоставения софтуер CyberLink DVD Suite не е съвместим с Macintosh.
- Този HD камкордер се разпознава като сменяемо външно устройство на компютър Mac OS 10.3.6 или по-нов, който поддържа високоскоростни USB стандарти.

свързване към компютър

ГЛЕДАНЕ НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА НОСИТЕЛ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

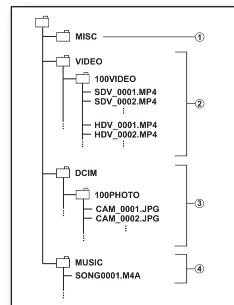


1. Плъзнете ключа **POWER** надолу, за да включите HD видеокамерата.
   - Задайте “**USB Connect**” на “**Mass Storage**”. ➥стр. 76 (Зададено е на “**Mass Storage**” по подразбиране при купуването на HD видеокамера.)
   - Задайте съответните носители за съхранение ➥стр. 26 (Ако искате да записвате върху карта с памет, поставете карта с памет.)
2. Свържете HD видеокамерата към компютъра с USB кабел.➥стр. 97
   - След малко на екрана на компютъра се появява прозорец “Removable Disk” (Сменяем диск) или “Samsung”.
   - При смръзване на USB се появяват два сменяеми диска. Вградената памет е първото разпознато устройство от двата сменяеми диска, регистрирани в My Computer (Моят омпютър). Например, когато устройство (F:) и (G:) са разпознати в компютъра, (F:) и (G:) са съответно вградената памет и картата с памет. Можете да изберете желания тип памет.
   - Изберете “Open folders to view files using Windows Explorer” (Отвори папките за гледане на файлове с Windows Explorer) и щракнете върху “OK”.
3. Появяват се папките на носителя за съхранение.
   - Различните типове файлове се съхраняват в различни папки.



- Ако не се появи прозорец “Removable Disk”, проверете връзката (стр. 97) или изпълнете стъпки 1 и 2.
- Когато сменяемият диск не се появява автоматично, отворете папката на сменяемия диск от My Computer

Структура на папките и файловете на носителя за съхранение



- Структурата на папките и файловете за съхранението на медия е следната:
- Не променяйте произволно имената на папки и файлове и не ги изтривайте. Тези файлове може да не са за изпълнение.
- Наименованията на файловете следват DCF (Правило за проектиране за файлова система за камера).

Файл за конфигуриране на изображение❶

Това е мястото, където се съхраняват данни за фото файлове, като DPOF.

Файл с филмов образ (H.264) ❷

Филмите с качество HD имат формат HDV_####.MP4, а филмито с качество SD имат формат SDV_####.MP4. Номерът на файл автоматично нараства, когато се създаде нов файл с филмов образ. В една папка се създават до 999 файла. Нова папка се създава, когато са създадени повече от 999 файла.

Файл на фото изображение ❸

Както при файловете на филмови изображения, номерът на файла нараства автоматично при създаване на нов файл с изображение. Максималният допустим номер на файл е същият, като при филмовите файлове. Нова папка съхранява файлове от CAM_0001.JPG. Наименованието на папките се увеличава в порядъка 100PHOTO, → 101PHOTO и т. н.
В една папка се създават до 999 файла. Нова папка се създава, когато са създадени повече от 999 файла.

Музикален файл ❹

Аудио файлът (SONG0001.M4A, Честота на семплиране: 48 kHz), съхранен в папка МУЗИКА, се изпълнява като музика за фон по време на музикално слайдшоу.

Формат на изображенията

Филмово изображение

- Филмовите изображения се компресират във формат H.264. Разширението на файла е “**.MP4.**”
- Размерът на изображението е 1920X1080(HD) , 720x576(SD) или 448x336(SD). ➥стр. 63
- Филми, настроени с [SD] 576/50p и нормално качество се поддържат при 640x576, 25p (VGA) екранно съотношение 4:3.

Фото изображение

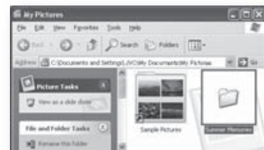
- Фото изображенията се компресират във формат JPEG (Joint Photographic Experts Group). Разширението на файла е “.**JPG**.”
- Размерът на изображението е 3264x2448, 2880x2160, 2304x1728, 2048x1536, 1440x1080 или 640x576. ➥стр. 63



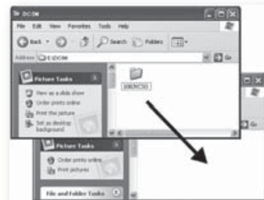
- Когато се създаде 999-ият файл в 999-тата папка (напр. HDV_0999.MP4 се създаде в папката 999VIDEO), нова папка вече не може да се създаде. В такъв момент задайте “**File No.**” на “**Reset**”.
- Можете да променяте името на файл/папка записани в карта с памет, като използвате компютър. Възможно е тази HD видеокамера да не разпознае променените файлове.

ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ФАЙЛОВЕ ОТ HD ВИДЕОКАМЕРАТА НА ВАШИЯ КОМПЮТЪР

Можете да копирате филмови и фото файлове на вашия компютър и да ги възпроизвеждате.



1. Изпълнете процедурата в “Гледане на съдърж-анието на носител за съхранение”.➥стр. 98
   - Появяват се папките на носителя за съхранение.
2. Създайте нова папка, въведете името на папката и после щракнете двукратно върху нея.
3. Изберете папката за копиране и после плъзгайте и пускайте в папката местоназначение.
   - Папката се копира от носителя на данни (картата с памет (всички мо дели) или вградената памет) на компютъра.





За възпроизвеждане на филма, копиран на компютъра ➥стр. 101
Използвайте предоставения софтуер, за да възпроизвеждате филмите на компютъра. Филмовите изображения, заснети на вашата HD видеокамера, не могат да се възпроизвеждат с друг софтуер.

Възпроизвеждане на видео файловете на компютъра ви.

Инсталирането на CyberLink DVD SuiteЮ (➥стр.95-96) позволява на вашия компютър да направи резервно копие и да възпроизведе вашите видео файлове. Насладете се на високото качество на графиките и звука на видео клиповете на екрана на компютъра ви.

Програми в пакета DVD Suite

Можете да възпроизвеждате, редактирате или записвате DVD, като използвате следните програми в софтуера DVD Suite:

- CyberLink PowerDVD: възпроизвежда видео файлове, записани на вашия HD камкордер
- Power Director: редактира видеоклипове, копирани на компютъра.
- Power Producer: записва DVD с видео файловете, копирани на компютъра.



- Софтуерът DVD Suite не се поддържа на компютри Mackintosh.
- За повече информация за използване на програмите, включени в DVD Suite, вж. **"Online help/Readme"** на предоставения софтуерен компактдиск.

За възпроизвеждане на видео файлове в списъка:

Стартирайте програмата CyberLink Power DVD за възпроизвеждане на видеоклипове, записани от вашия HD камкордер, на компютъра.

1. Щракнете върху иконата **"CyberLink DVD Suite"** на работния плот.
   - Може да изберете програмата от менюто Старт, ако иконата не е на работния плот.
   - Появява се екранът **"CyberLink DVD Suite".**
2. Отворете менюто **"Movie Player"**, изберете **"Watch a AVCHD movie"** или **"Watch a DVD movie."**
   - Появава се менюто **"PowerDVD"**.



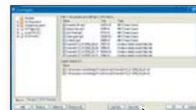
3. Щракнете върху иконата (▭▾) и изберете **"Open media files."**.
   - Появява се екранът **"Edit Playlist"**.



4. Отляво на екрана изберете папка, където се намират вашите видеоклипове.
   - Видео файловете, записани в избрания път се появяват отдясно на екрана.



5. Изберете и добавете желаните видео файлове към списъка и щракнете върху **"Save List"**, за да ги запишете във вашия списък.
   - Избраните видео файлове се записват в **"Playlist."**



6. Щракнете върху **"OK."**
   - PowerDVD изпълнява записаните видеоклипове.

Плъзгайте и пускайте за лесно възпроизвеждане

Плъзгайте и пускайте файлове направо от главния екран на PowerDVD и програмата ще ги изпълни веднага! Може да изпълнявате всички видео файлове с формат, поддържан от PowerDVD и списъка

1. Щракнете върху иконата “CyberLink DVD Suite” на работния плот.
   - Може да изберете програмата от менюто Старт, ако иконата не е на работния плот.
   - Появява се екранът **“CyberLink DVD Suite”.**
2. Отворете менюто **“Movie Player”**, изберете **“Watch a AVCHD movie”** или **“Watch a DVD movie.”**
   - Появава се менюто **“PowerDVD”**.
3. Отворете папка, където се намират вашите файлове.
   - Свийте папката до удобен размер за плъзгане и пускане.
4. Щракнете върху желания видео файл, плъзнете го над главния екран на PowerDVD и го пуснете.
5. PowerDVD започва възпроизвеждането.



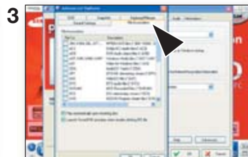
Настройка на фолмата ‘.MP4’ за автоматично изпълнение

Ако зададете формата ‘MP4’ за автоматично изпълнение, вашите видео файлове ще се изпълнят веднага щом се изберат.

1. Щракнете върху иконата () на контролното меню на PowerDVD.
2. Щракнете върху отдел **“Advanced”** на екрана **“Configuration”** .
3. Щракнете върху раздел **“File Association”**.
   - Появява се списък с асоциираните файлове.
4. Изберете **“.MP4;.DIV;.DIVX”** и щракнете върху **“OK.”**

1 

2 

3 

4 

поддръжка и допълнителна информация

ПОДДРЪЖКА

Вашата HD видеокамера е продукт с превъзходен дизайн и изработка и трябва да се грижите за нея. Предложенията по-долу ще ви помогнат да изпълните гаранционните задължения и ще ви позволят да се радвате на този продукт дълги години.

- **Когато прибирате HD видеокамерата, я изключете.**
  - **Извадете батерията и адаптера за променлив ток.** ➥стр. 13,16
  - **Извадете картата с памет.** ➥стр. 27

Предпазни мерки при съхраняване

- **Не оставяйте HD видеокамерата на място, където температурата е много висока продължително време:** Температурата в затворена кола или багажник може да стане много висока, ако времето е горещо. Ако оставите HD видеокамерата на такова място, тя може да не действа правилно или корпусът може да се повреди. Не излагайте HD видеокамерата на пряка слънчева светлина и не я поставяйте близо до радиатор.
- **Не съхранявайте HD видеокамерата на място, където влажността е висока, или на прашно място:** Попадналият в HD видеокамерата прах може да я повреди. Ако влажността е висока, обективът може да се покрие с плесен и видеокамерата с памет може да престане да работи. Препоръчва се да поставите HD видеокамерата в кутия с малка торбичка силициев двуокис, когато я съхранявате в шкаф или др.
- **Не съхранявайте HD видеокамерата на място, изложено на силни магнитни полета или силни вибрации:** Това може да доведе до повреда.
- **Извадете батерията от HD видеокамерата и я приберете отново на хладно място:** Ако оставите батерията поставена или я съхранявате при висока температура, срокът й на експлоатация може да намалее.

Почистване на HD видеокамерата

Преди почистване, изключете HD видеокамерата и извадете батерията и адаптера за променлив ток.

- **За почистване отвън**
  - Избършете леко с мека, суха кърпа. Търкайте повърхността леко и не прилагайте излишна сила.
  - Не използвайте бензол или разредител за почистване на видеокамерата. Външното покритие може да се обели или корпусът да се развали.
- **За да почистите LCD екрана** Избършете внимателно с мека суха кърпа. Внимавайте да не повредите монитора.
- **За да почистите обектива** Използвайте приспособление за продухване, което се предлага допълнително, за да издухате замърсяванията и други малки частици. Не бършете обектива с кърпа или пръсти. Ако е необходимо, използвайте хартия за почистване на обективи.
  - Ако бъде оставен замърсен, обективът може да плесенясa.
  - Ако обективът изглежда мътен, изключете видеокамерата с памет и я оставете за около 1 час.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Носители за съхранение

- **Следвайте указанията по-долу, за да избегнете нарушаването или повредата на вашите записани данни.**
  - Не огъвайте и не изпускайте носителите, не ги подлагайте на силен
  - Не пръскайте носителите с вода.
  - Не използвайте, не сменяйте и не съхранявайте носителите на места, които са изложени на силно статично електричество или електрически смущения.
  - Не изключвайте захранването на видеокамера и не изваждайте батерията по време на запис, възпроизвеждане или когато по друг начин осъществявате достъп до носител.
  - Не слагайте носителите близо до предмети, които имат силно магнитно поле или такива, които излъчват мощни електромагнитни вълни.
  - Не съхранявайте носителите на места с висока температура или влажност.
  - Не докосвайте металните части.
- **Копирайте записаните файлове на вашия компютър. Samsung не носи отговорност за загуба на данни. (Препоръчваме също така да копирате данните от вашия компютър на друг носител за съхранение.)**
- **Неизправност може да причини отказ или неправилна работа на носител. Samsung не предоставя компенсация за загубено съдържание.**
- **Вж. стр. 26-30 за подробности.**

LCD екран

- **За да предотвратите повреда на the LCD екрана**
  - НЕ го натискайте твърде силно и не го удряйте с нищо.
  - НЕ поставяйте видеокамерата с LCD екрана отдолу.
- **За да продължите експлоатационния му живот, избягвайте да го триете с груба кърпа.**
- **Трябва да знаете за следните явления при използване на LCD екран. Те не са неизправности.**
  - Докато използвате видеокамерата, повърхността около LCD екрана може да се нагрее.
  - Ако оставите захранването включено продължително време, повърхността около LCD екрана се нагорещява.

Батерии

Приложената батерия е литиево-йонна батерия. Преди да използвате приложената батерия или допълнителна батерия, не пропускайте да прочетете следните предупреждения:

- **За да избегнете опасности**
  - НЕ я изгаряйте.
  - НЕ свързвайте клемите на късо. Когато я транспортирате, носете я в пластмасова торбичка.
  - НЕ я видоизменяйте или разглобявайте.
  - НЕ подлагайте батерията на температури над 60°C (140°F), тъй като това може да доведе до прегряване на батерията, избухване или запалване.
- За да избегнете повреди и да удължите експлоатационния живот
  - Не я подлагайте на излишни удари.
  - Зареждайте батерията в среда, в която температурите са в рамките на посочените в таблицата по-долу толеранси.Това е химически тип батерия - по-ниските температури затрудняват реакцията, докато по-високите могат да попречат на пълното зареждане.
  - Съхранявайте я на хладно, сухо място. Продължителното излагане на високи температури ще повиши естественото разреждане и ще съкрати експлоатационния ѝ живот.
  - Зареждайте напълно батерията най-малко на всеки 6 месеца, когато съхранявайте батерията дълъг период от време.
  - Извадете я от зарядното устройство или захранваното устройство, когато няма да го използвате, тъй като някои машини използват електрически ток дори когато са изключени.



- Препоръчва се да използвате само оригинални батерии **Samsung** с тази видеокамера. Използването на батерии не от **Samsung** може да причини повреда на вътрешната схема за зареждане.
- Нормално е батерията да бъде топла след зареждане или след употреба.
- **Спецификация за температурни диапазони**
  Зареждане: 10°C до 35°C (50°F до 95°F) Работа: 0°C до 40°C (32°F до 104°F) Съхранение: -20°C до 60°C (-4°F до 132°F)
- Колкото по-ниска е температурата, толкова по-дълго продължава зареждането.
- Вж. стр. 15-16 за подробности.

Относно зареждането на вградената акумулаторна батерия

Вашата видеокамера има вградена акумулаторна батерия за запазване на датата, часа и други настройки, дори когато захранването е изключено. Вградената акумулаторна батерия се зарежда винаги когато вашата видеокамера е свързана към стенен контакт чрез адаптера за променлив ток или докато е поставена батерия. Акумулаторната батерия се изтощава напълно за около 6 месеца, ако не използвате видеокамерата изобщо. Използвайте вашата видеокамера след зареждане на вградената акумулаторна батерия. Обаче, дори ако вградената акумулаторна батерия не е заредена, работата на видеокамерата няма да бъде повлияна, ако не записвате датата.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВИДЕОКАМЕРАТА С ПАМЕТ В ЧУЖБИНА

- **Всяка страна или регион има своя система за електричество и цветове.**
- **Преди да използвате вашата DVD видеокамера в чужбина, проверете следните неща.**

- **Източници на захранване**
  Приложеният адаптер за променлив ток има автоматично разпознаване на напрежението в диапазон от 100 V до 240 V променлив ток. Можете да използвате вашата видеокамера във всички държави/региони като използвате адаптера за променлив ток в диапазона AC 100 V до 240 V, 50/60 Hz.Използвайте накрайник за адаптера за променлив ток, ако се налага от конструкцията на контакта.
- **Гледане на изображения, заснети с разделителна способност HD (висока детайлност)**
  В страни/региони, където се поддържа 1080/50i, можете да гледате изображенията със същата разделителна способност HD (висока детайлност) на изображенията, като тази на заснетите изображения. Необходим ви е телевизор (или монитор), съвместим със система PAL и 1080/50i, свързан с HDMI кабел и компонентен кабел.
- **Гледане на изображения, заснети с разделителна способност SD (стандартна детайлност)**
  За да гледате изображения, заснети с разделителна способност SD (стандартна детайлност), ви трябва телевизор със система PAL с входни гнезда за аудио/видео и свързан компонентен кабел или мулти-AV кабел.
- **За системите на цветна телевизия**
  Вашата видеокамера е базирана на системата PAL.
  Ако искате да гледате заснетите записи на телевизор или да ги копирате на външно устройство, това трябва да е телевизор или външно устройство на база на системата PAL, с необходимите аудио/видео гнезда. В противен случай ще трябва да използвате отделен транскодер за видео формат (конвертор на формат PAL-NTSC).

Страни/региони, съвместими с PAL
Австралия, Австрия, Белгия, България, Китай, ОНД, Чешката република, Дания, Египет, Финландия, Франция, Германия,Гърция, Великобритания, Холандия, Хонконг, Индия, Иран, Ирак, Кувейт, Либия, Малайзия, Мавриций, Норвегия, Румъния, Саудитска Арабия, Сингапур, Словакия, Испания, Швеция, Швейцария, Сирия, Тайланд, Тунис и др.

Страни/региони, съвместими с NTSC
Бахами, Канада, Централна Америка, Япония, Кория, Мексико, Филипини, Тайван, САЩ и др.


Можете да снимате с вашата HD видеокамера и да гледате картини на LCD екрана на всяко място в света.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да се свържете с оторизиран сервизен център на Samsung, направете следните елементарни проверки. Те може да ви спестят времето и разходите за едно ненужно обаждане.

Индикатори и съобщения за предупреждение

Батерияс

Съобщение	Икона	Информира, че…	Действие
Low Battery	-	Батерията е почти разредена.	• Сменете със заредена батерия или свържете адаптера за променлив ток.
Low Battery Connect AC adaptor and try again	-	Изтриване, копиране и преместване не работят поради изтощената батерия.	• Сменете със заредена батерия или свържете адаптера за променлив ток.
Check the authenticity of this battery	-	Батерията не може да премине проверката за автентичност.	• Проверете автентичността на батерията и я сменете с нова. • Препоръчва се да използвате само оригинални батерии Samsung с тази видеокамера.

Носители за съхранение

Съобщение	Икона	Информира, че…	Действие
Memory Full		Няма достатъчно място за запис във вградената памет.	• Изтрийте ненужните файлове от вградената памет. • Направете резервни копия на файловете на компютър или друг носител за съхранение и изтрийте файловете. • Използвайте карта с памет.
Insert Card		В слота за карта с памет няма поставена карта с памет.	• Поставете карта с памет. • Използвайте вградената памет.
Card Full		Няма достатъчно място за запис на картата с памет.	• Изтрийте ненужните файлове от картата с памет. • Направете резервни копия на файловете на компютър или друг носител за съхранение и изтрийте файловете. • Използвайте вградената памет. • Сменете картата с памет с друга, която има достатъчно свободно място.

отстраняване на неизправности

Съобщение	Икона	Информира, че…	Действие
Card Locked		Ключът за защита срещу запис на SD или SDHC карта е поставен на заключено.	• Освободете ключа за защита срещу запис.
Unknown	-	Картата с памет не може да бъде разпозната в случай на Card Error, неформатирана или неподдържана карта.	• Вкарвайте подходящата карта с памет, която има поддържан файлов формат.
Card Error		Има проблем с картата с памет и тя не може да се разпознае.	• Сменете картата с памет с друга.
Not Formatted		Картата с памет не е форматирана.	• Форматирайте картата с памет, като използвате елемент от менюто.
Not Supported Format		Този формат на изображение не се поддържа от тази видеокамера. Изображенията се записват в различен формат от друго устройство.	• Форматът на изображение не се поддържа. Проверете поддържания формат на файла. ➥стр. 100 • Форматирайте картата с памет, като използвате елемент от менюто.
Not Supported Card		Картата с памет не се поддържа от тази видеокамера.	• Сменете картата с памет с препоръчвана такава.
Low Speed Card. Please record a Lower quality.	-	Няма достатъчно памет за запис.	• Заснемайте при по-ниско качество. • Сменете картата с памет с по-бърза. ➥стр. 27

Заснемане

Съобщение	Икона	Информира, че…	Действие
Write Error	-	Някои проблеми възникват по време на запис на данни върху носител за съхранение.	• Форматирайте носителя за съхранение, като използвате елемента от менюто, след като направите резервни копия на важните файлове на компютър или друго устройство за съхранение.
Release the EASY Q	-	Не може да се работи с някои функции ръчно, когато е активиран режим EASY.Q.	• Освободете функцията EASY Q.
Recovering Data…	-	Файлът не е бил създаден нормално.	• Изчакайте, докато завърши възстановяването на данните. • Никога не изключвайте захранването и не изваждайте картата с памет по време на записване.

Съобщение	Икона	Информира, че…	Действие
Activate remote control.	[icon]	Функцията на дистанционното е била изключена.	• Задайте функцията "**Remote**" на "**On.**"
Number of video files is full. Cannot record video.	-	Броят на папките и файловете е достигнал ограничението и не може да се записва.	• Задайте "**File No.**" на "**Reset**".
Number of photo files is full. Cannot take a photo.	-	Броят на папките и файловете е достигнал ограничението и не може да се направи снимка.	• Задайте "**File No.**" на "**Reset**".

Възпроизвеждане

Съобщение	Икона	Информира, че…	Действие
Not enough free space in Memory.	-	Функциите за редактиране на файлове не могат да се изпълняват, защото свободното място във вградената памет не е достатъчно.	• Изтрийте ненужните файлове от носителя за съхранение. • Направете резервни копия на файловете на компютър или друг носител за съхранение и изтрийте файловете.
Not enough free space in Card.	-	Функциите за редактиране на файлове не могат да се изпълняват, защото свободното място във картата с памет не е достатъчно.	• Изтрийте ненужните файлове от носителя за съхранение. • Направете резервни копия на файловете на компютър или друг носител за съхранение и изтрийте файловете.
Different format	-	• Функцията комбиниране не може да се изпълни, защото двата файлове формата са различни един от друг. • Файл, който искате да добавите към списъка за изпълнение, има различен формат от този на списъка за изпълнение, който сте избрали.	• Не е възможно да се съчетават два файла, които имат различен формат на записване. • Не е възможно да се добави файл, който имат различен формат на записване от формата на избрания списък за изпълнение.
Read Error	-	Някои проблеми възникват по време на четене на данни от носител за съхранение.	• Форматирайте носителя за съхранение, като използвате елемента от менюто, след като направите резервни копия на важните файлове на компютър или друго устройство за съхранение.

USB

Съобщение	Икона	Информира, че…	Действие
Fail Printer Connecting Change 'USB Connect'	-	Някои проблеми възникват по време на свързване на USB интерфейс към принтер.	• Проверете USB кабела. • Опитайте отново процедурата на свързване, според инструкциите. • Превключете функцията "**USB connect**" на "**Mass Storage.**"
Fail USB Connecting Change 'USB Connect'	-	Някои проблеми възникват по време на свързване на USB интерфейс към компютър.	• Проверете USB кабела. • Опитайте отново процедурата на свързване, според инструкциите. • Превключете функцията "**USB connect**" на "**PictBridge.**"
Ink Error	-	Има някакви проблеми с касетата с мастило.	• Проверете касетата с мастило. • Поставете нова касета с мастило.
Paper Error	-	Има някакви проблеми с хартията.	• Проверете хартията в принтера. Ако няма хартия, поставете хартия.
File Error	-	Има някакви проблеми с файла.	• Вашата HD видеокамера не поддържа този файлов формат. • Опитайте с друг файл, заснет на вашата HD видеокамера
Printer Error	-	Има някакви проблеми с принтера.	• Изключете и включете отново принтера. • Обърнете се към сервиза на производителя на принтера.
Print Error	-	Възникват проблеми при печатане.	• Не изваждайте източника на захранване или картата с памет по време на печат.

отстраняване на неизправности



Когато се образува кондензат на влага, оставете видеокамерата да престои известно време, преди да я използвате.

- Какво е кондензат на влага?
  Кондензат се появява, когато HD видеокамера бъде преместена на място със значителна температурна разлика от предишното място. Образува се кондензат върху външния или вътрешния обектив на HD видеокамерата и върху отразяващата леща. Когато това се случи, това може да предизвика неизправност във HD видеокамерата, когато устройството се използва с включено захранване, докато има кондензация.
- Какво да правя?
  Изключете захранването и извадете батерията, а след това оставете видеокамерата на сухо място за 1~2 часа, преди да я използвате.
- Кога се появява кондензат на влага?
  Когато устройството се премести на място с по-висока температура от предишното място или когато се използва на горещо място без изчакване, това ще предизвика кондензация.
  - Когато заснемате на открито в студено време през зимата, а след това използвате камерата на закрито.
  - Когато заснемате на открито в горещо време, след като сте били на закрито или в автомобил, където работи климатик.

Отбележете, преди да изпратите видеокамерата си за ремонт.

- Ако тези инструкции не решат проблема ви, свържете се с най-близкия до вас оторизиран сервизен център на Samsung.
- В зависимост от проблема, може да се наложи да бъде инициализирана вътрешната памет или да бъде заменена, като данните ще бъдат изтрити. Не пропускайте да направите резервно копие на данните на вашия компютър, преди да изпратите видеокамерата за ремонт. Samsung не дава гаранции за загуба на данни.

✪ Ако тези инструкции не решат проблема ви, свържете се с най-близкия до вас оторизиран сервизен център на Samsung.

Симптоми и решения

Захранване

Симптом	**Обяснение/Решение**
HD видеокамерата не се включва.	• Батерията може да не е поставена правилно в HD видеокамерата. Поставете батерията в HD видеокамерата. • Поставената батерия може да е разредена. Заредете батерията или я сменете със заредена. • Ако използвате адаптер за променлив ток, уверете се, че е включен правилно в контакта.
Захранването се изключва автоматично.	• "**Auto Power Off**" настроено ли е на "**5 Min**"? Ако не бъде натиснат никакъв бутон в рамките на около 5 минути, HD видеокамерата се изключва автоматично **("Auto Power Off"**). За да дезактивирате тази опция, променете настройката на **"Auto Power Off"** на **"Off."** ➥стр. 75 • Батерията е почти изтощена. Заредете батерията или я сменете със заредена.
Захранването не може да се изключи.	• Извадете батерията или изключете от контакта адаптера за променлив ток, и свържете захранването отново към видеокамерата, преди да я включите.
Батерията се разрежда бързо.	• Температурата е твърде ниска. • Батерията не е напълно заредена. Заредете батерията отново. • Батерията е изчерпала срока си на експлоатация и не може да бъде презаредена. Използвайте друга батерия.

отстраняване на неизправности

Дисплеи

Симптом	Обяснение/Решение
На екрана на телевизора или на LCD екрана се показват изкривени образи или има ивици отгоре, отдолу, отляво или отдясно.	• Това може да се случи, когато се заснемат или гледат образи със съотношение 16:9 на телевизор със съотношение 4:3, или обратно. За повече подробности вижте спецификациите на дисплея. ➥стр. 47
Неизвестен образ се появява на LCD екрана.	• HD видеокамерата е в демонстрационен режим. Ако искате да видите демонстрация, променете настройката **“Demo”** на **“Off.”** ➥стр. 79
На екрана се появява неизвестен индикатор.	• На екрана се появява индикатор или съобщение за предупреждение . ➥стр. 107~110
На LCD екрана остава паразитен образ.	• Това възниква, ако изключите адаптера за променлив ток или извадите батерията, преди първо да сте изключили захранването.
Образът на LCD екрана изглежда тъмен.	• Осветлението на средата е твърде ярко. Настройте яркостта и ъгъла на LCD екрана. • Използвайте функцията Подобряване видимостта на LCD екрана.

Заснемане

Симптом	Обяснение/Решение
При натискане на бутона за **старт/стоп на заснемане** заснемането не започва.	• Натиснете бутона **MODE**, за да зададете режим Филм (🎥). ➥стр.17 • Няма достатъчно свободно място за запис в паметта. • Проверете дали не е поставена карта с памет или дали е освободен ключът за защита срещу запис.
Действителното време на заснемане е по-малко от очакваното.	• Очакваното време за заснемане е изчислено по еталон. • Когато заснемате обект, който се движи бързо, действителното време за заснемане може да намалее.

Симптом	Обяснение/Решение
Заснемането спира автоматично.	• Няма повече свободно място за заснемане на носителя за съхранение. Направете резервно копие на важните файлове на компютър и форматирайте носителя за съхранение или изтриете ненужните файлове. • Ако правите чести записи или изтривания на файлове, показателите на носителите на данни ще се влошат. В такъв случай форматирайте носителя отново. • Ако използвате карта с памет с малка скорост на запис, HD видеокамерата автоматично спира записването на филма и след това на LCD екрана се появява съответното съобщение.
Когато заснемате обект, осветен от ярка светлина, се появява вертикална линия.	• Това не е неизправност.
Когато екранът е изложен на пряка слънчева светлина по време на заснемане, екранът става червен или черен за миг.	• Това не е неизправност.
По време на заснемане не се показва датата/часът.	• **“Date/Time”** е зададено на **“Off.”** Задайте **“Date/Time”** на On. ➥стр. 72
Не можете да запишете фото изображение.	• Настройте HD видеокамерата на режим Снимка. ➥стр. 17 • Освободете ключа за защита срещу запис на картата с памет, ако има такъв. • Носителят за съхранение е пълен. Използвайте нова карта с памет или форматирайте носителя за съхранение. ➥стр. 74 Или, премахнете ненужните изображения. ➥стр. 89
Звукът на затвора не се чува, когато заснемате фото изображение.	• Задайте **“Shutter Sound”** на **“On.”**
Не се чува звукът на бипване.	• Задайте “**Beep Sound**” на “**On.**” • Звукът на бипване е временно изключен при заснемане на филм.
Има разлика във времето между момента, в който натиснете бутона за **старт/стоп на заснемане** и момента, в който заснеманият филм стартира/спира.	• На вашата видеокамера може да има известна разлика във времето между мястото, в което сте натиснали бутона за **старт/стоп на заснемане**, и действителното място, в което се включва/спира заснетият филм. Това не е грешка.
Наличното време за запис и броят изображения за запис не се намаляват.	• Максималното налично време на запис е 999 минути и максималният брой изображения за запис е 99999, въпреки че действителният брой надхвърля показаната стойност. Обаче действителното време на запис не се влияе от показания брой. Например когато действителното време на запис е “1066” минути, на екрана ще се покаже “999”.

отстраняване на неизправности

Носител за съхранение на данни

Симптом	Обяснение/Решение
Функциите на картата с памет не работят.	• Поставете правилно карта с памет във видеокамерата. ➥стр. 27 • Ако използвате карта с памет, форматирана на компютър, форматирайте я отново на видеокамерата. ➥стр. 74
Изображението не може да се изтрие.	• Освободете ключа за защита срещу запис на картата с памет (само за карти SDHC), ако има такъв. ➥стр. 29 • Защитени филми не могат да се преместват или изтриват. Освободете защитата на изображението на устройството. ➥стр. 88
Не можете да форматирате картата с памет.	• Освободете ключа за защита срещу запис на картата с памет (само за карти SDHC), ако има такъв. ➥стр. 29 • Картата с памет не се поддържа от вашата видеокамера или картата има някакви проблеми.
Името на файла с данни не се показва правилно.	• Файлът може да е повреден. • Форматът на файла не се поддържа от вашата HD видеокамера. • Показва се само името на файл, ако структурата на директориите не съответства на международния стандарт.

Настройване на образа по време на заснемане

Симптом	Обяснение/Решение
Фокусът не се настройва автоматично.	• Настройте **"Focus"** to **"Auto."** ➥стр. 59 • Условията за заснемане не са подходящи за автоматично фокусиране. Настройвайте фокуса ръчно. ➥стр. 60 • Обективът е запрашен по повърхността. Почистете обектива и проверете фокуса. • Записването се извършва на тъмно място. Увеличете светлината, за да осветите мястото.
Образът излиза твърде ярък или трепкащ или се променя на цвят.	• Това може да се случи когато заснемате под флуоресцентна, натриева или живачна лампа. Отменете **"Scene Mode (AE)"**, за да избегнете или минимизирате това явление. ➥стр. 55
Балансът на цветовете на изображението не е естествен.	• Необходимо е да се регулира балансът на бялото. Задайте правилна стойност на **"White Balance."** ➥стр. 56
Обект, преминаващ много бързо през кадъра, изглежда изкривен.	• Това се нарича феномен на фокалната плоскост. Това не е неизправност. Поради начина, по който оптичното устройство (CMOS сензор) възприема видеосигналите, обектът, преминаващ много бързо през кадъра, може да изглежда изкривен, в зависимост от условията на заснемане.

Възпроизвеждане на вашата HD видеокамера

Симптом	Обяснение/Решение
При използване на функцията за възпроизвеждане (Възпроизвеждане/Пауза) възпроизвеждането не започва.	• Файлове с изображения заснети на друго устройство може да не се възпроизвеждат с вашата HD видеокамера. • Проверете съвместимостта на картата с памет.➥стр. 29

отстраняване на неизправности

Симптом	Обяснение/Решение
Фото изображения, записани на носител, не се възпроизвеждат в действителен размер.	• Фото изображения, записани на друго устройство, може да не се представят в действителен размер. Това не е грешка.
Възпроизвеждането прекъсва неочаквано.	• Проверете дали адаптерът за променлив ток или батерията са правилно и добре свързани.

Възпроизвеждане на други устройства (телевизори и др.)

Симптом	Обяснение/Решение
Не виждате образ или не чувате звук от свързаното устройство.	• Свържете аудио входа на свързания компонентен или мулти-A/V кабел към видеокамерата или към свързаното устройство (телевизор, HD рекордер и др.). (Червен - дясно, бял цвят - ляво) • Свързващият кабел (мулти-AV кабел, компонентен кабел и др.) не е свързан правилно. Уверете се, че A/V кабелът е включен в правилното гнездо. ➥стр. 45-46 • Когато използвате кабел за S-Video, внимавайте да свържете червеният и белият извод на вашия мулти-A/V кабел отделно, тъй като S-Video кабелът не поддържа аудио.➥стр. 46, 48 • Когато използвате компонентен кабел, погрижете се и червеният, и белият накрайник на кабела да са свързани. ➥стр. 45-46

Симптом	Обяснение/Решение
Изображението изглежда деформирано на телевизор.	• Това става, когато типът за телевизор на HD видеокамерата е различен от този на телевизора. Задайте правилно типа на телевизора в съответствие с пропорциите на екрана на вашия телевизор. ➥стр. 77
Не виждате образ или не чувате звук от телевизора, свързан с HDMI кабел.	• Не се извеждат изображения от HDMI гнездото, ако изображението е защитено от авторско право.

Свързване/копиране на други устройства (рекордер, компютър, принтер и др.)

Симптом	Обяснение/Решение
Не можете да копирате правилно с използване на HDMI кабел.	• Не можете да копирате изображения с използване на HDMI кабела.
Не можете да копирате правилно с използване на мулти-AV кабел.	• Мулти-AV кабелът не е свързан правилно. Уверете се, че Multi-AV кабелът е свързан към правилното гнездо, т. е. към входното гнездо на устройството, използвано за копиране на изображения от вашата видеокамера. ➥стр. 48
Не могат да се правят разпечатки с PictBridge принтер.	• Вашият принтер не може да печата изображения, редактирани на компютър или записани с друго устройство. Това не е грешка.

отстраняване на неизправности

Свързване към компютър

Симптом	Обяснение/Решение
Компютърът не разпознава вашата HD видеокамера.	• Изключете USB кабела от компютъра и видеокамерата, рестартирайте компютъра и след това я свържете отново правилно.
Не може да се възпроизвежда правилно филмов файл на компютър.	• Необходим е видео кодек за възпроизвеждане на файла записан на вашата HD видеокамера. Инсталирайте софтуера, приложен към видеокамерата. ➥стр. 95-96 Инсталирайте, като използвате компактдиска, доставен с тази видеокамера. Не гарантираме съвместимост за различните CD версии. • Уверете се, че поставяте конектора в правилната посока, а после свържете USB кабела към USB гнездото на вашата видеокамера стабилно. • Изключете кабела от компютъра и видеокамерата, рестартирайте компютъра. Свържете я отново правилно.
Предоставеният софтуер (DVD Suite) не може да се използва на компютър Macintosh.	• На компютър Macintosh може да прехвърляте данни с USB cable, но предоставения софтуер CyberLink DVD Suite не е съвместим с Macintosh. • Този HD камкордер се разпознава като сменяемо външно устройство на компютър Mac OS 10.3.6 или по-нов, който поддържа високоскоростни USB стандарти.
DVD Suite не работи правилно.	• Затворете програмата DVD Suite и рестартирайте компютъра с Windows.
Образът или звукът на видеокамерата не се възпроизвежда правилно на компютъра.	• Възпроизвеждането на филми или звукът спират временно, в зависимост от компютъра. Филмът или звукът, копирани на вашия компютър, не са засегнати. • Ако компютърът ви е свързан към компютър, който не поддържа високоскоростен USB (USB2.0), изображението или звукът може да не се възпроизвеждат правилно. Филмът и звукът копирани на вашия компютър не са засегнати.
Има пауза или изкривяване в екрана на възпроизвеждане.	• Проверете системните изисквания за възпроизвеждане на филм. ➥стр. 94 • Затворете всички други приложения, работещи на компютъра. • Ако заснет филм се възпроизвежда на вашата видеокамера, свързана с компютър, изображението може да не е плавно, в зависимост от скоростта на прехвърляне на данни. Копирайте файла на вашия компютър. и след това го възпроизведете.

Общи операции

Симптом	Обяснение/Решение
Датата и часът са неправилни.	• Видеокамерата не е ли оставяна неизползвана за дълго време? Резервната вградена акумулаторна батерия може да е изтощена. ➥стр. 25
Видеокамерата не се включва или не работи при натискане на никакъв бутон.	• Извадете батерията или изключете от контакта адаптера за променлив ток, и свържете захранването отново към видеокамерата, преди да я включите.
Капачето на обектива не се затваря дори когато захранването е изключено.	• Капачето на обектива не се затваря, ако захранването не се изключи с ключа **POWER**. Изключвайте захранването с помощта на ключа **POWER**.

Меню

<table>
<tr><th>Симптом</th><th colspan="2">Обяснение/Решение</th></tr>
<tr><td rowspan="5">Елементите
На менюто са в сиво.</td><td colspan="2">• Не можете да избирате елементи в сиво в текущия режим на заснемане/възпроизвеждане.
• Менюто и бързото меню не може да се използват в режим EASY Q.
• Следните функции не могат да се използват по време на заснемане. “Storage”, “Focus(Touch Point),” “Resolution,” “White Balance(Custom WB)” от Бързото меню и Менюто.
• Повечето от функциите не могат да се използват по време на заснемане в [SD]Slow Motion.
• Има някои функции, които не могат да бъдат задействани едновременно. Следният списък показва примери на комбинации от функции и елемент на меню, които не работят.</td></tr>
<tr><td>Не може да се използва</td><td>Поради следните настройки</td></tr>
<tr><td>“Scene Mode (AE)”</td><td>“Exposure: Manual” “Shutter: Manual”
“Super C.Nite,” “Digital Effect: Cinema Tone,”
“Resolution: [SD]Slow Motion”</td></tr>
<tr><td>“Digital Zoom”</td><td>“Face Detect: On,”
“Focus: Touch Point,”
“Resolution: [SD]Slow Motion”</td></tr>
<tr><td>“Super C.Nite”</td><td>“Scene Mode (AE),”
“Resolution:[SD]Slow Motion,”
“Exposure: Manual”</td></tr>
</table>

Меню

Симптом	Обяснение/Решение	
Елементите На менюто са в сиво.	Не може да се използва	Поради следните настройки
	“Exposure”	**“Shutter: Manual,” “Super C.Nite,” “ISO,” Built-in Flash**
	“Anti-Shake(EIS)”	**“Resolution:[SD]Slow Motion,” “Cont. Shot,” “Shutter:Manual в режим Снимки,” Built-in Flash**
	“Focus:Touch Point”	**“Face Detect:On,” “Resolution:[SD]Slow Motion,” “Digital Zoom:On”**
	“Shutter”	**“Resolution:[SD]Slow Motion,” “Super C.Nite,” “Exposure: Manual,” “Anti-Shake(EIS)” в режим Снимки**
	“Face Detect”	**“Focus: Touch Point,” “Digital Zoom: On,” “Resolution:[SD]Slow Motion”**
	“Quality”	**“Resolution:[HD]1080/25P или [SD]Slow Motion”**
	“Fader”	**“Resolution:[SD]Slow Motion”**
	“Cont. Shot”	**“Anti-Shake(EIS):On,” вградена светкавица**
	“ISO”	**“Exposure: Manual”**
	“Digital Effect: Cinema Tone”	**“Scene Mode (AE)”**

спецификации

Име на модел: VP-HMX20C

Система	
Видеосигнал	PAL
Формат на компресия на картината	H.264 (MPEG-4.AVC)
Формат на аудио компресия	AAC (Advanced Audio Coding)
Устройство за изображения	1/1.8" CMOS (Complementary Metal-Oxide Semiconductor) (Макс.: 6,4M пиксела/Ефективна: 4M пиксела)
Обектив	Обектив с електронно увеличение F1.8 10x (оптично), 10x (цифрово)
Фокусно разстояние	6.3 ~ 63 мм
Диаметър на филтъра	Ø49
LCD екран	
Размер/брой точки	2,7 инча широк 230k
Метод на LCD екрана	TFT LCD
Конектори	
Композитен изход	1Vp-p (75Ω ограничен)
Компонентен изход	Y: 1Vp-p, 75Ω, Pb/Pr, Cb/Cr: 0,350Vp-p, 75Ω
HDMI изход	Съединител тип A
Аудио изход	-7,5 dBs (600Ω ограничен)
USB изход	Конектор тип Mini-B
Външен микрофон	Ø3,5 стерео
Обща информация	
Източник на захранване	DC 8,4 V, литиево-йонна батерия 7,4 V
Тип източник на захранване	Захранване (100V~240V) 50/60Hz, литиево-йонна батерия
Потребление на енергия (Заснемане)	4,1W (LCD включен)
Работна температура	0˚~40˚C (32˚F~104˚F)
Температура на съхраняване	-20˚C ~ 60˚C (-4˚F ~ 140˚F)
Външни размери (ШxВxД)	66 мм (2,60 инча) x 67,2 мм (2,65 инча) x 139 мм (5,35 инча)
Тегло	456 г (1,00 фунта, 16,08 унции) (без литиево-йонната батерия)
Вътрешен микрофон	Многопосочен стерео микрофон
Дистанционно	На закрито: повече от 15 м (49 фута) (по права линия), на открито: около 5 м (16,4 фута) (по права линия)

- Тези технически спецификации и дизайн подлежат на промяна без предизвестие.

връзка със SAMSUNG по цял свят

Ако имате въпроси или коментари за продуктите на Samsung, се обърнете към центъра за обслужване на клиенти на SAMSUNG.

Region	Country	Contact Centre ☎	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/us
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421, 4004-0000	www.samsung.com/br
	CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/cl
	Nicaragua	00-1800-5077267	www.samsung.com/latin
	Honduras	800-7919267	www.samsung.com/latin
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin
	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be (Dutch) www.samsung.com/be_fr (French)
	CZECH REPUBLIC	800-SAMSUNG(800-726786)	www.samsung.com/cz
	DENMARK	8-SAMSUNG(7267864)	www.samsung.com/dk
	FINLAND	30-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	01 4863 0000	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864 € 0,14/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/hu
	ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.com/lu
	NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	3-SAMSUNG(7267864)	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 1SAMSUNG(172678), 022-607-93-33	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902-1-SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com/es
	SWEDEN	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com/se
	U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk
	EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
	AUSTRIA	0810-SAMSUNG(7267864, € 0.07/min)	www.samsung.com/at
	Switzerland	0848-SAMSUNG(7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch www.samsung.com/ch_fr/(French)
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.com/lt
	LATVIA	8000-7267	www.samsung.com/lv
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.com/ee
CIS	RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.ru
	KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
	UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
	KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
	TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.ua www.samsung.com/ua_ru
	Belarus	810-800-500-55-500	
	Moldova	00-800-500-55-500	
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	New zealand	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com/nz
	CHINA	400-810-5858, 010-6475 1880	www.samsung.com/cn
	HONG KONG	3698-4698	www.samsung.com/hk www.samsung.com/hk_en/
	INDIA	3030 8282, 1800 110011, 1800 3000 8282	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1-800-10-SAMSUNG(726-7864), 1-800-3-SAMSUNG(726-7864), 1-800-8-SAMSUNG(726-7864), 02-5805777	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232, 02-689-3232	www.samsung.com/th
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
Middle East & Africa	Turkey	444 77 11	www.samsung.com/tr
	SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864), 8000-4726	www.samsung.com/ae





RoHS съответствие

Нашият продукт е в съответствие с “Ограничението за използване на опасни вещества в електронните уреди” и ние използваме 6 опасни матярияли - Cadmium(Cd), Lead (Pb), Mercury (Hg), Hexavalent Chromium (Cr+6), Poly Brominated Biphenyls (PBBs), Poly Brominated Diphenyl Ethers(PBDEs)- в нашите продукти.